

程學新編



## PREFACE.

---

**N**ON selecting a suitable English volume on Bacteriology to translate for the use of Chinese medical students I had five somewhat brief works from which to choose. Archibald's MICROSCOPY AND BACTERIOLOGY was finally selected, not only because it was the most recent of the available works, but because, while covering every important part of the subject with a thoroughness unusual in a work of such small compass, it contained little or no extraneous matter.

Many of the defects in the translation are inherent in the difficulty of the subject. Many are also due to inability from lack of time to give the manuscript thorough revision before sending it to the press. As I look over the printed forms, I see several places where the translation does not represent accurately the idea of the original. It is hoped that these defects will be corrected in a future edition, if such shall be called for.

A great deal of credit is due to my teacher, Mr. Mao P'ei-chih, for the careful and painstaking work that he has done in the preparation of this volume, as well as for his many helpful suggestions regarding the terminology. My assistant, Dr. Wu Hsin Huang, also expended a great deal of time and labor in giving the book a thorough going over, making many valuable suggestions and corrections.

Many thanks are due to Dr. J. G. Cormack for his thorough work in revising the earlier chapters of the work. Dr. Consland's careful work on the proof sheets, involving many important corrections, has added a great deal to the value of the book and has made it possible

2

for it to be issued much sooner than could have been done otherwise.

I must also record my appreciation of the never-failing patience and courtesy of the staff of the Presbyterian Mission Press, in spite of the many delays and inconveniences resulting to them from proof reading at a distance and other causes.

It will be a great help, if those who use the book will notify the translator of any errors detected, or will make suggestions as to any changes thought to be desirable.

W. H. VENABLE.

*Kashung, China, May, 1908.*



## ERRATA.

- Introduction, page 1. The two English titles "The Principles of Refraction by Lenses" and "The Refraction of Light" should change places.
- Page 7, line 6, the 12th character from bottom, read 欲 instead of 中.
- Page 13. Next to last line, omit the character 壓 in the 1st column of small characters and insert the same between 大 and 力 in the 2nd column of small characters.
- Page 28. Add the words "*Acid Method*" to the English title. 1. Welch's Glacial Acetic.
- Page 63. English Title for "Method" read "Methods."
- Page 64. do. do.
- Page 69. English Title should read "The Cultivation of Anærobic Bacteria."
- Page 70. English Title should read "The Incubator and the Thermostat."
- Page 201, line 4, instead of "生長" the title should read 生長之遲速.
- Page 202, line 3, instead of 法之症受易使 the title should read 術受症之性.

例言

一是書原係美國醫士挨起挪 所著甚爲嘉善其於種學一道尤爲心得爰譯之以公同好

一是書乃由英文譯成漢文其中辭句但求淺明不事深晦惟其遺誤處亦指不勝屈或爲原文所有者竟遺而不譯或所譯者略而不詳祈閱者遇有遺誤處逐一郵知以便改良

一是書所用名目若化學以及病名藥名均遵博醫會所新定者

一是書專爲醫學家而譯凡業醫者不得不讀是書謂之曰醫家之津梁也可卽謂之曰岐黃之基礎也亦無不可

一書中所提及之寒暑表度數者均指百度表而言

原著人美國挨起挪  
繙譯者美國文淵博  
筆述者嘉興毛培之  
鑒定者四明吳欣璜  
印書處上海美華書館  
發售處上海美華書館

MG  
R378



3 1770 2267 4

程學新編

中西目錄

CONTENTS. 錄 目

Introduction. Pages. 頁 端開

|   |                 |
|---|-----------------|
| THE REFRACTION OF LIGHT                                   | 理之光曲及鏡微顯        |
| AND THE MICROSCOPE Int. 1-12                              | 二十至一 端開         |
| The Refraction of light:                                  |                 |
| The Two Fundamental laws of Refraction ... ...            | 理之光曲            |
| The Principles of Refraction by Lenses Int. 1 — 端開        | 理要二之光曲<br>理之光曲鏡 |
| The Microscope: The Simple Microscope „ 4 四 „             | 鏡微顯簡 鏡微顯        |
| The Compound Microscope ... „ 5 五 „                       | 鏡微顯繁            |
| The Lenses and Lens Systems of the Microscope ... „ 8 八 „ | 部鏡及鏡之鏡微顯        |
| Care of the Microscope ... „ 11 十 „                       | 法之鏡微顯理料         |

CHAPTER I. 章 一 第

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES... ...               | 1-18 八十至一 | 旨宗學程  |
| The History of Bacteriology ... ...             | 1 —       | 流源學程  |
| The Classification of Organism for Bacteria ... | 2 二       | 類之屬所程 |
| The Definition of Bacteria... ...               | 2 二       | 解程    |
| The Distribution of Bacteria... ...             | 3 三       | 在所之程  |

805906

|  |       |                  |
|--|-------|------------------|
| The Morphological Classification of Bacteria               |       |                  |
| The Cocci; The Bacillus; The Spirillum                     | 3 三   | 類之分而形接種          |
| The Size of Bacteria                                       | 6 六   | 種螺 種桿 種點<br>小大之種 |
| The Reproduction of Bacteria: Spores                       | 7 七   | 生孳之種             |
| The Endospore; The Arthrospore                             | 8 八   | 散生分 散生內 散種       |
| The Motility of Bacteria                                   | 10 十  | 動運之種             |
| The Relation of Oxygen to Bacterial Life                   | 11 一十 | 係關之氣與種           |
| The Relation of Dead and Living Organic Matter to Bacteria | 12 二十 | 之物植動活死與種<br>係關   |
| The Essential Conditions of Bacterial Growth               | 12 二十 | 者需所之長生種          |
| Other Conditions Affecting the Growth of Bacteria          | 15 五十 | 長生種與由情有另<br>係關之  |
| The Vital Manifestations or Functions of Bacteria          | 16 六十 | 用作之種             |

CHAPTER II.

章 二 第

|  |           |                             |
|--|-----------|-----------------------------|
| THE EXAMINATION AND THE STAINING OF BACTERIA ... | ... 19-39 | 法種察鏡微顯用<br>法種染色用並<br>九十三至九十 |
| THE EXAMINATION OF BACTERIA ...                  | 19 九十     | 法之種察                        |
| The Hanging Drop Preparation ...                 | 20 十二     | 法之滴垂察                       |

|   |      |                       |
|---|------|-----------------------|
| THE STAINING OF BACTERIA : The General Mode of Procedure ;  | 法之種染 |                       |
| The Most Commonly used Stains ... 21                        | 一十二  | 法總之種染<br>料顏之用常        |
| The Application of the Dyes ... 22                          | 二十二  | 法之染                   |
| The Special Methods of Staining ... 23                      | 三十二  | 法之種染別特                |
| The Staining of Capsules ; The Staining of Spores ... 28-29 | 九十二  | 法之散種染<br>法之包種染<br>八十二 |
| The Staining of Flagella ... 31                             | 一十三  | 法之純染                  |
| The Staining of Bacteria in Tissues ... 36                  | 六十三  | 法之種內胞染                |

CHAPTER III.

章三第

|   |       |         |                  |
|---|-------|---------|------------------|
| THE PROCESS MEDIA AND UTENSILS OF THE CULTIVATION OF BACTERIA | 40-61 | 一十六至十四  | 法之用所種育<br>具器及質育與 |
| The Process of the Cultivation of Bacteria                    | 40    | 十四      | 法之用所種育           |
| The Media of the Cultivation of Bacteria                      | 41-52 | 二十五至一十四 | 質之種育             |
| The Utensils of the Cultivation of Bacteria ...               | 53-61 | 一十六至三十五 | 器之種育             |

CHAPTER IV.

章四第

|  |       |         |          |
|--|-------|---------|----------|
| THE INOCULATION OF CULTURE-MEDIA WITH BACTERIA ... | 62-71 | 一十七至二十六 | 質育於種論    |
| The Method of Inocen-                              |       |         | 法之內質育流於種 |

4

|  |       |             |
|--|-------|-------------|
| Inoculating Fluid Media                | 62    | 二十六         |
| The Methods of Inoculating Solid Media | 63-69 | 九十六至三十六     |
| The Cultivation of Anærobic Bacteria   | 69    | 九十六 法之種氣嫌固育 |
| The Incubator and Thermostat           | 70    | 十七 器之熱冷勻與箱供 |

## CHAPTER V. 章五第

|   |       |                       |
|---|-------|-----------------------|
| SERILIZATION, DISINFECTION AND ANTI-SEPSIS          | 72-81 | 法之生華種阻及種滅論<br>一十八至二十七 |
| The Methods of Sterilization                        | 72-77 | 法之種滅<br>七十七至二十七       |
| The Methods of Disinfection                         | 78-79 | 法之毒染滅<br>九十七至八十七      |
| The Methods of Antisepsis: The Common Disinfectants | 80    | 法之生華種攻<br>十八 藥之毒染滅用常  |

## CHAPTER VI. 章六第

|   |       |                              |
|---|-------|------------------------------|
| THE INOCULATION OF ANIMALS AND THEIR STUDY...       | 82-89 | 類畜於種種<br>法之身其察及<br>九十八至二十八   |
| The Various Methods of Inoculation of Animals       | 82-86 | 法各之類畜種<br>六十八至二十八            |
| The Observation of the Inoculated Animal            | 86-88 | 法察之後畜種<br>八十八至六十八            |
| The Roux - Nocard Method of Culture and Observation | 88-89 | 之氏甲繩與氏路<br>法之種察而種<br>九十八至八十八 |

CHAPTER VII.

章七第

能障敵與療

INFECTION AND IMMUNITY 90-98 八十九至十九

- Infection : The Theories of Infection ... 90 十九 說諸之法染解 療  
The Avenues and Factors of Infection 91 一十九 事之染助與路染  
Immunity and its Varieties ... 94 四十九 類之能障敵  
The Theories of Immunity ... 97 七十九 說諸之能障敵解

CHAPTER VIII.

章八第

- THE PATHOGENIC BACTERIA ... 99-110 十百一至九十九 種病致  
The Pyogenic Micrococcus and Allied Bacteria ... 99 九十九 種之類親及種膿  
The Individual Features of the Pyogenic Bacteria ... 100-106 六零一至一百一 性情之類諸種膿  
Gonorrhœa : Gonococcus and other pus producing Microbes 106-110 十百一至六百一 種膿類他及種點濁白

CHAPTER IX.

章九第

- THE OTHER PATHOGENIC MICROCOCCI AND ASSOCIATED BACILLI-MICROCOCCUS ... 種得之性同及種點病致類餘  
Pneumoniae, Epidemic Cerebro-Spinal Meningitis and Malta Fever 112-122 二十二百一至二十百一 種點炎葉肺  
種點雙內膜炎衣脣 種點之大利米

CHAPTER X.

章十第

|                       |             |           |
|-----------------------|-------------|-----------|
| TUBERCULOSIS ...      | ... 123-129 | 症癰<br>種桿癰 |
| Bacillus Tuberculosis | 123-129     | 九十二至三十二百一 |

CHAPTER XI.

章十一第

|                                  |             |                            |
|----------------------------------|-------------|----------------------------|
| LEPROSY AND SYPHILIS             | 130-135     | 症梅楊及瘋癩<br>五十三至十三百一         |
| Leprosy: Bacillus Le-<br>præ ... | ... 130-133 | 種桿瘋癩 瘴癩<br>三十三至十三百一<br>症梅楊 |
| Syphilis                         | ... 133-135 | 五十三至三十三百一                  |

CHAPTER XII.

章二十第

|                 |             |           |
|-----------------|-------------|-----------|
| GLANDERS        | ... 136-141 | 瘰<br>種桿瘰  |
| Bacillus Mallei | ... 136-141 | 一十四至六十三百一 |

CHAPTER XIII.

章三十第

|                    |             |             |
|--------------------|-------------|-------------|
| ANTHRAX            | ... 142-149 | 症疔獸<br>種桿疔獸 |
| Bacillus Anthracis | ... 142-149 | 九十四至二十四百一   |

CHAPTER XIV.

章四十第

|   |             |                 |
|---|-------------|-----------------|
| DIPHTHERIA AND PSEUDO-                          |             | 痾假及痾            |
| DIPHTHERIA ...                                  | ... 150-168 | 八十六至十五百一        |
| Diphtheria: Bacillus                            |             |                 |
| Diphtheriae...                                  | ... 150     | 十五百一 痘瘍         |
| Pseudo-Diphtheria:                              |             |                 |
| Bacillus Pseudo                                 |             |                 |
| Diphtheriae ... 161                             |             | 一十六百一 種桿瘍       |
| The Anti-Toxin Treat-<br>ment of Diphtheria 163 |             | 法療盟之瘍解<br>三十六百一 |

CHAPTER XV.

章五十第

|  |            |
|--|------------|
| TETANUS, MALIGNANT<br>ŒDEMA, AND SYMPTO- | 症腿烏及症沫惡與瘡  |
| MATIC ANTHRAX ... 169-183                | 三十八至九十六百一  |
| Malignant œdema ... 178                  | 八十七百一 痘沫惡  |
| The Bacillus of Malign-                  |            |
| ant œdema Sympto-                        |            |
| matic Anthrax ... 180                    | 十八百一 痘腿烏   |
| Bacillus Anthracis                       |            |
| Symptomatics ...                         | 十八百一 種桿症腿烏 |

CHAPTER XVI.

章六十第

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| TYPHOID FEVER ... 184-192 | 症癥名又 症熱腸  |
| Bacillus Typhosis ... 184 | 二十九至四十八百一 |
| Differentiation of Ba-    | 種桿瘧       |
| cillus Typhosis from      | 種桿症瘧      |
| Allied Groups ... 188     | 法之別區種之似相與 |
| The Blood Serum Diag-     |           |
| nosis of Typhoid          | 法之症熱腸辨盟以  |
| Fever ... ... 190         | 十九百一      |

CHAPTER XVII.

章七十第

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| BACILLUS COLI COM-    | 種桿庸胴名又 種桿胴 |
| MUNIS ... ... 193-196 | 六十九至三十九百一  |

CHAPTER XVIII.

章八十第

|                             |            |
|-----------------------------|------------|
| ASIATIC CHOLERA ... 197-204 | 症瘧         |
| Spirillum Choleræ           | 四零百二至七十九百一 |
| Asiaticæ ... ... 197        | 七十九百一 種螺瘧  |

## CHAPTER XIX. 章九十第

|                       |             |         |
|-----------------------|-------------|---------|
| INFLUENZA             | ... ...     | 痺<br>種桿 |
| Bacillus of Influenza | ... 205-207 | 七零至五零百二 |

## CHAPTER XX. 章十二第

|                 |             |          |
|-----------------|-------------|----------|
| BUBONIC PLAGUE  | ... ...     | 瘧<br>種桿瘧 |
| Bacillus Pestis | ... 208-212 | 二十至八零百二  |

## CHAPTER XXI. 章一十二第

|                      |         |          |
|----------------------|---------|----------|
| RELAPSING FEVER      | ... ... | 症熱瘧      |
| Spirillum Obermeieri | 213     | 三十百二 雜螺瘧 |

## CHAPTER XXII. 章二十二第

|                       |             |                  |
|-----------------------|-------------|------------------|
| DYSENTERY, HOG CHOLE- |             |                  |
| ERA, AND CHICKEN      |             | 症瘧雞              |
| CHOLERA               | ... 215-220 | 症瘧猪 痘<br>十二至五十百二 |
| Dysentery; Bacillus   |             |                  |
| Dyseuteriae...        | ... 215     | 五十百二 痘桿病 痘       |
| Hog Cholera: Bacillus |             | 種桿症瘧潛 痘瘧豬        |
| Snipestifer ...       | ... 217     | 七十百二             |
| Chicken Cholera: Ba-  |             |                  |
| cillus Choleræ Galli- |             | 種桿症瘧雞 痘瘧雞        |
| narum                 | ... 219     | 九十百二             |

## CHAPTER XXIII. 章三十二第

|   |                 |                |
|---|-----------------|----------------|
| THE PATHOGENIC MICRO-<br>ORGANISMS OTHER THAN |                 | 病致之類種屬不<br>物生微 |
| BACTERIA                                      | ... 221         | 一廿百二           |
| Actinomycosis: Strep-                         |                 |                |
| tothrix                                       | Actinomyces 221 | 一廿百二 症菌形菊      |

|                     |         |      |       |
|---------------------|---------|------|-------|
| Malaria ...         | 225     | 五廿百二 | 瘧     |
| Plasmodium Malariae | 225     | 五廿百二 | 瘧原    |
| Amœbic Colitis      | ... 234 | 四卅百二 | 炎巴米阿脣 |
| Amœba Coli ...      | 234     | 四卅百二 | 巴米阿脣  |

### CHAPTER XXIV. 章四十二第

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| BACTERIOLOGICAL EXAMI-    | 氣空與水驗     |
| NATIONS OF WATER,         | 法之種內土及    |
| AIR AND SOIL ... 237-245  | 五十四至七十三百二 |
| The Bacteriological In-   | 法之種內水驗    |
| vestigation of Water 237  | 七十三百二     |
| Bacteriological Exam-i-   | 法之種內氣空驗   |
| nation of the Air ... 244 | 四十四百二     |
| The Bacteriological Ex-   | 法之種內土驗    |
| amination of the Soil 245 | 五十四百二     |

種學新編 中西目錄

十

種學新編

中西名目表

GLOSSARY.

|                        |     |     |     |        |
|------------------------|-----|-----|-----|--------|
| Abbe Condenser         | ... | ... | ... | 阿培之聚光鏡 |
| Abbott                 | ... | ... | ... | 哀拔德氏   |
| Absorbent Cotton       | ... | ... | ... | 食水絮    |
| Actinomycetes          | ... | ... | ... | 菊形菌    |
| Agglutination          | ... | ... | ... | 集粘     |
| Alexines               | ... | ... | ... | 敵種素    |
| Albumoses              | ... | ... | ... | 梅化腥    |
| Leucomaines            | ... | ... | ... | 腥長廢蟻   |
| Toxalbumins            | ... | ... | ... | 毒腥素    |
| Toxins                 | ... | ... | ... | 毒素     |
| Alkaloids              | ... | ... | ... | 碱      |
| Ptomaines              | ... | ... | ... | 腥腐蟻    |
| Amœba                  | ... | ... | ... | 阿米巴    |
| Amphibian              | ... | ... | ... | 水陸並生之獸 |
| Amphitrocha            | ... | ... | ... | 雙耗種    |
| Anilin oil             | ... | ... | ... | 安尼林    |
| Anopheles              | ... | ... | ... | 安歐非蚊   |
| Anti-                  | ... | ... | ... | 攻、敵    |
| Antidiphtheritic Serum | ... | ... | ... | 攻疣盟    |
| Antiricin              | ... | ... | ... | 攻蓖麻精質  |
| Antiseptics            | ... | ... | ... | 攻種藥    |
| Antitoxin              | ... | ... | ... | 攻毒素質   |
| Arnold                 | ... | ... | ... | 艾爾納氏   |
| Arthrospheres          | ... | ... | ... | 分生殼    |
| Asbestos               | ... | ... | ... | 石絨     |
| Aspergillus            | ... | ... | ... | 帝羣     |
| Autoclave              | ... | ... | ... | 壓力表滅種釜 |
| Bacillus               | ... | ... | ... | 桿種     |
| Bacteria               | ... | ... | ... | 種      |
| " Aerobic              | ... | ... | ... | 賴氣種    |

醫學新編 中西名目表

一一

2

|                              |     |       |
|------------------------------|-----|-------|
| Bacteria Aerobic Facultative | ... | 暫賴氣種  |
| ,, Obligatory                | ... | 固賴氣種  |
| Bacteria, Auærobic ...       | ... | 嫌氣種   |
| ,, Facultative               | ... | 暫嫌氣種  |
| ,, Obligatory                | ... | 固嫌氣種  |
| ,, Chromogenic               | ... | 成色種   |
| ,, Fermentative              | ... | 梅種    |
| ,, Gas Producing             | ... | 成氣種   |
| ,, Parasitic                 | ... | 寄生種   |
| ,, Pathogenic                | ... | 致病種   |
| ,, Putrefactive              | ... | 使腐種   |
| ,, Saprophytic               | ... | 食腐種   |
| Bacteriæmia ...              | ... | 血染種   |
| Behring                      | ... | 斐林氏   |
| Bismarck Brown               | ... | 呂棕色   |
| Bohemian Flask               | ... | 煮藥水之瓶 |
| Brownian Movements           | ... | 顫動    |
| Bruce                        | ... | 布西氏   |
| Bunge                        | ... | 彭格氏   |
| Canada Balsam                | ... | 堪阿大爾  |
| Capsules (of bacteria)       | ... | 包     |
| Carbol Fuchsine              | ... | 加播湧弗辛 |
| Carmine                      | ... | 呀蘭米紅  |
| Cedar Oil                    | ... | 柏油    |
| Celloidin                    | ... | 火棉包藥  |
| Chamberlain                  | ... | 賈星蘭氏  |
| Chemotaxis ...               | ... | 朕攝驅力  |
| ,, Positive                  | ... | 朕攝力   |
| ,, Negative                  | ... | 朕驅力   |
| Chicken Cholera              | ... | 雞癟症   |
| Cholera Spirillum            | ... | 瘧桿種   |
| Chromatin                    | ... | 色素    |
| Clumping (agglutination)     | ... | 集結    |
| Cocci                        | ... | 點種    |

種學新編 中西名目表

二

3

|                               |     |     |       |
|-------------------------------|-----|-----|-------|
| Staphylococci ...             | ... | ... | 球點桿   |
| Streptococci ...              | ... | ... | 鏈點桿   |
| Diplococci ...                | ... | ... | 雙點桿   |
| Tetracocci ...                | ... | ... | 四開點桿  |
| Sarcina ...                   | ... | ... | 立方點桿  |
| Colonies ...                  | ... | ... | 羣     |
| Comma Bacillus ...            | ... | ... | ノ桿    |
| Contrast Stain ...            | ... | ... | 比色    |
| Control Test ...              | ... | ... | 對較試驗法 |
| Cooling Stage ...             | ... | ... | 冷臺    |
| Cover Glasses ...             | ... | ... | 玻蓋    |
| Culex ...                     | ... | ... | 庫列蚊   |
| Cultivation (of microbes) ... | ... | ... | 育, 培育 |
| Cultures ...                  | ... | ... | 捨     |
| " Hanging Drop ...            | ... | ... | 垂滴捨   |
| " Pure ...                    | ... | ... | 純捨    |
| " Streak ...                  | ... | ... | 劃捨    |
| " Smear ...                   | ... | ... | 抹捨    |
| " Stab ...                    | ... | ... | 刺捨    |
| Culture Media ...             | ... | ... | 育質    |
| " " Solid ...                 | ... | ... | 定育質   |
| " " Liquid ...                | ... | ... | 流育質   |
| Agar ...                      | ... | ... | 海菜    |
| Bouillon ...                  | ... | ... | 肉湯    |
| Bread Paste ...               | ... | ... | 麵包漿   |
| Glucose Agar ...              | ... | ... | 葡萄糖海菜 |
| Gelatin ...                   | ... | ... | 筋膠    |
| Potato ...                    | ... | ... | 荷蘭薯   |
| " Paste ...                   | ... | ... | 薯漿    |
| Cutting of Sections ...       | ... | ... | 削臘片   |
| Davain ...                    | ... | ... | 戴弗行氏  |
| Decolorizing Agents ...       | ... | ... | 除色藥   |
| Dehydrating of Sections ...   | ... | ... | 除臘片水  |
| Distribution ...              | ... | ... | 所在    |

種學新編 中西名目表

四

4

|                               |     |     |          |
|-------------------------------|-----|-----|----------|
| Eberth's Bacillus             | ... | ... | 伊倍氏桿菌    |
| Ectoplasm                     | ... | ... | 外營       |
| Ehrlich                       | ... | ... | 耳列氏      |
| Embedding                     | ... | ... | 包臍       |
| Endoplasm                     | ... | ... | 內營       |
| Endospore                     | ... | ... | 內生穀      |
| Eosin                         | ... | ... | 哀姻辛, 厄姻辛 |
| Erlenmeyer Flask              | ... | ... | 爾倫蔓瓶     |
| Escherich                     | ... | ... | 侯西立氏     |
| Esmarch                       | ... | ... | 艾斯麥氏     |
| Exaltation of Virulence       | ... | ... | 加毒力      |
| Ferments                      | ... | ... | 酶        |
| Film                          | ... | ... | 膜        |
| Filter (Berkelt, Chamberland) | ... | ... | 缶濾具      |
| Finkler and Prior's Spirillum | ... | ... | 芬克之螺旋    |
| Fission                       | ... | ... | 裂        |
| Fixation of Bacteria          | ... | ... | 凝結, 定種法  |
| Flagella                      | ... | ... | 純        |
| Flexner                       | ... | ... | 法雷氏      |
| Fluegge                       | ... | ... | 弗路革氏     |
| Fraenkel                      | ... | ... | 風克氏      |
| Friedlander                   | ... | ... | 非蘭氏      |
| Fuchsiu                       | ... | ... | 弗辛       |
| Fungi                         | ... | ... | 菌        |
| Gabbett's Method              | ... | ... | 加別氏之法    |
| Gaffky                        | ... | ... | 賈機氏      |
| Gelatin Media                 | ... | ... | 筋膠育質     |
| Gentian Violet                | ... | ... | 龍胆紫色     |
| Germicides                    | ... | ... | 滅種藥      |
| Golgi                         | ... | ... | 高基氏      |
| Gonococcus                    | ... | ... | 白濁點菌     |
| Gram                          | ... | ... | 革蘭氏      |
| Haffkine                      | ... | ... | 哈肯氏      |
| Hawkin                        | ... | ... | 罕肯氏      |

種學新編 中西名目表

五

5

|                           |     |     |        |
|---------------------------|-----|-----|--------|
| Hardening Tissues         | ... | ... | 堅臘     |
| Hoffmann                  | ... | ... | 霍夫孟氏   |
| Hog Cholera               | ... | ... | 豬瘟症    |
| Host                      | ... | ... | 寄生所佔宿者 |
| Hypæ                      | ... | ... | 霉絲     |
| Immunity                  | ... | ... | 敵禦能    |
| " Acquired                | ... | ... | 得敵禦能   |
| " Artificial              | ... | ... | 衛成敵禦能  |
| " Natural                 | ... | ... | 天成敵禦能  |
| Incubator                 | ... | ... | 伏箱     |
| Indol                     | ... | ... | 腸靛素    |
| Infection                 | ... | ... | 染      |
| Inoculation               | ... | ... | 種      |
| Intoxication              | ... | ... | 中毒     |
| Involution Forms          | ... | ... | 額形，楷乾形 |
| Iris Diaphragm            | ... | ... | 脹縮光環   |
| Isolate                   | ... | ... | 提淨，得單類 |
| Johns                     | ... | ... | 約內氏    |
| Kitasato                  | ... | ... | 北里氏    |
| Koch                      | ... | ... | 閣氏     |
| Kocher                    | ... | ... | 柯克氏    |
| Laveran                   | ... | ... | 拉非蘭氏   |
| Leishman                  | ... | ... | 利錫曼氏   |
| Leptothrix                | ... | ... | 無鞘絲菌   |
| Local                     | ... | ... | 限處     |
| Lophotrocha               | ... | ... | 冠毛稚    |
| Lustgarten                | ... | ... | 路斯佳氏   |
| Lymph (Small Pox Vaccine) | ... | ... | 牛痘漿    |
| Mallein                   | ... | ... | 藻朮素    |
| Manson                    | ... | ... | 萬派德氏   |
| Melanin                   | ... | ... | 黑素     |
| Metchnikoff               | ... | ... | 美戚氏    |
| Methylene Blue            | ... | ... | 藍米替連   |
| Methyl Violet             | ... | ... | 紫米替    |

種學新編 中西名目表

六

6

|                             |     |     |     |       |
|-----------------------------|-----|-----|-----|-------|
| Micrococcus ...             | ... | ... | ... | 點綻    |
| ” Tetragnathus              | ... | ... | ... | 四開點綻  |
| ” Ureæ ...                  | ... | ... | ... | 尿點經   |
| Microorganisms ...          | ... | ... | ... | 微生物   |
| Microtome ...               | ... | ... | ... | 削片具   |
| Moist Chamber ...           | ... | ... | ... | 濕瓶    |
| Mouotrocha ...              | ... | ... | ... | 單耗綻   |
| Mordants ...                | ... | ... | ... | 定色質   |
| Mould Fungi ...             | ... | ... | ... | 霉     |
| Mount ...                   | ... | ... | ... | 裱     |
| Mycelium ...                | ... | ... | ... | 霉絲繩   |
| Naked eye ...               | ... | ... | ... | 目力    |
| Neelsen ...                 | ... | ... | ... | 尼勒森氏  |
| Neisser ...                 | ... | ... | ... | 奈式氏   |
| Nitrifying Bacteria ...     | ... | ... | ... | 化氮綻   |
| Non-Pathogenic Bacteria ... | ... | ... | ... | 非致病綻  |
| Nutrient Media ...          | ... | ... | ... | 育質    |
| Obermeier ...               | ... | ... | ... | 奧倍買氏  |
| Oil Immersion Lens          |     |     | ... | 浸油鏡   |
| Paraffin ...                | ... | ... | ... | 煤油蠟   |
| Parasites ...               | ... | ... | ... | 寄生    |
| Pasteur ...                 | ... | ... | ... | 巴司徒氏  |
| Pathogenic Bacteria         |     |     | ... | 致病綻   |
| Penicillium ...             | ... | ... | ... | 筆霉    |
| Peptone Gelatin ...         | ... | ... | ... | 梅化程筋膠 |
| Peritrocha ...              | ... | ... | ... | 周純綻   |
| Petri's Capsules            |     |     | ... | 雙玻碟   |
| Pfeiffer ...                | ... | ... | ... | 費發氏   |
| Pitfield ...                | ... | ... | ... | 畢啡氏   |
| Plate Cultures ...          | ... | ... | ... | 育片質   |
| Potato ...                  | ... | ... | ... | 荷蘭薯   |
| ” Paste... ...              | ... | ... | ... | 薯漿    |
| Protozoa ...                | ... | ... | ... | 餸     |
| Sporozoa                    |     |     | ... | 生散體   |

種學新編 中西名目表

七

7

|                             |     |     |                 |
|-----------------------------|-----|-----|-----------------|
| Hæmoeytozoa ...             | ... | ... | 血狀蟲             |
| Hæmamœba ...                | ... | ... |                 |
| Hæmamœba Malariae ...       | ... | ... | 瘧蟲              |
| "      " Subtertian         |     |     | 子瘧              |
| "      " Tertian            |     |     | 寒瘧              |
| "      " Quartan            |     |     | 瘧瘧              |
| Amœba... ...                | ... | ... | 阿米巴             |
| Endogenous or Asexual Cycle | ... |     | { 不陰陽運，人體內<br>運 |
| Exogenous or Sexual Cycle   | ... |     | 陰陽運，人體外運        |
| Gamete or Gametocyte        | ... |     | 陰陽狀             |
| "      " Female             |     |     | 陰狀              |
| "      " Male               |     |     | 陽狀              |
| Microgamete ...             | ... | ... | 陽數              |
| Macrogamete ...             | ... | ... | 陰數              |
| Flagella (Sexual)           | ... | ... | 數耗              |
| Zygote ...                  | ... | ... | 姤生狀             |
| Sporozoid, Germinal rod     | ... | ... | 姤生數，桿數          |
| Sporocyte ...               | ... | ... | 數母狀             |
| Crescent Parasite           | ... | ... | 弧形瘧蟲            |
| Rosette form ...            | ... | ... | 菊形              |
| Ring Parasite ...           | ... | ... | 圓形瘧蟲            |
| Latent Phase ...            | ... | ... | 隱期              |
| Pyæmia ...                  | ... | ... | 種串瘡             |
| Pyogenic organisms...       | ... | ... | 膿瘡              |
| Ricin ...                   | ... | ... | 蓖麻精             |
| Roll Tubes ...              | ... | ... | 轉育筒             |
| Romanowsky ...              | ... | ... | 羅曼氏             |
| Ross ...                    | ... | ... | 羅氏              |
| Roux ...                    | ... | ... | 路氏              |
| Saccharomyces ...           | ... | ... | 酵類              |
| Saprophytes...              | ... | ... | 食腐種             |
| Sarcina ...                 | ... | ... | 立方點種            |
| Schaudinn ...               | ... | ... | 蕭定氏             |

種學新編 中西名目表

八

8

|                              |          |     |     |        |
|------------------------------|----------|-----|-----|--------|
| Schizomycetes                | ...      | ... | ... | 裂分菌    |
| Section Cutting              | ...      | ... | ... | 削觸片    |
| Septicæmia                   | ...      | ... | ... | 種染血    |
| Shiga                        | ...      | ... | ... | 希蕭氏    |
| Slides                       | ...      | ... | ... | 玻片     |
| Spatula                      | ...      | ... | ... | 鏟刀     |
| Spirillum                    | ...      | ... | ... | 螺旋     |
| Spirochæta                   | ...      | ... | ... | 螺旋     |
| " Pallida, Treponema         | Pallidum | ... | ... | 晦螺旋    |
| "                            |          | ... | ... |        |
| Spore                        | ...      | ... | ... | 數      |
| Endospore                    | ...      | ... | ... | 內生數    |
| Arthrosپore                  | ...      | ... | ... | 分生數    |
| Staining Methods             | ...      | ... | ... | 染色法    |
| Staphylococcus               | ...      | ... | ... | 球點菌    |
| " Pyogenes Albus             | ...      | ... | ... | 生膿白球點菌 |
| " " Aureus                   | ...      | ... | ... | 生膿金球點菌 |
| " " Citreus                  | ...      | ... | ... | 生膿黃球點菌 |
| Steam Sterilizer             | ...      | ... | ... | 滅菌汽釜   |
| " Pressure Sterilizer        | ...      | ... | ... | 滅菌壓汽釜  |
| Autoclave                    | ...      | ... | ... | 壓力表滅菌釜 |
| Hot Air Sterilizer           | ...      | ... | ... | 滅菌熱氣匣  |
| Stegomyia                    | ...      | ... | ... | 德高買蚊   |
| Sterilization                | ...      | ... | ... | 滅菌法    |
| " Intermittent or Fractional | ...      | ... | ... | 間歇滅菌法  |
| Sternberg                    | ...      | ... | ... | 斯德白氏   |
| Strauss                      | ...      | ... | ... | 施他勞氏   |
| Streptococcus                | ...      | ... | ... | 鍊點菌    |
| " Erysipelatis               | ...      | ... | ... | 瘡鍊點菌   |
| " Pyogenes                   | ...      | ... | ... | 生膿鍊點菌  |
| Streptothrix                 | ...      | ... | ... | 支絲菌    |
| Susceptibility               | ...      | ... | ... | 受染之性   |
| Symptomatic Anthrax          | ...      | ... | ... | 烏腿症    |
| Test Tube Cultures           | ...      | ... | ... | 玻筒培    |

|                           |     |     |     |     |      |
|---------------------------|-----|-----|-----|-----|------|
| Tetrads                   | ... | ... | ... | ... | 四開點種 |
| Toxæmia                   | ... | ... | ... | ... | 血中毒  |
| Toxalbumins               | ... | ... | ... | ... | 毒腥素  |
| Toxicity                  | ... | ... | ... | ... | 毒力   |
| Toxines                   | ... | ... | ... | ... | 毒素   |
| Treponema Pallidum        | ... | ... | ... | ... | 梅螺旋體 |
| Tuberculin                | ... | ... | ... | ... | 瘰疬素  |
| Vaccination, General Term | ... | ... | ... | ... | 種    |
| " Cowpox                  | ... | ... | ... | ... | 種牛痘  |
| Virus                     | ... | ... | ... | ... | 毒    |
| Watch Glass               | ... | ... | ... | ... | 表罩   |
| Water Bath                | ... | ... | ... | ... | 水燭鍋  |
| Welch                     | ... | ... | ... | ... | 魏利其氏 |
| Widal                     | ... | ... | ... | ... | 魏達氏  |
| Xylol                     | ... | ... | ... | ... | 賽第   |
| Yeast                     | ... | ... | ... | ... | 酵類   |
| Yersin                    | ... | ... | ... | ... | 葉耳辛氏 |
| Ziehl                     | ... | ... | ... | ... | 葛勒氏  |
| Zoogloea                  | ... | ... | ... | ... | 種膠包  |

權學新編 中西名目表

十

# MICROSCOPY AND BACTERIOLOGY.

## INTRODUCTION.

### THE REFRACTION OF LIGHT AND THE MICROSCOPE.

The Refraction  
of Light.

The Two Funda-  
mental Laws of  
Refraction.

The Principles  
of Refraction  
by Lenses.

鏡曲光之理

顯微鏡及曲光之理

其曲角之正弦、有恒等之比例、此比例曰曲光指數。

若

解釋 光線經過各種透光之質、其路變曲。顯微鏡之爲物、皆以其鏡有曲光力之故、故能放大其物形也。

曲光之二要例

一、光入較密之質、其線曲向垂線、

二、光射角之正弦與

光反入較疎之質、其線曲離垂線、

曲光之理



1. Angle of incidence.  
2. Angle of refraction.  
3. Index of refraction.

用他式之鏡、則用以畧改透凸鏡之光線、而使物之形更顯。

鏡之光心

欲鏡成物之現像、必須令物各點之光、透鏡而萃於一處、

此處謂之鏡之光心。

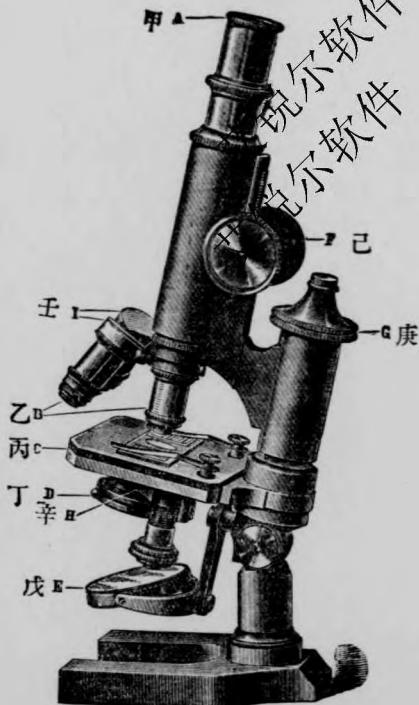
鏡之凸差

人造凸鏡、而使所透之諸光線、合萃於一光心、其法殊難

盡善、緣透鏡邊光線、所成之光心較近、而鏡之中處透鏡光線、所成之光心較遠、故物之形不甚明顯、此乃曰鏡之凸差。如卽理而思、其凸差改正之法、必使鏡之邊、較凸於鏡之中處乃可、但工匠所成此法、實非易易、故造鏡匠所常用之法、卽於凸鏡連曲力較小之凹鏡、以凹鏡之差、適與凸鏡之差相反、此鏡曰雙鏡、而功效與單凸鏡相似、或可用一凸鏡與一凹鏡相連、曰三連鏡。

The Spherical Focus of  
Aberration of Lenses. a Lens.

The Microscope.



Microscope: A, ocular or eye-piece ; B, objective system ; C, stage ; D, iris diaphragm (its opening may be diminished or increased by means of a small lever) ; E, mirror or reflector ; F, coarse adjustment ; G, fine adjustment ; H, substage condenser (Abbe's) ; I, nose-piece.

三  
一圖 顯微鏡  
架  
甲目鏡  
乙物鏡  
丙檯  
丁睛籠環  
己粗整  
庚細整  
戊鑑  
辛檯下之聚光鏡  
壬含鏡架或曰旋

The Simple Microscope. The Chromatic Microscope. Aberration of Lenses.

鏡之光色差。光線透凸鏡，則成光線之諸色，不萃於一光心，因各色之曲力不同，故於何色之光心視物，其物即爲何色，此乃曰光色之差。如用上文所論之凸差改正法，不能盡改鏡之光色差，惟將所用之雙鏡或三連鏡，如其凸鏡以無鉛玻璃，而其諸凸鏡，乃以含鉛之玻璃成之，則能改正其光色差，因有無鉛二種玻璃，曲光之力亦相反故也。

顯微鏡

顯微鏡之式有二，一曰簡顯微鏡

又名單顯微鏡

一曰繁顯微鏡

又名疊顯微鏡

簡顯微鏡

人所常用之照大鏡及剖戶而用之顯微鏡，皆屬此一類。

簡顯微鏡，用以照大物之形，乃賴一雙凸鏡，或合成一雙凸鏡之數鏡，欲得物映大之現像，須以物置之鏡之首，光心且鏡之光心相距愈近，則其映大之力亦愈大，其光心距之長短，乃賴鏡之凸凹率。如欲記錄鏡

The Compound Microscope.

之映大方，則須以離眼十寸(25.00.)。物之大小爲準則，假如能映大十徑之鏡，即以物之每長線映大十倍。

繁顯微鏡 所謂繁顯微鏡，非祇一件，乃分鏡及架爲二件，其架所分之件數，記錄如左。

- 一 曰基，或曰脚。
- 二 曰柱，有有節者，有無節者。
- 三 曰臂，所以連柱與體者。
- 四 曰體，乃以下四物而成者。即
- 五 曰抽筒，乃以粗整及細整而使之高下也。
- 六 曰粗整，所以動抽筒而使見物也。

- |             |                       |                     |
|-------------|-----------------------|---------------------|
| 1. Base.    | 4. Body.              | 7. Fine adjustment. |
| 2. Pillars. | 5. Draw tube.         |                     |
| 3. Arm.     | 6. Coarse adjustment. |                     |

七 曰細整、卽已見物之後、而使其各點更形明顯也。

八 曰檻<sup>1</sup>、其面平坦、用以置所察之物也、其中處有洞、乃引光自下而上、以照其所察之物也。其檻之式不一、有圓有方有堅定不移者、有活而能動者、并有賴機器而動者。

於檻下之物卽 九 曰平鑑、乃於用小力鏡時而用者也。

十 曰回鑑、乃於用大力鏡時所用者。置鑑之法、以其能返光於各向、而於察瞞之際、有時置成直線而直返光、亦有時置成斜線而斜返光。

十一 曰隔光環、置於鑑約上二寸<sup>(5.5cm)</sup>、且能高能下、其功用爲能阻鑑邊所返之光線燭物、而使鑑中處所返之光線以燭物也。

其隔光環洞之大小不一、其大者用於小力鏡時、而小者則用於大力

1. Stage.

3. Concave mirror.

2. Flat mirror.

4. Diaphragm.

The Parts underneath the Stage.

鏡時。

十二。曰聚光鏡。此於用大力鏡時所用者而其所至多用者。卽察種時也。聚光鏡乃一鏡或數鏡。其功用爲能聚鑑之所返光線於物處。而使其更增顯著也。近今所廣用者。卽阿培氏之所製者也。聚光鏡須置於檯之正中。而於用時則與所燭之物宜至近。而使其幾乎相遇者。

十三。晴簾環。於聚光鏡下。則不用平常之隔光環。須環中之洞能漲能縮。故名之曰晴簾環。

十四。含鏡架或曰旋架。此與筒底相麗。而使二三物鏡同裝於顯微鏡者。

十五。諸透光鏡。此有非常之緊要者。故下文特詳言之。

1. Condenser.

2. Iris diaphragm.

3. Nose piece.

4. Lenseg.

The Lenses and Lens-systems  
of the Microscope.      The Objective Lens or  
System of Leuses.

顯微鏡之鏡及鏡部

顯微鏡之諸鏡分爲二類其相近所視之物者曰物鏡或物鏡部而與視者之目相近者曰目鏡。

物鏡或物鏡部

物鏡者爲顯微鏡首要之鏡其至能使顯微鏡有映大之力者即此鏡也而其平常之造法即數鏡連合而成故名之曰鏡。部或曰合鏡近物之合鏡曰前合鏡或曰前鏡部。近目鏡之合鏡曰後合鏡或曰後鏡部。此二部間有時有一鏡部或數鏡部每一部乃含鉛玻璃所成之凹鏡而與無鉛玻璃所成之凸鏡相麗而其諸合鏡乃成雙凸鏡之功用意解光色差弊。

物鏡之名

物鏡之名乃按其光心之距而平常所用之準則爲一英寸。

( $\frac{1}{3}$ )

於歐洲未著明其分數之分子而祇書其分母比如  $\frac{1}{3}$  物鏡

The Types of Objective Lenses.

曰三號或  $\frac{1}{7}$  物鏡曰七號。且光心距愈近，則鏡之映大力愈大。故  $\frac{1}{3}$  物鏡之映大力較小於  $\frac{1}{7}$  物鏡。物鏡距物之遠，較少於物鏡之距光心。

物鏡之諸式

一 乾物鏡及浸物鏡。

何謂乾物鏡？以其鏡與物間祇有空氣而已。小力物鏡均屬乾物鏡類。何謂浸物鏡？以其鏡與物間有流質如水或油或甘油而與物鏡及玻蓋相遇者也。故名此物鏡曰浸水鏡或浸油鏡或浸甘油鏡。諸浸物鏡所浸流質之曲光指數與物鏡前鏡之曲光指數無殊。

二光色差之鏡，即未改正其光色差之鏡，故於視物時其四週見有成色，此鏡亦有凸差。

1. Water immersion lens.    2. Oil immersion lens.

三 無光色差之鏡卽已改正之光色差鏡也。

四 無凸差之鏡卽已改正之凸差鏡也。而物鏡中之至上者，首推無凸差與無光色差。

五 至精無光色差鏡，卽有分光三色之光線，聚於一光心，惟平常之無光色差鏡，祇有一色之光線，聚於一光心而已。此鏡絕無光色差之性。

六 活動之鏡，卽能以螺絲使物鏡部之前鏡及後鏡開合也。有時因諸玻

蓋厚薄不一，而其散光亦因而太甚，惟活動之鏡，大有解此散光力之妙。

**目鏡部** 此與視者之目相近之鏡也，或鏡部而有簡顯微鏡之功效，卽能映大其物之形也。目鏡部有二鏡，一曰近日者，一曰遠目者，如物之形於二鏡之外者，則均曰正目鏡，若於二鏡之間者，則均曰負目鏡。

### 目鏡部之諸式

一 抵償之目鏡部、其用即改正鏡之凸差也。

二 畫形之目鏡部、即與畫形之顯微鏡同時所用者、或成顯微鏡照相法而用者也。

### 三 射影目鏡部。

以上三式均爲至要、而其爲用也亦至廣。目鏡部之名、即照其映大力及光心之距、其號數愈小、則其力亦愈少。顯微鏡之圖、即顯微鏡所照之地也。

### 料理顯微鏡之法

顯微鏡宜不時揩淨、而使其諸機之動、調和而不亂也。其鑑與聚光鏡及隔光環、則須置於中處、粗整所以使其見物也、至細整乃使其各點更顯也。其鏡面切勿被塵埃飛洒、如物已正於光心、而仍模

The Care of the Microscope.

糊者，其弊非在於鏡，係在於玻蓋。若弊在於鏡，則旋其目鏡而穢物亦因而動矣。若於玻蓋，則移其玻片而穢物亦能動。假若用此二法，而穢物依然不動者，則可知其弊必在物鏡矣。如欲淨目鏡部之諸鏡，可將鏡之兩面呼之以氣，而以軟綢巾或以軟麻布與紙中之軟者擦乾之。  
如欲淨物鏡，可擦而張於顯微鏡之筒，如上文之法，以驗其已否清潔，如猶未也，則以水或純硝揩其面，而擦乾之。如鏡之汚屬柄類及油類，則以賽勞<sup>2</sup>擦之。物鏡部之後鏡，不易染污，如有污者，則以軟布絞入而擦之。  
千萬不可轉開物鏡部之諸鏡，因再欲裝整須經造顯微鏡者之手。玻  
蓋之上面，必須清而且乾，物鏡部之前鏡，斷不可與玻蓋及所擦之物相遇。察種之顯微鏡，必須有阿培氏之聚光鏡，及十二分寸之一<sup>(21 mm.)</sup>。

1. Balsam.

2. Xylo.

Case of the Microscope.

之浸油鏡。各物鏡部因其造法不一，故宜用長短不一之顯微鏡筒，以使其映大力至妙，而物之形亦至顯。造顯微鏡者，常記明各物鏡部，宜用何等長短之顯微鏡筒。

確學新編 開端 顯微鏡

十四

THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES.

The History of Bacteriology.

## 第一章 種學源流考

於西歷一千六百七十五年，有荷蘭國醫士羅聞霍氏，用映大鏡及不顯微鏡之精察，看爛植物內有微生物，即今之所謂種也。此可說種學之起點。但羅聞霍氏與後起之人，均不甚明悉種之作用，亦未知種屬何類。皆以爲種屬微蟲類。於一千八百五十年後，有德國醫士哥吶氏，以種屬植物類，即微菌類之第三班，亦稱爲裂開而分之菌。此類即近今醫士所稱謂種者也。此外兩類，即酵類及霉類，故後人知種，不屬微蟲類，乃屬微植物。至一千八百七十年左右，法國哲士怕司徒氏和德國醫士閣氏詳細研究，發明種之理，欲使後人均知種學。

- |                   |                           |             |
|-------------------|---------------------------|-------------|
| 1. Leuwenhoek.    | 4. Saccharomyces          | 6. Pasteur. |
| 2. Cohn.          | (yeast plant.)            | 7. Koch.    |
| 3. Schizomycetes. | 5. Hyphomycetes (moulds.) |             |

The Classification  
of Cohn for Bacteria.

The Definition of Bacteria  
and their Structure.

爲醫學家之基礎。

種所屬之類

種所屬之類，上文已詳言之矣。哥吶氏以種屬微

菌類，因種大半無葉綠，亦因生長之時，不能以碳、強素與氮作食物用，然須用糖、澆類與腥類而生長，因罕有含葉綠之種，又罕有種能於無氮之淡鹹水內生長，所以種屬微生物之理，似有不盡然者。雖然適時之醫士，則均從此之法，緣再妙之法，尙未研得故也。

種解

與種之  
織法

種爲無葉綠之單膜，亦爲裂開而分之細植物。種膜有時衣亦有元，元有時清，亦有時有微粒在其內。膜如植絲質，有種種膜衣之外層，有時變黏如膠，形若光環，名曰種。此膠質有時能使種，或二、或四、或多數黏合，見種黏合之法，有益

- |                    |                   |                |
|--------------------|-------------------|----------------|
| 1. Chlorophyll.    | 4. Carbohydrates. | 7. Protoplasm. |
| 2. Carbon Dioxide. | 5. Proteids.      | 8. Cellulose.  |
| 3. Nitrogen.       | 6. Cell membrane. | 9. Capsule.    |

The Morphological classification    The Distribution  
of Bacteria.                              of Bacteria.

於分別其類，有時因種之勝。衣之勦，欲將染色，殊非易易，所以人須用特別之染液，天成有包之種，如人用特別質育之，則反失其生包之功用矣。

**種之所在**

種之所在，無論爛泥、塵土、空氣中，或水、或冰、或衣服食物，以及人獸之皮內、嘴內，幾無處無之，故人若不刷齒，而牙腐堆積，則種必愈多。至於胃腸內與糞內，種亦多不勝數。惟在無病之時，則血內無之。雖然種之在多，則多矣，要非皆能使人成病者。

**種按形而分之類**

種分二大類，即點種、桿種、螺旋種。

**一點種**

點種有時圓，有時橢圓，大者曰大點種，小者曰微點種。

**種黏合曰雙點種**

見第二圖丙如練串合曰練點種。見第二圖乙

1. Coccus.
2. Bacillus.
3. Spirillum.

4. Megacoccus.
5. Micrococcus.
6. Diplococcus.

7. Streptococcus.

肺炎雙點種及周圍之種包

Diplococcus of pneumonia with surrounding capsule. (Park.)

如球成羣  
曰球點種。

四種黏合  
曰四開點種。

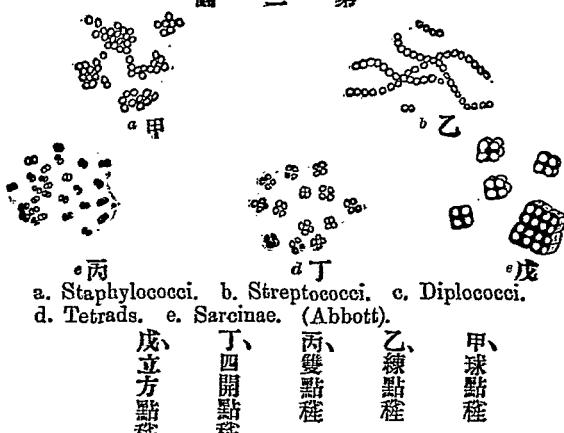
四種黏合  
曰四開點種。

四種黏合  
曰四開點種。

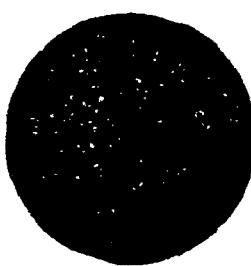
四種黏合  
曰四開點種。

種黏合形如立方者曰立方點種。見第一圖  
大小不一之種球黏合於至凝之膠質中，  
則曰膠包點種。見第二圖

第二圖



第三圖



二桿種 桿種爲短棍式之種，其長線較橫線有數倍之大，其兩端有時直，有時

1. Staphylococcus.  
2. Tetrad.

3. Sarcina.  
4. Ascococcus.

Variations in Development of The Spirillum.  
of each Species.

四、有時凸、桿種有時長而  
細，卽長線與橫線較之約  
長四倍，有時短而厚，卽長  
線與橫線較之約長兩倍。

桿種生長，或單，或雙，或長

線式，均係端端相連。見第四圖

三螺旋種，  
螺種之生長

也，或單，或雙，或長螺旋式之線，然其始形如半月，實無螺旋式之形，須兩種合成，

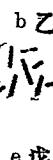
或數種合成，然後成爲螺旋式。見第五圖

種生長而成異形

種無論何形，於生長漸多之時，有時所成之種



甲、聚雙之桿種



乙、聚單之桿種  
丙、丁、戊、己、成線之桿種



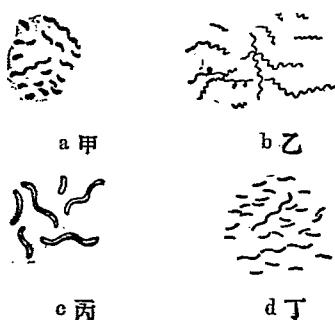
a. Bacilli in pairs. b. Single bacilli  
c. and d. Bacilli in threads. e. and f.  
Bacilli of variable morphology. (Abbott.)

The Size of Bacteria.

種之大小

與本形略異，但點。種。生。點。種。桿。種。生。桿。種。螺旋。種。乃一定之理，欲知畧異之形，可觀二三四五六圖。

圖五第種螺



a. and d. Spirilla in short segments and longer threads, the so-called comma forms and spirals. b. The forms known as spirochaeta. c. The thick spirals sometimes known as vibrios. (Abbott.)

圖六第種桿灌



a. Spirillum of Asiatic cholera (comma bacillus); normal appearance in fresh cultures. b. Involution forms of this organism as seen in old cultures. (Abbott.)

人欲察看或研究諸種，須用至精之顯微鏡，若論種之大小，至小者乃一米：

克倫(米克倫乃一千分米之千分之一，約一寸二萬五千分之一)五分之一、至大者乃三十米克倫點。桿。  
至小者乃米克倫五分之一、至大者乃一米克倫。

桿。桿與螺旋長線二至三十米克倫橫線乃一至四米克倫致症桿。桿長線、  
統而計之乃三米克倫。

種之孳生 上文所謂裂開而分者、卽種之孳生法也。點。桿將分之際、必  
見其膜衣顯有小凹、或二或四或八、照本種中、分爲或二或四或八、所謂小  
凹者、始而至淺、後漸增深、深之至而後將本膜分爲二或四或八、俟每分成  
爲圓式之點。桿依舊連合、嗣後隨種之性、或離或合、有種雙點。桿裂分之時、  
不成圓式之點。桿、而成雙半月式、大凡桿。桿與螺旋、將欲裂開之時、必先放  
大些、約計兩倍、桿。桿之分橫而不直、裂開而成之兩膜、大概連合不久、有時

SPORES.

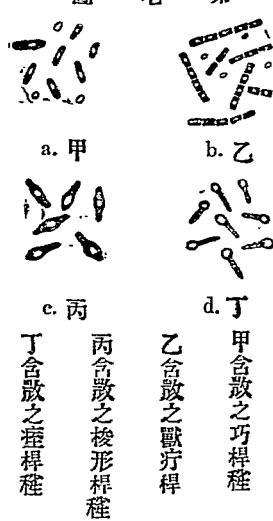
1. The Endospore.

長久連合者乃成長線之式。

**種數一內生數** 大凡種之孳生，卽所謂裂開而分者是也。但有時桿種與螺旋種，其中能成數。其數與各植物之子要無區別。其數之何以成，試詳解於下。其數大半生於種之中，至生於端者間或有之。生數之時，有無數明亮之粒，凝而聚之，不久即變成一長圓至明亮之體。此體周圍有包膜，其質與胚質無異，不過略厚，故其<sup>2</sup>抵抗力亦大。此明體曰數，每數祇能生一數。有時生數之際，其種胚之形於平時無異，有時生數之處，兩旁畧凸脹，如數在中者，能使種成棱形，在端者能使種成錘形。見第七圖種生數之後，其種胚隨卽消滅，所存者惟數而已。因數之胚膜至厚，故其抵抗力亦大於種，其抵抗力之大，能禦大冷大熱，及乾燥與滅種藥之毒。種

2. The Arthrospore.

第七圖



丁 甲含數之巧桿種  
乙含數之獸疔桿  
丙含數之梭形桿種  
丁含數之產桿種

- a. *Bacillus subtilis* with spores.
- b. *Bacillus anthracis* with spores.
- c. *Clostridium formicarium* with spores.
- d. *Bacillus of tetanus* with spores. (Abbott.)

數亦能禦染種之藥所，  
以用尋常之染種藥染  
種數，終歸無濟，須用特  
別之法，方得染之。由是  
觀之，種數之功用，卽所

以保全其種也。如無種數，必斃於大冷大熱之中，安能保全其種乎。  
**二分生數** 上文所論種生數之法，卽曰內生數，然此係種生數尋常之  
法，惟桿種與螺旋種，則有之，或謂點種。另有一生數之法，卽種羣中有數種，擅  
取數之功用，離間本羣而另自成羣，亦有人謂分生數，卽於種側之小凸成  
爲本種之式。

The Motility of Bacteria. General Remarks on Spores.

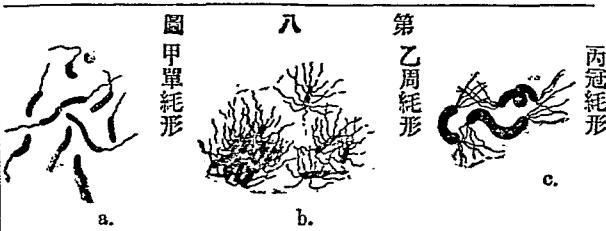
### 種數總論

種數不能復生數。然當各事合宜之際，種數亦能成本種之形。種數將欲成種之際，先現長形，將明亮之色盡行去淨，末後其膜包或於一端，或於中處裂開而成全備之種。點種宛如種數。若欲區別之，其法有三。一種數明於點種。二種數禦染藥之力較點種更大。三種數在合宜之育質內，能成桿種。或螺旋種。昔有深悉種學之士，其意以爲種因事不合宜，不能孳生，故藉生數而保全其種。邇之深悉種學者，反謂生數卽種之至精之功用，並非種因事不合宜而生數，以保全其種也。

**種之運動** 有種種僅能顫動，而不易地。又有種實能運動，其所以運動之故，乃恃種膜所生之細毛揮而成之。此細毛名曰，純。最有運動之能，其能力當首推螺旋種，次爲桿種，而點種則又其次也。種運動之遲速，在於種屬及

## The Relation of Oxygen to Bacterial Life.

## Flagella.



a. Spiral forms with a flagellum at only one end. b. *Bacillus* of typhoid fever with flagella given off from all sides. c. Large spirals from stagnant water with wisps of flagella at their ends (*Spirillum undula*). (Abbott.)

功用者見第八圖

育之法亦由於給之久。有種種育已多次，仍失去運動之功用，然將此種置入畜類，竟能收回

## 第二乙周純形

## 純

純即種所出之毛也。其質與豚包質無異，而其純至細，如不用特別之染法，雖有至精

之顯微鏡，亦不能見其萬一。種之一端生一純者曰單純種；兩端各生一純者曰雙純種；一端有數絲純者曰冠純種；周身有純者曰周純種。種與氣之關係：種賴氣而生長者曰有氣種；種不賴氣而生長者曰嫌氣種；有種種

- |                 |                 |               |
|-----------------|-----------------|---------------|
| 1. Culture.     | 4. Lophotrocha. | 6. Aërobic    |
| 2. Monotrocha.  | 5. Peritrocha.  | Bacteria.     |
| 3. Amphitrocha. |                 | 7. Anaërobic. |

The Relation of Dead and Living  
Organic matter to Bacteria.

The Essential Con-  
ditions of Bacterial  
Growth.

雖賴氮而生長，然有時無氮亦能生長者曰暫嫌氮種。又有種本不賴氮而生長，但有氮亦能生長者曰暫賴氮種。種專賴氮而生長，無氮不能生長者曰固賴氮種。種不賴氮而生長，有氮之時不能生長者曰固嫌氮種。

種與死活動植物之關係

種賴已死之活動植物而生長者，

曰食腐種。種須寄活之活動植物而生長者曰寄生種。寄生種所寄之活動植物曰寄生所佔宿者。寄生種在不活之活動植物時仍能生長者，曰暫食腐種。致病種多屬寄生種類。

種生長之所需者 種生長之時所必需者有四。

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Facultative Anaërobic B. | 5. Saprophytes.         |
| 2. " Aërobic B.             | 6. Parasites.           |
| 3. Obligate "               | 7. Host.                |
| 4. " Anaërobic B.           | 8. Facultive Parasites. |

一熱

1. Heat.

二溼

三能腐爛之動植物。

四所用之育質要特別之酸性或根性各隨種之需用。

一熱

種之生長大概由熱十度至四十度種惟生長至妙之熱度於各類種均有不同寄生種之生長也卽於三十六至三十七度食腐種之生長也卽於二十度至三十度有種種至寒暑表之圈度即冰點能生長又有種至七十度能生長此皆非常之種也據尋常而論過圈度之冷或六十度之熱不生敷之種約三四分鐘時卽欲斃矣種敷反能久遠禦大冷及大熱有些種敷久浸後已成流質之空氣卽負一百度空壓氣遇大冷與大力能變成流質仍能生者亦有種敷遇乾熱一百五十度至一點鐘時而不斃者或遇溼熱至

1. Acid Reaction.

2. Alkaline Reaction.

一百度過四十分鐘時而不斃者。

二 淬 淬爲種所萬不可少者，大半種乾燥不多時，即欲致死，惟種殼

雖久於乾燥後仍能生長。

三 能腐爛之動植物 種生長之時，需用能腐爛之動植物，腐爛

之後，種將氮與碳作食物用，放出碳強羣與氮，供給別種植物，即草木蔬菜等，因此等植物，非氮與碳強羣不能活也。由此觀之，種之功用可謂大矣。如果無種，凡動植物均不得活。總而言之，種所需用腥類之多寡，各類不同。又諸育質所含之腥類，如易被種消化而吸者，此爲養種之妙品。有種種於淡鹽水內，或無氮之育質內能生長，如此大約用空氣中之碳強羣與鍾化，而造成氮強礬與氮弱。

1. Carbon Dioxide.  
2. Ammonia.

3. Nitrates.  
4. Nitrites.

Other Conditions affecting the Growth of Bacteria. 4. Special Chemical Reaction of the Culture Medium.

礬類此種曰化氣。礬實爲至要之類與農學大有關係。

四 育質之性 育質有酸性或中立之性或根性與種之生長有大關係。大半種需用之育質即中立之性或至淡之根性。用淡酸性育質之種頗希。夫種之性既若此則於種頗有危險。因用淡根性育質之種大約所出之物屬於酸類所以育質漸漸變酸性種不耐用即欲致斃。

另有情由與種生長之關係 一日之散光與種無損益之關如果日光直射大半種與種數不久即欲斃矣此乃衛生學至要之理。

二 或謂電能阻種之生長或謂電於種之生長毫無關涉。

三 據種學家云洞物電光與種之生長全無損益但近時之醫學家用洞物電光醫種所成之病。

1. The X-rays.

The Vital Manifestations or Functions of Bacteria.

四 受壓力之空氣，要阻滯種之生長。

五 有種藥能阻種之生長，或使種致斃。此藥詳載於下，即**防腐種藥與滅染毒藥**。

### 種之作用

一 論**釀**：釀而成醋，或成醡，乃憑酵類之作用，但釀而成乳脂酸或乳酸，即種之作用，此類曰**梅種**。

二 有種種能使物潰爛者，曰**使腐種**。

三 有種種能成色者，此類曰**成色種**。此色有時由種株發出而使周圍之育質因而着色。有時此色不離種株，祇能染株之元畫與株包，而不能染周圍之育質。種成色質，以平常而論，只能成於氣之中。

四 有數種能發光，但此類種與醫家無甚關係。

- |                   |                  |                   |
|-------------------|------------------|-------------------|
| 1. Antiseptics.   | 3. Fermentation. | 5. Saproxytic B.  |
| 2. Disinfectants. | 4. Zymogenic B.  | 6. Chromogenic B. |

五 種亦能生至毒之液、即腥、腐、蟎、類與毒、腥、素、類。

腥、腐、蟎、類乃能成顆粒之根、類、頗似植物、蟎、  
毒、腥、素、乃不能成顆粒之質、頗似腥、類、或胎、種能害人之身者、即賴上文所  
論之二種、毒、是也。

六 有數種種、能使定質之筋膠育質、變成流質、此乃因種生出一種能銷燬  
之變、腥、梅、是、即種胚所成也、若育此類種、於肉湯育質內、後將濾法、所濾出  
之無種流質、亦能使定質之筋膠育質、變成流質。

七 有種種能生酸類、亦有能生鹹類者。

八 有數種氣質、乃碳強、礦、強、治、氯、硫、治等類、有時由種所生。  
九 有一種種、雖不覺其成何氣質、而其臭味、則仍有之。

Vital Functions of Bacteria

+ 有幾種能生碳氫治之香類，作手藝者往往以此類種為至要。

+ 有一類種能變牛乳之腥質而成梅，變腥變腥乃因種株所生之酶而  
成之。

+ 二 又有他種能化合氯與氯成氯氣弱鹽類與強鹽類。

+ 三 有種種能使人及畜類成病者，曰致症種。此類種於醫學家大有關係。  
故近二十年內之醫學家，於種學一道，莫不悉心研究，以冀窮其源也，其所  
以研究之故緣其種有致病之作用在。

CHAPTER II.  
THE EXAMINATION AND THE STAINING OF BACTERIA,  
Examination of Bacteria in The Examination  
their Natural Condition. of Bacteria.

## 第二章用顯微鏡察種法並用色染種法

察種之法 須用至精之顯微鏡。然用四份之一或六份之一物鏡，祇能看多類之種。若欲細察種之形狀，須用十二份之一浸油物鏡。察種之法有二：一、當種在天然未死之時而察，二、平鋪在玻片或玻蓋上，似至薄之膜，俟乾燥後染色而察之。

察天然未死時之種法 種在流育質內時，須用育質一小滴，滴於玻片上，再用至薄之玻蓋，輕手蓋上，置於顯微鏡之臺，將隔光環搜小用十二份之一浸油物鏡而察之。

種在定育質內時，要用種滅之。銑針即白金將育質一小塊，與一滴種滅之水調和，於玻片上亦用玻蓋蓋上，法如前，用以上之法，可察驗種之

- |                             |                |                        |
|-----------------------------|----------------|------------------------|
| 1. Objective.               | 3. Diaphragm.  | 5. Platinum<br>Needle. |
| 2. Oil immersion objective. | 4. Sterilized. |                        |

The Hanging Drop Preparation.

形狀與運動及成羣之理。

察垂滴之法

如欲久於觀種研究其生長與孳生及

生散之作用須用垂滴育質之法此乃將一小滴含種之流

第

質置諸至薄之玻蓋上蓋之四邊黏以軟煤臘(花土令)與凹

形之玻片相合垂滴即在玻蓋之下如此垂滴於微明溼房

內可隨時用顯微鏡而察滴內之種

見第九圖

圖

如欲速於察種則上文所說之法已爲至易而有益惟詳視種之形狀及纖法則須用染種之法以上諸法乃由閣氏所查驗而知者此後有微格氏與勒啡氏及諸醫士均襲用閣氏之法益加修飾乃成全璧。

片 玻 滴 垂  
Longitudinal section of hollow ground glass slide for observing bacteria in hanging drops.  
(Abbott.)

1. Hanging Drop. 2. Weigert. 3. Loeffler.

| The most commonly used Stains. | The General Mode of Procedure.                                 | The Staining of Bacteria.  |
|--------------------------------|--|--|
| 乙<br>常用之顏料                     | 染種所用之顏料，用根類之安尼林者居多，如弗辛色、米替連藍色、米替紫色、龍膽紫色、吡棕色等類，此等顏料於醇內溶足，可用色染之。 | 染種之法 甲 染種之總法 察驗流質，用幾滴在玻片或玻璃上，攤薄而平鋪之，察定質用一小塊與種滅之水調勻，置於玻片或玻璃上，隨卽蓋密，勿使灰塵飛入，俟其漸漸自乾，如要求其速乾，應用小鉗指住，將酒精燃着，離火約一尺之高，烘之而乾，如此在玻面可成一層薄膜，再用一小鉗指住玻片或玻蓋，膜面向上，移動於酒精焰上，如玻蓋移動三回，玻片八回，或十回，每回半秒至一秒時，其所以置火之故，乃欲使其如膠類凝結，而與玻璃黏合，後雖用水洗其膜，不至脫去，俟其冷淨，即可用色染之。 |
| 1 Basic.<br>2 Anilin.          | 3. Fuchsin.<br>4. Methylene Blue.                              | 5. Methyl Violet.<br>6. Gentian Violet.<br>7. Bismarck Brown.  |

The Application  
of the Dyes.

後即貯於瓶俟應用之時可將水沖淡而用之。

丙 染之法

除下文所論幾乎所識之種外則用根類之安尼林顏料均能染之即於上文所論玻璃上之膜可將幾滴顏料水點在其上或傾於玻璃表罩內用玻蓋浮於顏料水面其膜面須向下過半分至三分時將顏料水傾去其玻片或玻蓋用水洗淨俟其自行乾燥如用玻蓋須先以一滴堪阿大桶置於玻片上後以染種之玻蓋蓋於其上其膜面向下而後用浸油物鏡察之如用玻片則洗就乾燥後將一滴柏油點于其上用浸油鏡而不用玻蓋亦可察也有時於桶及玻蓋之中忽成氣泡欲除此氣泡須將玻蓋從輕壓上先合其中後至於邊若用此法不成宜小心作熱俟其桶變軟即可去矣。

1. Canada Balsam.

1. Loeffler's The Special Methods  
Method. of staining.

丁特別染種之法 依上文所論之法，種似均可以染者，然亦有不易染之種，須用特別之法，使顏料滲入種膜，方能受染，最廣用特別之法，彙記於下。

一勒咈氏之染法 此法不用尋常顏料水，乃用勒咈氏之根類，米替連藍色水，其所製之法係

米替連藍色與醋溶足

三十份

銻汎水一萬份之一

百份

調勻而濾淨

用此藥亦可染尋常之種，但最有益之處，乃染疔桿種，即克勒氏與勒咈氏之桿種。

1. Potassium Hydroxide.

2. Diphtheria.

3. Klebs.

4. Loeffler.

2. Koch-Erlich's  
Method.

二 閻耳列二氏之染法

茲先論預備安尼林水之法，卽用水少許，貯於試筒內，一滴一滴加以安尼林油，隨滴隨搖，俟水變稍白似牛乳，而後用濾紙濾淨，待濾出之水清而明，用安尼林百份、純醋十份與醇溶液之弗辛或米替連藍色或龍膽紫色十份，調勻而濾淨。

此藥初製最爲靈驗，若多間時日，卽成敗絮，所以至妙隨製隨用。此安尼林水最有滲入種朕之能，染時作熱，其滲入種朕之力尤能增烈。種已染就，而後用退色藥，祇能退種之周圍膚色，而不能退種之色，係用閻氏耳列氏之法也。有種種用此法染就，固不易退色，又有種，雖用此法染之，仍可用退色藥而退其色焉。如有二類種，無少區別，用別法亦不能分辨者，可照上文所言試之，則一種易於退色，一種不易退色，即可因而分辨之。

1. Test Tube. 2. Absolute Alcohol. 3. Decolorising Agent.

3. Gram's Method.

平常所用之退色藥，乃醋或硫強酸水四份之一，或氯氣氯酸水四份之一。

三、革蘭氏之法

將所染之物浸三分鐘於含龍膽紫色之安尼林水<sup>即上文所論之藥水</sup>而後浸五分時於革蘭之藥水，此藥水係

氯氣

一份

鉄氯鹽

二份

水

三百份

浸此藥水又浸過醋一回，後用水洗淨，倘昧之顏色仍不退，須再浸革蘭之藥水與醋，俟目力看不見此色而止。用此法可染多類種，用此法而能染之種，與用此法而不能染之種，當未染之時，用顯微鏡不能分

1. Sulphuric Acid.

4. Iodine.

2. Hydrochloric Acid.

5. Potassium Iodide.

3. Gram's Fluid.

辨而已染之後，即易於分辨矣。用此法亦能染種壳或畧爲改法，亦可染  
腔內之種，但最好再用別種色染種周圍之物，使種更形顯現，染周圍之  
物，其色名曰對比色。

### 四 寫勒氏所製加播泐弗辛之染法

加播泐弗辛藥水係

弗辛

一份

成顆粒之加播泐酸

五份

醣

十份

水

百份

用此藥水一點置諸含種之玻蓋於醣燈上漸漸作熱，但不可使成滾泡，  
後如前再熱二三回，以氯強酸水四份之一浸之，俟色不甚明顯，即用水

1. Contrast Color.

2. Crystallized Carbolic Acid.

3. Nitric Acid.

5. Gabbett's Method.

洗淨、如其色仍不退盡、須浸于醇而後再用水洗、俟乾燥使裱於堪阿大  
桶內而察之。如以此法染周圍之物、可用米替連藍色對比色、如以此染  
癩瘋桿絛或瘰症桿絛、而後用玻蓋蓋上、則推此染法爲最靈。

五 加別氏所製之染法 加別氏卽用寫勒氏之法、畧爲改良、加別  
之法最易、而其功效亦甚速、故算爲最妙。染液內之瘰症桿絛染法、卽用  
玻片或玻蓋、浸十分時於寫勒之藥水內、再浸三分至五分時於加別之  
藥水內、後用水洗、俟其乾燥後、裱而察之、用此法則瘰症桿絛染成紅色、  
餘絛與眞核染成藍色、加別之藥水係

|       |      |   |      |
|-------|------|---|------|
| 米替連藍色 | 一至二份 | 水 | 七十五份 |
| 硫強酸   | 廿五份  |   |      |

除上文所論在玻片與玻蓋上染種之法外，種學家尤有特別之法，染臘內之種，與種殼，種包，及種之純。此特別之法，詳於下文。

戊 染種包之法 一 威利奇氏所製冰形醋酸染法

先備

玻蓋如前，將冰形醋酸置於其上，隨即傾去，不用水洗，又以安尼林龍膽紫色水傾之，過三四分時，以鹽水即百份之半至百份之二份洗淨，俟其乾燥，裱而察之所用之醋酸乃使種包之酒素凝結易於顯現。

二 約內氏所製之染法

預備玻蓋如前，置龍膽紫色水於其上。

隨即烘熱，俟其汽出而止，用水洗淨，即將玻蓋浸十秒至十五秒於醋酸水百份之二，再用水洗淨，俟其乾燥，裱而察之。

己 染種殼之法 若用尋常染種之法，可識種殼，因種殼明亮而不着色。

V. The Staining of Capsules.  
2. John's Method. 1. Welch's Glacial Acetic.

The First Method  
(Abbott's.)

VI. The Staining  
of Spores.

亦可用特別之法染之而使着色。

第一法

即哀拔德氏所製

將有種之玻蓋用勒非之根類米替連藍色水傾在其上卽置於醋燈上面俟其成滾隨卽移開再置再移勿使成滾約須三

四回後用退色藥水洗淨俟目不能見其色而後已退色藥係百份之八

十之醋

九十八份

氯強酸

二份

後用玻蓋浸在藥水內其藥水係

醣浸融足之哀炳辛

十份

水

九十份

再用水洗俟乾燥樣而察之

1. Loeffler's Alkaline Methylene Blue.

種學新編 第二章 染種敷之法 第二法 三十

The Second Method.

第二法 用閣耳列氏弗辛水傾在表罩內，將玻蓋浮於藥水之上，其膜面向下，用鉗摺住，置於醃燈上，俟罩內藥水成滾，隨卽移開，再置再滾，約須五六回，涼淨後斷不可用水洗，宜卽浸於退色藥，退色藥係

純醋

百份

氯氣酸

三份

此藥水盛於表罩內，用玻蓋浸入其中，其膜面向上，浸至一分或二分時，卽取出洗之以水，又浸二分時於米替連藍色水後，再以水洗，俟乾燥，裱而察之，用此法種胚之元，書染成藍色，種敷染成紅色。

第二法 預備玻蓋如前，浸二分時於哥羅芳，用水洗淨，浸一二分時於鑽強酸水百份之五，再用水洗，浸五分時於已作熱之加播泐弗辛藥

1 Koch-Ehrlich.

2. Chloroform.

3. Chromic Acid.

VII. The Staining  
of Flagella.

1. Loeffler's Method.

水即寫勸隨卽傾去不以水洗而以硫酸強酸水百份之五退色後再以水洗浸二三分時於米替連藍色水用此法種膜染成藍色種殼染成紅色哥羅芳之作用乃消油類之顆粒鑽強酸之作用乃滅種殼包膜之抵抗力且能退色

庚染純之法

種之所生如毛之枝其所以運動之器名曰純用上文所

論染種之法其純因細而不着色仍不能畢露故欲察其純其定色藥與特別之染藥均爲至要。

一勒非 所製之法

此乃至爲有用之法將一點含種之育質與

已滅種之水調和至淡而後用一小點攤成薄膜於至薄至淨之玻蓋上卽用尋常之法使其乾燥而凝結定色藥係

The Staining of Flagella.

|           |              |    |
|-----------|--------------|----|
| 槲皮酸水      | 百份之一<br>十而漬過 | 一份 |
| 水融足之低鐵硫強礮 | 亦濾過          | 五份 |
| 醋融足之弗辛    |              | 一份 |

此藥用幾滴傾於膜即種與玻蓋上所成之膜上、將玻蓋烘於醋燈上、俟其汽出、即行移開、一切不可使滾、先用水洗淨、繼以純醋洗之、此僅爲染紗之法、後仍可用安尼林弗辛水如常法染種、但用上文所論之法、各種之紗、猶未能盡爲所染、有種種須加以酸類藥、始可染其紗、是則可將鈉汎百份之一加於染藥、又有種須加以酸類藥、始可染其紗、是則可將硫強酸水加於染藥、硫強酸之濃淡、即其一立方百分米<sup>(100)</sup>能使一立方米<sup>(100)</sup>鈉汎變爲中立之性、須用酸類水而染紗之種、爲

1. Tannic Acid.

2. Ferrous Sulphate.

Examination and Staining of Bacteria.

須用根類藥而染紝之種爲

紅螺種。綠膿桿種。  
瘧螺種。美戚氏螺種。

隔桿種即番李桿種

腸熱症桿種。  
靈便點桿種。  
巧桿種即乾草種

惡疚症桿種。

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. <i>Bacillus Pyocyanus.</i>      | 5. <i>Bacillus Mesentericus.</i>        |
| 2. <i>Cholera Spirillum.</i>       | 6. <i>Micrococcus Agilis.</i>           |
| 3. <i>Spirillum Rubrum.</i>        | 7. <i>Bacillus Typhosus.</i>            |
| 4. <i>Metchnikowi's Spirillum.</i> | 8. <i>Bacillus Subtilis.</i>            |
|                                    | 9. <i>Bacillus of Malignant Oedema.</i> |

如獸疔桿種。

大抵可說生酸類之種，須用根類藥加於定色藥，以染其糝。生根類之種，須用酸類加於定色藥，以染其糝。

二 彭格氏所製之法

溶足之炭匿酸水即檸皮酸 十五份

鐵氣強鹽調和蒸水百份之五

五份

融足之弗辛水

二份

須露空氣三日方可用，含種之玻蓋浸五分時，於定色藥，然後畧行作

熱，用水而洗，俟其乾燥，再用一滴加播，弗辛染淡。

三 畢啡氏所製之法

定色藥係

炭匿酸百份之十濾過

十份

3. Pitfield's Method.

2. Bunge's Method.

Examination and Staining of Bacteria.

溶足之錫氯強鹽水

五份

溶足之白礬水

五份

加播勃弗辛

五份

成滓之後將滓面之清水取而置於瓶待用。此定色藥可藏一二星期而不壞。

染藥係

溶足之白礬水

十份

醣溶足之龍胆紫色

二份

此藥如過二三日、即欲變壞、所以宜隨製隨用。

染法 用一點含種之育質、平鋪於至淨之玻蓋上、而浸二十四點鐘時、

於冷定色藥水內，卽上文所論之定色藥，如欲速可將定色藥作熱，俟有汽隨卽停止，如此浸三分鐘足矣。用水洗淨而待乾，用染藥之法，與用定色藥無異，後用水洗淨，俟乾燥，就而用浸油鏡察之。

辛 染臍內縫之法 一 染臍片之法 先照尋常之法，以臍

包於硬煤蠟或濃火棉藥內而削成片，此片先浸幾分時於水內，後浸五至十分時於表罩染藥水內，卽不拘根類安尼林之染藥水，用水洗之，以醋酸水千份之一退色，再以水洗，而浸幾分時於純醋，後卽浸於柏油<sup>3</sup>或賽勞半至一分時，以襯刀平鋪於玻片上，所餘之油用滲墨紙滲之，而後滴一點賽勞柄於臍片上，用玻蓋蓋就，即可察矣。

二 革蘭氏所製染臍內縫之法 此與上文所論革蘭氏染

- |               |               |             |
|---------------|---------------|-------------|
| 1. Paraffiu.  | 3. Cedar Oil. | 5. Spatula. |
| 2. Celloidin. | 4. Xylol.     |             |

3. Weigert's Modification  
of Gram's Method.

Gram's  
Method.

種之法無異、用瞞片浸十分時於此藥水內、即

安尼林龍胆紫色水 三份

水 一份

藥水乃伏箱之冷熱、取出瞞片、用參互法洗於革蘭氏之氯藥水與純醋、俟色不能見、即浸一分時於袁姍辛水、或吐棕色水、再以醋洗之、而浸十五秒於純醋、後浸半分時於賽勞以襯刀置於玻片上、用堪阿大極樣而察之。

三 會格氏所改格蘭氏之製法

以瞞片浸五至十分時於閣氏耳列氏之安尼林龍胆紫色水內、即用清水或千份之五鹽水洗之、將襯刀置於玻片上、以滲墨紙滲其水、隨即用革蘭之氯水傾於其上、過三

1. Eosin.

4. Knehne's Method.

四 鈎內氏所製之法

分時、再以滲墨紙滲其水、如是可將安尼林油傾於臍片上、而用賽勞洗去其油、以裱於賽勞櫬、此安尼林油乃退色之藥、故必須先行洗淨、否則臍片必致變壞。

米替連藍色 一份半

純醞 一份

白中研細而添

加播勃酸水百份之五 百份

此藥水易於變壞、故宜隨用隨製、且將臍片浸半點鐘時、於此藥水內、而後用水洗淨、再以臍片浸於百份之二氯氟酸、後又浸於

5. Ziehl-Neelsen's Method.

鋰礦強礮溶足之水

六至八滴

水

十滴

取出後先洗以水，繼置於純醋，終置於安尼林油。純醋與安尼林油均須加以米替連藍色，以使臘片有微藍之色。用純安尼林洗淨，而浸二分時於松香油或洋蘇油，以賽勞洗之，而裱於賽勞柶。此係最廣用之染法。

五 寫勒氏與倪勒森氏所製之法

將臘片浸於上文所論之

加播湖弗辛水作熱，百度表之四十五度至五十度，約須一點鐘時，再浸幾秒時於硫強酸水百份之五而退色，又浸於醋百份之七十，浸幾秒時於純醋以退臘片之水，以賽勞使臘片成清，隨卽裱於賽勞柶。

1. Lithium Carbonate.

2. Oleum Terebinthinae. 3. Oil of Thymol (Oleum Thymi).

### 第三章 育種所用之法與育質及器具

CHAPTER III  
THE PROCESS, MEDIA AND UTENSILS OF THE CULTIVATION OF  
BACTERIA. The Process of the Cultivation of Bacteria.

**育種所用之法** 如上文所論祇用顯微鏡而考察、然其種之分類、則仍有難區別者、亦有時雖用至精之顯微鏡、而欲察看無害於人之種、及最有毒性而能害於人之種、亦終不能區別、其最難區別者、莫若點種一類、由是觀之、欲區別種類、須先查其種之作用、及種之生長之法爲何如、所以種學家須預備養種之食物、此物即育質而使各種在此生長、以備嗣後察閱、預備此育質必使無一活種在其內、如種學家所謂種滅<sup>1. 2. 3.</sup>之者、是也、故此書內所稱種滅之三字、卽毫無活種之意也、如育質內已有種、或預備時偶有種雜入者、須先滅淨、而後可在其內種以所欲區別之種、所以閱是書者、凡遇滅種二字當可知其故矣。

1. Sterilized.

I. Liquid Culture Media.

1. Milk.

Culture Media.

育種之質

不拘何料含碳或氫之合質、與水調合、即爲育種

即能消化之合質

之質、種學家所用之育質、或天然自成、或人力所爲、或流質或定質、均無不可、有時於種所生長之冷熱、育質爲定質、再經略行作熱、即可溶爲流

質、然其種則仍未滅也。

甲 常用之流育質

一 牛乳

牛乳爲最妙育種之質、但擠出之

時、有塵埃不少、與夫不欲育之種、偶然雜入者、所以欲作育質、必須先滅淨其中之種、其法即間滅種之法(即三復滅種法)

預備種滅之牛乳之法、用五寸至七寸長、(12—18 cm.) 種滅之玻璃試筒、盛生牛乳約一寸至寸半深於其內、尋常之棉花、將試筒口隨手緊塞、而置於滅種汽鍋內、以百度表一百度之熱汽蒸之、連炊三日、每日須炊二十

1. Steam Sterilizer.

2. Animal Blood Serum.

分鐘，如欲查種生酸類之作用，宜於未炊牛乳之前，加以藍石蕊蘭酒，如變紅色，即可知種之生酸類矣。照法所備之牛乳，乃可爲種大半之育質，用此育質，亦可區別種之類。因看種凝結牛乳內酥脣之作用，有不能凝結者，有速於凝結者，有由漸而凝結者。

二。畜類之血盟。畜類血盟，乃最有用於育種之質也。預備之法，將畜類之血流於圓柱式之器，俟半點至一點鐘時，而後用種滅之潔淨玻棍，於器之周圍，將血塊分鬆，隨即蓋就，以防塵埃吹入，取而置於冰箱內，過二十四點鐘，其血塊即血絲脣與血脉已堅硬，而墜於器之底，其周圍與上面，有黃色而亮之水滲聚，此水即謂之血盟，後將上面澄清之血盟，用酒撤子，撤於滅種之各玻璃筒內，隨手以棉花塞住其口，置於閣氏

The Cultivation of Bacteria.

所製之滅血盟種鍋內，以下文所論之微熱滅種法炊之。其法於炊滅種鍋內，連炊七日，每日約一點鐘時，百度表之冷熱至少八十度，至多九十度，炊之時其玻璃試筒須斜置於炊滅種鍋內。此法乃勒非氏所略為改良而成者也。故種學家之養種房內，欲育而區別療桿種，均用此法，卽

血盟

八份

葡萄糖肉湯

一份

其滅種之法與上無異。

三、腹水液與四、陽腺膜液，有時用為育種之質，預備之法，與前備血盟法無異。

1. Serum Sterilizer.  
2. Glucose Bouillon.

3. Ascitic Fluid.  
4. Hydrocele Fluid.

種學新編 第二章 怕司徒氏之育質 肉湯育質 四十四

7. Bouillon. 6. Pasteur's Solution. 5. Urine.

五 尿亦可用爲育種之質，須用種滅之導尿筒，將其尿放出，即可用爲育種之質。因膀胱之尿無種，尤恐有種在其內，所以最妥者，於滅種鍋內，炊一點鐘時，然後可作爲育質用。

六 怕司徒氏之育質 濾水 百份

七 蔗糖 十份

錘菓礬 一份

前種學家以此育質，加一份酵灰，皆作爲育質用。若適時種學家，均不

用此法。

七 肉湯育質。此爲最廣用之育質，製法即以一磅鮮瘦牛肉，用刀切爲至細，以一立(1.1) 種滅之水，置二十四點鐘時於冰箱內，取出置

1. Urine.

3. Ashes of Yeast.

2. Ammonium Tartrate. 4. Liter.

### The Cultivation of Bacteria.

於紗布袋中、用壓力將水擠出、仍添以水而成一立加以十瓦  
梅變腥五瓦(二三) 鈉氣鹽煮半點鐘時於磁面之鐵罐內、再添幾  
滴水溶足之鈉礦強礬、以使育質有根類之性、再煎一刻時、用陳水  
絮濾三四回、置諸玻璃試筒、間二日乃炊於滅種鍋內、每日炊二十  
分鐘、倘用此育質九十五份、于未會滅種之先、加五份中立性之醋  
(甘油)、則爲至妙育漿、桿種之質、作肉湯育質、如不使用肉、可向藥房  
購買牛肉汁而代之、作法即

水牛汁  
百瓦立

百瓦

種學新編

第二章

肉湯育質

四十五

- |             |                      |
|-------------|----------------------|
| 1. Gram.    | 3. Sodium Chloride.  |
| 2. Peptone. | 4. Sodium Carbonate. |
|             | 5. Absorbent Cotton. |

乙 常用之定育質 一 筋膠 作筋膠育質須用上文所論之肉  
湯二立於煮藥水之瓶內而加

鈉氣 五瓦

梅變腥 捱瓦

至精之筋膠 百瓦

宜用陳水絮緊塞瓶口，置諸有水之器內，煮之至筋膠消溶為度，時約一  
點半至二點半之左，如用石蕊蘭紙以試此育質之性，即可知其屬於酸  
類，故須以鈉碳強礬水一滴一滴添入，俟此物變為淡根類之性而止。一  
如上文所論之作肉湯法者，然再置瓶於有水之器內，煮一點鐘，乘其未  
冷之時，將陳水絮擠之，連炊三日於滅燼鍋內，每日炊二十分時，煮時須

十分謹慎，一俟滅種鍋內有汽推出，即將育質置於其中，煮畢切勿使其冷於鍋內，宜帶熱而取出。

筋膠之益處。筋膠乃至妙之育質，於百度表二十一度至二十四度，仍為定質，若再加熱，即欲變為流質矣。若須養於伏箱之種，即百度表之熱三十六至三十七度而能孳生者，則此類不能用筋膠而育，除此類以外之種，大率均能以此作育質，如有各類種羣居一處，而欲選分為單類，則用筋膠育質之法為至妙，有種種於生長之時，能使筋膠育質變為流質，亦有種不能使此質變為流質，可舉而區別此二類種，筋膠之妙處，上文已詳言之矣，然筋膠之妙不止於此，蓋筋膠之為物也甚潔，且易於措辨，因此所以為至妙之育質，至於筋膠之不便處，乃因未入伏箱，欲變為流質，

1. Incubator.

且於人血之熱度而孳生之致病種亦不能用此筋膠作育質。

二。海菜預備海菜育質之法與上文所論備肉湯之法同改中立之性後宜加百份之一之海菜或至百份之一之一份半置於磁面鐵罐內視流質之高下於罐側以刀平劃之以作記號如做一立育質宜再加三百立方百分米 (300 cu.) 傾以四份之一之水用緩火煮至一點半鐘至二點鐘俟煮至罐側劃痕而止萬一已至劃痕之下宜再添水至一立即將該罐取出而浮於冷水之中須不停攪勻俟冷至百度表七十度而止然後再加一鷄蛋白和五十立方百分米水調之再加用緩火煮至半點鐘時不可使質沈至劃痕之下所以加鷄蛋白之故無他乃欲使其清潔也但須冷至七十度否則其白恐欲凝結成塊而不能使育質成清至半點鐘時可用濾紙濾之即於屋

4. Agar and Gelatin. 3. Glycerin Agar.

內隨常之熱度，即百度表二十二至二十四度。

上文所論作海菜育質之法乃於袁拔德氏書中得之茲之所譯者乃牙基那氏所著也其論海菜育質之法卽以

水棉花濾三回於氣滅種內將已濾質而置於試筒內，其滅種之法與筋膠滅種

之法無異。

海菜育質之溶度，

即百度表四十二度

大於筋膠之溶度，故於人身之熱

度，所生長之種，須用此育質，海菜育質亦有筋膠育質之益，但不若筋膠育質之清明耳，又爲人所已知之種中，無一種能使此質變爲流質，此質亦可用作育片。其不便處爲製法與濾法非易。

三 醋海菜育質之製法，即海菜育質未滅種之先，加百份之五之醋，此質至妙以育瘰桿種，與他數種致病種。

四 有時可用筋膠與海菜調合於肉湯，而使兩質之益，可以兼得，調合法

筋膠

五份

海菜

一份之四份之三

肉湯

至百份

5. Potato.

此與上之煮法無異。

五 荷蘭薯育質、以荷蘭薯爲育種之質、而區別其類、乃閣氏所首倡者也、預備之法、即揀遍體無疵之大薯、於水中刷洗淨、以潔其垢、而後用尖頭刀削去其芽及有色點之處、再以水洗淨、浸一點鐘時於五百份之一錄氣強鹽水內、而炊兩日於氣滅種鍋內、每日計炊四十分鐘、將欲種種之時、以種滅之刀、將薯剖爲兩半、平落於濕餅內、其剖面須向上、濕餅卽雙玻盆上下相合、上大於下、上者爲蓋、下者爲盆、將欲用濕餅之時、宜先以五百份之一錄氣強鹽水、洗此雙玻蓋、須用各樣防備之法、不容在外之程、偶種於薯內、故剖薯時之手、宜小心洗淨、而浸幾分時於千份之一錄氣強鹽水內。預備荷蘭薯爲試筒內育質之法、以鑽木塞之器見第十圖

1. Moist Chamber.

2. Cork Borer.

6. Potato Paste.

第十圖 套試筒



Nest of cork-borers, used to cut potatoes for test-tube cultures.

刻出一塊圓柱形之薯，斜分兩半，置於大試筒內。見第十一圖



第十一圖 薯片在試筒內

玻盆內、連炊三日於氣滅種鍋內、每氣半點鐘時。

六、薯漿亦可爲育種之質、製法卽以荷蘭薯，將皮削淨、而煮熟之、與一點種滅之水壓降、調和成漿、置諸

七。麵包漿亦爲至妙之育質，製法與作薯漿法無異。

丙 常用之特別育質 下文所論之特別育質有時用以詳細區別

種類。

一。梅變腥水係。

乾梅變腥 一份

鈉氯鹽

半份

蒸水

百份

濾後即置諸試筒內，而於氣滅種鍋內炊之。此育質之功用，乃所以試其所種之種，能否生腸靛素，故所用之梅變腥，須欲至精至純，至於育質，亦須無糖燒類。

二。葡萄糖肉湯 製法即用百份已濾而尙未滅種之肉湯，加一份至二份

The Utensils of the Cultivation of Bacteria.

葡萄糖若用乳糖或蔗糖亦可，其份量之多寡亦與葡萄糖無異。  
育種之器，如欲種種於育質內，而欲使之久生不斃者，須用下文  
所論之各器。

第十二圖



Glass test-tube.

第十三圖



Erlenmeyer flask.

1. Glass Test Tubes.

2. Erlenmeyer Flasks.

至潔之玻璃試筒數只，長五寸至七寸（12.7 cm.）厚半寸，至寸半（12.37 mm.）  
二耳倫邁氏瓶數只。  
見第十圖

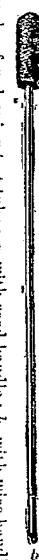
宜用尋常之棉花塞住其口。

二耳倫邁氏瓶數只。  
見第十圖

The Utensils of the Cultivation of Bacteria.

三如欲擦淨玻璃試筒者須用竹柄及鐵絲柄之圓柱形刷須各備數件。

第十四圖

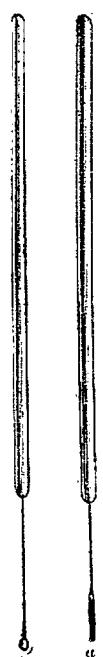


Brushes for cleaning test-tube; a, with reed handle; b, with wire handle.

四 盛一立及二立之波希米亞玻璃瓶須各備數隻。

五 玻璃柄之直鈍針及有微圈之鈍針須各備數件。見第十圖

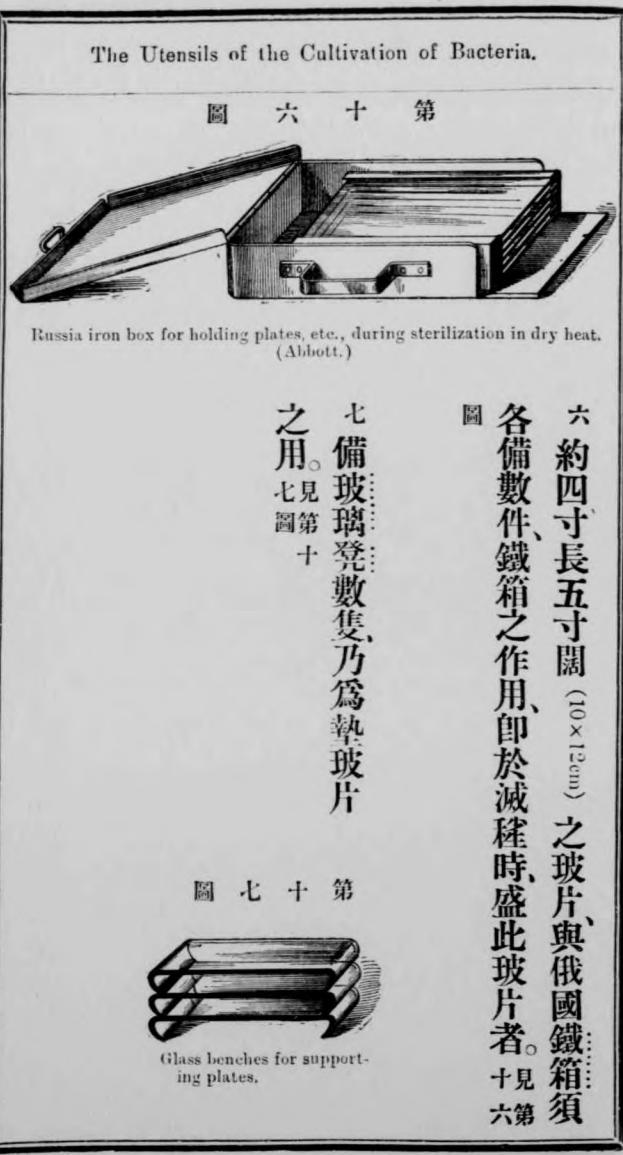
第十五圖



(a) Looped and (b) straight platinum wires in glass handles.

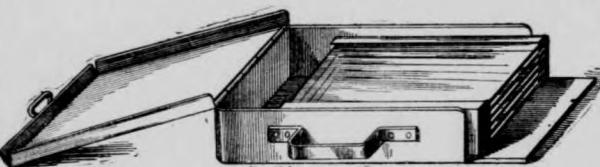
1. Cylindrical  
Brushes.

2. Bohemian glass flasks.  
3. Platinum needles.



The Utensils of the Cultivation of Bacteria.

圖六十一

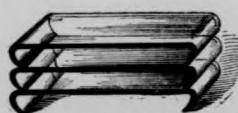


Russia iron box for holding plates, etc., during sterilization in dry heat.  
(Abbott.)

六 約四寸長五寸闊 ( $10 \times 12\text{cm}$ ) 之玻片、與俄國鐵箱須各備數件。鐵箱之作用、即於滅種時、盛此玻片者。見第十六圖

七 備玻璃凳數隻、乃爲墊玻片之用。見第十圖

圖七十一

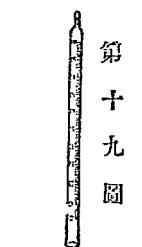


Glass benches for supporting plates.

八 劃度之圓柱形玻璃量杯。一盛百立方百分米，一盛千立方百分米，均須各備數件。見第十圖



第 八 十 圖  
Measuring cylinder.



第十九圖  
Graduated pipette.

九 盛一立方百分米有劃度之滴管，每度痕計立方百分米十份之。一、又盛十立方百分米之滴管，每度痕計一立方百分米各備數管。

見第十圖

十 備錘形玻球數件。見第二十一圖

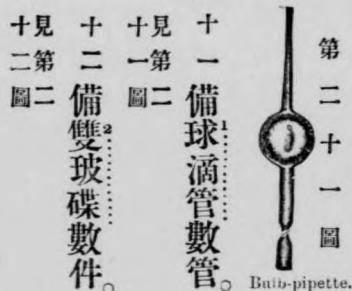


Sternberg bulb.

第二十一圖

1. Graduated measuring cylinders.
2. Graduated pipettes.
3. Bulb pipettes.

The Cultivation of Bacteria.



第十二圖



Petri's double dish, now generally used instead of plates.  
(Abbott.)

第十二圖



第十二圖

1. Bulb-pipette. 2. Petri's double dishes.

十三備濕餅數件

所以盛種於荷蘭

薯之種並種於筋

膠育片之種

甲

十四<sup>2</sup>玻璃漏斗自

一兩至四兩而八

兩

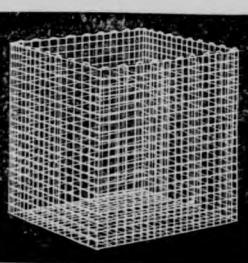
(30, 110, 220 cc.) 均

各備數件

十五插漏斗之木

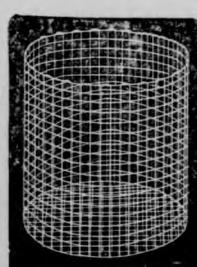
架

見第二圖



Wire baskets.

第二十七圖



1. Moist chamber.  
2. Glass funnel.

3. Wooden filter stand.

## The Utensils of the Cultivation of Bacteria.

圖六十二第



Iron tripod with water-bath.

漏斗 木架

第二十七圖



The Cultivation of Bacteria.

十六 有夾器之鐵環架數件。<sup>見第二圖</sup>

見第二圖

十七 鼎足鐵凳與水燉鍋數件。<sup>見第十五圖</sup>

見第十五圖

十八 試筒木架數件。<sup>見第十八圖</sup>

十九 方圓鐵網籃各數件，其作用乃所以置試筒而炊滅其種。

見第十九圖

二十 底有細孔之洋鐵桶數隻，用以置荷蘭薯而滅其種。

廿一 鉗試筒之鐵絲鉗數件。<sup>見第二十圖</sup>

見第二十圖

廿二 釀玻筒數件。<sup>見第二十一圖</sup>

廿三 緊蓋玻樽兩件。<sup>見第二十二圖</sup>

見第二十二圖

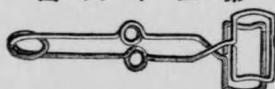
廿四 其作用乃所以收血盤者。<sup>見第二十三圖</sup>

見第二十三圖

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Iron stands with rings and clamps.  | 5. Perforated tin buckets.            |
| 2. Iron tripods with water-baths.      | 6. Pinch-cocks.                       |
| 3. Test tube racks.                    | 7. Fermentation tubes.                |
| 4. Square and round iron wire baskets. | 8. A 2-and a 4-liter anatomical jars. |

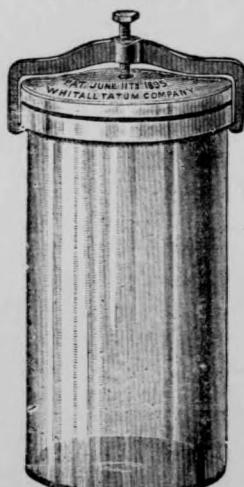
The Utensils of the Cultivation of Bacteria.

圖八十二第



Pincock.

圖十三第見



Anatomical jar for collecting  
blood.

圖九十二第

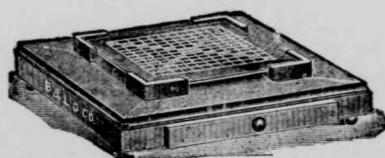


Fermentation-tube on left side;  
ordinary tube on right side.

The Cultivation of Bacteria.

廿四 有格之玻片數片乃所以數種之羣。<sup>1</sup> 見第一第三圖

圖一十三 第



Wolfhuegel's ruled plate for counting colonies.

1. Wolfhuegel's ruled plates.

## 第四章 論種種子育質

CHAPTER IV.  
THE INOCULATION OF CULTURE MEDIA WITH BACTERIA.  
The method of inoculating fluid media.

種種子流育質內之法 如欲種種於育質內、須以銑針用少許含種之物、而插於其間。見第十一圖 欲成此種法、須用左手之大指與食指、將玻璃試筒斜執之、至於塞口之棉花、宜取出而夾於無名及小指之後半中間、切勿使棉花之下半與指相遇、若夫種種之針、宜從速而插於流質之內、緩緩調勻、隨即取出、再將棉花塞住其口、以銑針置諸火燄之中、而滅其種、學習種種之法、有一至善之矩矱、可奉而行之、即每於用針種種時、其針之有種無種、姑不具論、最要總宜於未用之先、將針燒紅而滅其外種、俟冷後幾分鐘、即可用矣、如於未冷之時、而取含種之物、其種恐爲熱所滅、其針用過、

### 種種子於定育質內之法

須再燒紅而滅其種，然後脫手。若能悉遵此法而行者，必無後誤之虞矣。一如種種子於番薯或於下文未及論之，另定育質內，須以銑針用少許含種之物，而劃於質之上面，當未用針時，宜先燒紅而滅其種。

### 二種種於筋膠育試筒，其法有三

甲 插育之法，即以含種之銑針插於試筒內之筋膠中央。乙 斜面育之法，即以試筒內之筋膠於未冷而爲流質時，將試筒斜置，以冀筋膠冷後凝結，其面可斜而不平，且較平面亦更形寬大矣。至於種種子即以含種之銑針，輕手劃於筋膠之斜面上。

丙 種種於筋膠育質片上，先以試筒內之筋膠熱至百度表三十度，使筋膠

變成流質、而後以含種之銑針調勻、法與種種與流育質內無異、宜從速傾於滅種之玻片上、但須厚薄相勻、勿使有高下之別、傾後即宜蓋就、任其凝結、不可俾灰塵進入其間。

此法乃閣氏所製、其至妙之處、即於分種時、而使其成爲單類也、如此所置於流筋膠內之每一種、於筋膠凝結之時、種即黏合其間、而後各成一羣、至所種之種數、於後成之羣數、大率相符、諸羣之孳生也、其所成之形色、各有不同、因各類種種於筋膠內、各自成一種之形色、故用此法、非祇能分一羣內之種、且能區別各種之類、總之閣氏所製分種類、與使種成單類之法、雖後人稍有改易、而與其初法究無懸殊也、其法即將三盛三十立方百分米種滅之試筒、均以十立方百分米筋膠育質盛之、熱至百度表三十度、其

Inoculation of Culture Media with Bacteria.

三十二圖



Levelling-tripod with glass cooling-chamber for plates.

圖二

論之三試筒、置於水燉鍋、而使其熱至二十五或三十度、以冀其溶而不凝也、然後備玻片三塊、而置於三隻<sup>見第</sup><sub>三十</sub>使冷臺上。

1. Water Bath.

三試筒以甲乙丙三字分之、以銑針一二回、將少許含種之物、種於上試筒內、再用棉花塞住其口、將試筒重搖、而使種與育質和勻其間。其銑針宜燒紅而滅其種、仍一二回將甲試筒內之物、種於乙試筒內、兩筒之口、仍用棉花緊塞、將乙筒重搖、而使種與育質和勻、再以銑針燒紅而滅其種、即一二回將乙筒內之物種於內試筒內、以針和調而使其合一也。以上所

2. Cooling Stage.

卽以三試筒內之物、傾諸三玻片面、而使其凝結、但須均勻、勿使有高下之別、凝結之時、總須用玻蓋蓋就、以避灰塵及別種雜入也、凝結後、卽置三玻片於育盆內、其所分之甲乙丙三號、尤宜分明、以免雜亂難稽、如欲育質速速凝結、可用冰塊或冰水、置於使冷臺最下之盆內、其質卽易於凝矣。

法之成效、卽在育質內之每一種、於育片上能成爲一羣、上片即甲試筒之物含種最多、中則次之、至下片之所含僅數羣耳、且亦相離無幾、如此諸羣之孳生也、其所成之形色、及改筋膠之成效、均可由研究而知之、此法又有一至妙之處、即可用映大鏡、以銑針而挖於單類種羣、再挿他試筒內、如此無論何種之類、均可得矣。

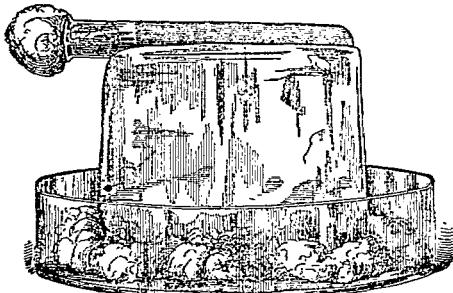
三 製海菜育片之法、與上無異、但更宜謹慎耳、因海菜溶化、須熱至四十二

度。如已冷至二十九度、或四十度、即欲凝結、以故此物溶後、即宜置於水燉鍋內、熱四十或四十二度、俟至傾於育片上而後已。但此法有一妙處、即可於人血之熱度、育於伏箱內、而研究其種孳生之法。適時之種學家均不用育片、而用雙玻碟見上第二圖。其法即已成流質之筋膠、或海菜傾於雙碟之下、碟內、從速用上碟蓋之。若用此法、可不必用使冷臺。欲數育片上或雙玻碟內之種羣、須用有格之玻片見第三圖。此格有直有橫、如此成微方面、其法即以有格之玻片、置於育片或雙玻碟上、而後可知其每微方面之地位內、有幾羣種、將此合算、自歷歷不爽矣。

四 艾斯麥氏所製之法、即種種於流筋膠質之後、並不傾出、而成育片、但以含筋膠之試筒、橫執轉動、而使其質黏成於試筒之四邊、中虛一洞。蒲克

The Methods of Inoculating Solid Media.

第十三圖



Demonstrating Booker's method of rolling Esmarch tubes on a block of ice.

氏改此法，即以試筒置於冰塊上，而橫轉之，但筒口須略行向上，不使十分置平，以免流質至於塞口之棉花處。此可爲至妙之法，非若育片之易受塵埃及外種雜入也。見第三十三圖

五 又有一法種種於筋膠育片、及海菜育片、於尙未種種之時，將流育質傾諸玻片上，俟其凝結而以含種之銑針劃於其面，如此種所成之羣，可成於育片面，不若尋常育片之成於片中也。

六 如用海菜或血盤於試筒內成斜而以種種

其法與上文所論之斜面筋膠育法無異，其妙處乃於伏箱之熱度，即三十七度，可育其種，使育質不至敗壞。以上所論者，均屬育賴氣各類種。育嫌氣種之法，切忌氯入育種之處，為至要。欲使氯不入者，其法衆多，而所用之器亦巧且奧，茲姑勿提及。以前所論之法，專為育賴氣種而所用。育瘡桿種之法，此種非暫賴氣種，乃固嫌氣種。

此處所論之種法，靈而且易。以育質盛於試筒內，計滿四份之三，炊熱至一百度，而俟其冷至四十度，然後將含瘡桿種之銑針插於育質內，而至筒底為止。如用流育質種種之後，即以煤蠟傾於育質面，而後以棉花塞之。用定育質種種之後，必先使育質凝結而後，以煤蠟傾於其面。此育質面之一層煤蠟能禦氣進入，而使嫌氣種孳生繁盛。

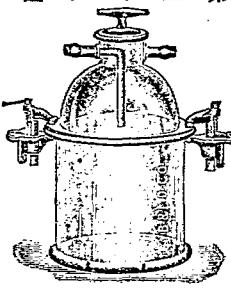
- |                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. Aërobic Bacteria. | 3. Facultative Aërobic Bacteria. |
| 2. Tetanus Bacillus. | 4. Obligatory Anærobic Bacteria. |

伏箱與勻冷熱之器

當種長生之時，須使冷熱相勻，不可稍有參差。致症種之生長，在三十七度，最為合宜，故近有特別製造之器，能使種之冷

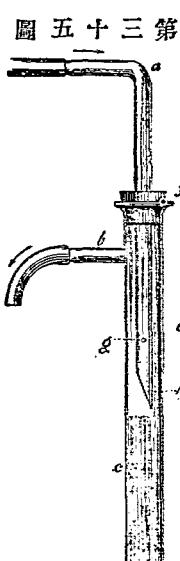
第

三十四圖

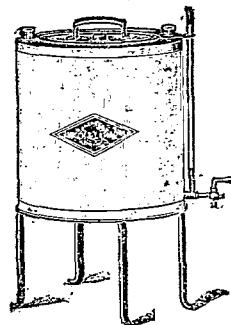


第

三十五圖



Mercurial thermo-regulator.



Small Incubator.

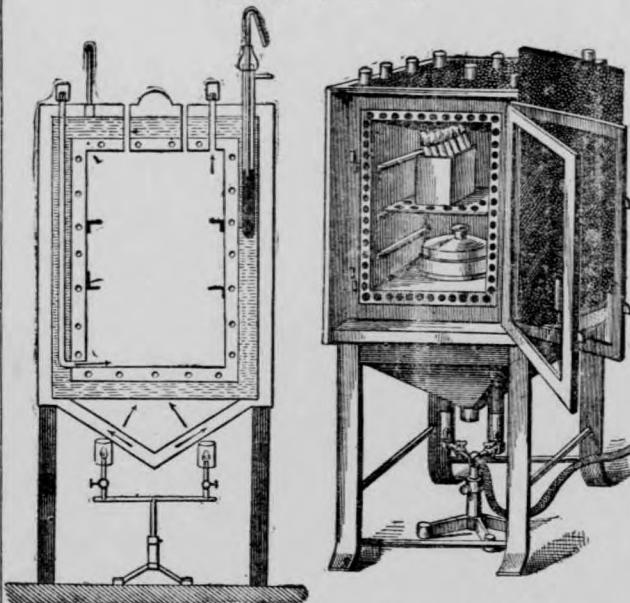
熱不至稍有參差，名曰伏箱。伏箱製法，四面上下均用夾層之銅夾層中之空虛貯以水，其下有煤氣燈而使其水可以成熟。見第七圖

七圖  
三十

The Cultivation of Anaerobic Bacteria.

Inoculation of Culture Media with Bacteria.

圖三十七 第



Incubator used in bacteriological work: *a* represents the incubator set up and containing a cage of tubes and a Petri dish; *b* represents a vertical section of the incubator and displays the water-chamber, inner chamber, walls, vents, thermometer, valve, etc.

五三  
圖十

又有特別製造之器，其冷熱均勻，不至改易。名曰勻冷熱器。李格氏所製之水銀勻冷熱器稱為最妙。見第

## 第五章 論滅種及阻種孳生之法

CHAPTER V.  
STERILIZATION, DISINFECTION AND ANTISEPSIS.  
The Methods of Sterilization.

### 滅種之法

夫育種所用之器，須要十分清潔，故於未用之先，宜將宿種滅淨。所以本章之題曰滅種及阻種之孳生，即謂滅育種器之宿種，不拘物上有害與無害之種，概宜滅淨，此曰滅種。所謂滅種者，無論用熱或滅種藥，均以滅種名之。如果物上祇滅有害之種，而不滅無害之種，此名曰滅染毒。

甲 如果用藥而滅育質之宿種，或育種器之宿種，藥之毒性，勢必未盡除淨，而後種之種，亦恐致之死地矣，故滅此物之宿種，須用熱法滅之。夫育種之房內，祇用熱而滅物之宿種，或烘或炊，炊卽乾熱，烘卽濕熱，均無不可。

一 凡經火不壞之物，燒紅於火篋之內，而滅其宿種，此爲至妙之法。

二能忍大熱而不能忍火燄之器，可於滅種烘箱內，烘一點鐘時，於百六十度，至百八十一度，而滅其宿種。

三此滅育質內之宿種，常用之法，即於滅種汽鍋內，人所知之種與種殼如炊一點鐘時，於滅種汽鍋內，即百度表之百度則必斃無疑。此法已爲巴司徒氏所試，而立有證據，即炊種之時，若再加以壓力，較空氣之壓力大<sup>二</sup>倍，或教炊二十分鐘，種及種殼已均滅盡，所以欲滅育質之宿種，常用之法，即於滅種汽鍋內，炊之，不必其定有壓力也。

四如育質炊至一點鐘時，而欲變壞者，可用間歇滅種法，即連炊三日，每日計二十分鐘，在已炊未炊之間，其冷熱即與種之孳生相宜，若第一回炊可滅其已成之種，而其殼不能滅也，炊之後既爲冷熱相宜，則

1. Hot Air Sterilizer.

2. Pasteur.

3. Fractional Sterilization.

未滅之殼，便卽成種。此種乃於炊第二回而滅之，尤恐第二回所炊之時，尙有未成種之殼，故再使其冷熱相宜，而於第三日再炊滅之。如用此法滅育質之宿種，以後此育質內必無宿種在其間矣。

五、育質不能忍百度之熱，可用特別間歇滅種法，即連炊於六十八至七十度，每日約二點鐘至三點鐘時，此法非十分妥善，但用此法，不拘何種，均可滅，惟膿種與種殼，仍不能滅耳。所以在育質內，如無膿種及種殼，亦可爲十全之法也。惟用此育質之時，須先使其三四日，如人身之冷熱，視其有否，生種，如果不生，即可用矣。

六、烘而滅種之器，卽置於滅種烘箱內。即熱氣滅種箱  
見第二十八圖

烘一點半鐘於百八十度，在別國烘種之熱，概用菊形煤氣燈。見第二十九圖

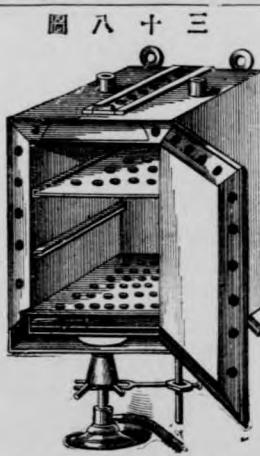
The Methods of Sterilization.

亦有爲艾爾納氏所製者。見第四十一圖

七種學家所用之滅種汽鍋卽閣氏之所製者。

見第四十一圖

惟中國無取煤氣之處可用至精之洋  
滅油火爐以代之滅種烘箱其四面上下  
均用雙層之銅而成之一面爲門四面  
宜用不灰木板而包之箱內有鑄孔之  
銅擋板數層以便置各種器物蓋內亦  
有二孔以插寒暑表及有孔之移門以  
出熱氣



Laboratory hot-air sterilizer.

圖九十三



Rose-burner.

菊形煤氣燈

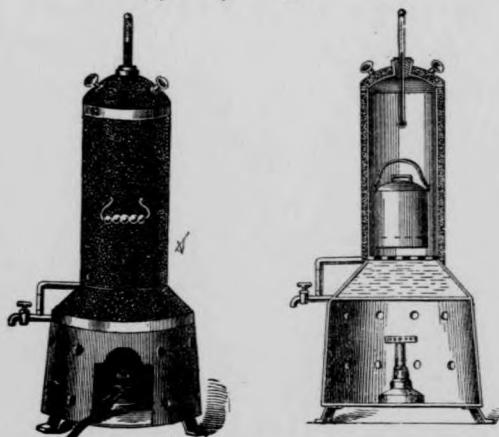
圖八十八

Sterilization, Disinfection and Antisepsis.

八如用受壓力汽而滅物之宿種。

The Methods of Sterilization.

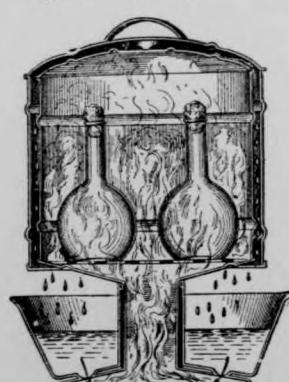
圖一十四



Steam sterilizer, pattern of Koch. (Abbott.)

鍋種滅製所氏閣

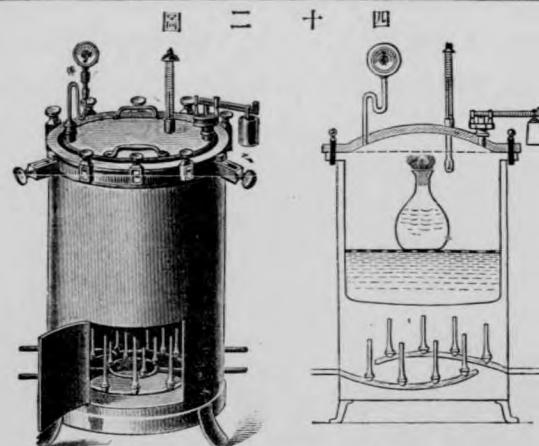
圖一十四



Arnold steam sterilizer. (Abbott.)

鍋種滅製所氏納爾艾

Sterilization, Disinfection and Antisepsis.



Autoclave, pattern of Wiesnegg : A, external appearance ; B, section.  
(Abbott.)

可用賈墨蘭或魏斯納二氏  
斯甲所製之自記滅種儀，或名有  
乙納外壓力表滅種鍋見第四十二圖  
氏形所製  
自滅種儀  
記乙十如用壓力而濾流質於無  
種法所常用之器，即閣氏之  
血盟滅種汽鍋見四十圖

甲滅內  
種形  
覩  
十如用壓力而濾流質於無  
種之磁，其種必不得達，因其  
中無種，有時致症，種生能消

1. Chamberlain.  
2. Wiesnegg.

3. Autoclave.  
4. Blood Serum Sterilizer.

溶之毒、而欲使種與毒相分者、可用此達無釉磁之法而成之、惟此器祇  
賈墨蘭氏所製之無釉磁、爲可恃。

滅染毒之法 一 欲同滅染種與所

染之物、至妙用熱、徒滅染種而不滅所  
敷之質、曰減種藥、或曰減染毒藥、能止  
種孳生之質、曰攻種藥。

二 以藥滅染毒之時、須記其作用、非消  
溶種而滅之、乃與種化合而成合質、如  
此可使種無害、選擇減種藥之時、須視

Chamber for sterilizing and solidifying blood-serum.  
(Koch.)

滅種之器

圖三十四



1. Disinfectant or Germicide. 2. Antiseptic.

所欲滅之種、係屬何類、與種之數及含種育質之性、欲滅物之染毒、須視物之性、及物之數、所用之藥、須用一定不易之濃淡、如欲知藥之多少、及濃淡、須視藥之性、與所欲滅之種之性、故試驗藥滅種之力、須將初種於肉湯育質之種、加以一定分兩之藥、而成所應得之濃淡、用間歇之法、以與藥調和之種、再種於無種之洋菜試筒、或筋膠試筒、而試其種之活否、假如欲試加播泐酸滅膿種之力、以種於肉湯育質之種、九零十分之九立方百分米 (900 cc.) 於加播泐酸十分之一立方百分米 (0.1 cc.) 將試筒重搖、俾其調和而成百分之一分加播泐酸之濃淡、過一分鐘時、將幾滴調勻藥水之種、種於無種之洋菜試筒、或筋膠試筒、而試其種之活否、過二分鐘如上再種、自五分而至一刻、自一刻而半點、半點而一點、一面二點、均如上種之、則可知

Sterilization, Disinfection and Antiseptics.  
The Methods of Antiseptics.

百分之一之加播泐酸，究需多少時，而能滅此膿種。如果照此濃淡，仍不克滅其種，可用加播泐酸百分之二、或三、或四、或五，如上種之。

攻種孳生之法

攻種孳生而不滅種之藥，可曰攻種藥。滅染毒藥一類，如果淡些，或用時少些，亦可爲攻種藥。

常用滅染毒之藥

加播泐酸又名燒酒，百分之三至五，用一點

鐘時而成之錄氣強鹽，千分之一、至五百分之一、用幾分鐘至半點鐘時而成之錫氣強鹽，千分之五至十，用一點鐘時而成之含鈉碳強礬，百分之二、至三之滾水，用一點鐘時而成之，惟硫強秦氣乾時無滅染毒之功，故種能忍數點鐘時，於此氣百分之十、至十二而不滅，如此氣與濕氣調勻，即成硫弱酸，此藥百分之四、至五，乃大有滅染毒之功，種毛

Sterilization, Disinfection and Antiseptics.

百分之一至五，亦可爲至靈之滅染毒藥。攻腫孳生之藥，多不勝言。此書姑勿提及。要之用藥而滅腫，在乎藥入腫脹，而與腫脹化合，成爲合質，乃敵腫藥入腫脹與化合之作用，即是抵制其染毒之作用矣。

## 第六章

### 種種於畜類及察其身之法

#### 種種於畜類之法

種種於畜身內之意，即區別種之類，與試

其生毒之力。

種學家室內所用之畜類，即小畜類，如老鼠、兔子、及

曠猪。

欲知其種法，須視其種之類，與種毒之性，及籌算作用之遲速。

#### 種畜類之各法

一有時將畜皮刮裂，以含種之膏質塗之，如種

牛痘然，但此法不甚廣用耳。

二種於皮下之連臍內，乃至要之法也，惟宜先除其腰與腹處之毛，而用肥皂水洗潔其皮，然後將加搖泐酸水百分之五，以滅皮上之種，即以種滅之鑷，揩住其皮，用種滅之剪刀，將皮剪裂，而至於連臍內，後以

The Inoculation of Animals and their Study.  
Animal Holders.

銃針將含種之物，種於其間，但須格外謹慎，切勿與傷口之壁相着。如

用流質，可用種滅

之射藥針，射於連膀

之中。種學家種嘴

嘴猪與兔子，常自其

腹中種之。若種老鼠，

則於尾根兩側之鬆

連膀處種之。

挾畜之器

挾畜之器甚繁，其最著名者，蓋有三焉，即伏氏所製之挾嘴嘴猪器，見第四

十四圖



The Voges holder for guinea-pigs. (Abbott.)  
器猪嘴挾製所氏伏

1. Hypodermic Syringe.

四十五圖



Kitasato's mouse-holder.  
(Abbott.)

器鼠老挾製所郎三紫里北

和日國醫士北里紫二郎氏所製  
之挾老鼠器。見第四十五圖

見第十六圖

及常用之挾老鼠籃。

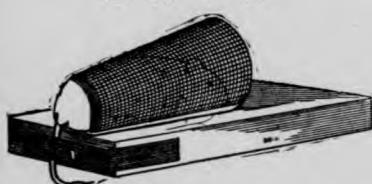
見第十六圖

三 盂內射種之法。卽以含種之育

質，順血之所流，而射於畜之盂內。育

質自然用流育質，宜謹慎小心緩緩  
射之。此法用於兔身者居多。射種至  
便之處，卽在耳後盂內。此盂貯於耳  
後面之連廻中，淺而易射也。所用之  
器，卽無種之射藥針。射之法，卽兎子

圖六十四



Mouse-holder with mouse in proper position.  
(Abbott.)

籃鼠老挾之鼠老小含

The Inoculation of Animals.  
Intravenous Injection.

1. Kitasato.

Intraperitoneal  
Inoculation.

Inoculation into  
the Lymphatics.

被羣手挾住、用左手之大指與食指、將兔耳緊挾洗淨、而用藥水以滅其瘡。如不見耳後盂、可於耳根處壓住、則其盂、即脹而顯著矣。以射藥針戳於盂、將針中所含之質、射於盂內。如欲知射藥針是否戳於盂內、須先射幾滴以試之。若針頭不在盂內、則所射之幾滴必成小泡。人能熟用此法、實屬至易。

四 盡。脰內射瘡之法、卽用射藥針射於精腺處。

五 腹。統膜內射瘡之法。如用此法、須要十分謹慎、勿容宿瘡存貯其間。若外科之醫治剖腹相同。其法卽將毛剃盡、將皮洗淨而滅其瘡、然後於腋胱二骨之中、與腹白紋處之皮、剖而裂之。剖開之傷口、約寸半至二寸長、而至於筋膜之深。其傷口之兩旁、務須撐開、而用瘡滅之剪刀、直剪至腹統膜而後止。如用流育質、可用射藥針穿越腹統膜而射之、惟須十分謹

Inoculation into the  
Anterior Chamber of the Eye.

Intrapleural  
Inoculation.

慎切勿使臟腑有損。如用定育質，宜用剪刀將腹統膜剪裂，以種滅之鉗或銑針置定質於腹統膜內。然後將傷口縫成，而用火棉酒封之。  
六種種於胸統膜之法，今不通用，因最易帶損畜肺之故。如用此法，必須若射於腹統膜時，同一謹慎而後可。

七眼簾前所內射種之法。用此法可以察其種於活畜眼內，成何損處。用尖形小刀穿瞼盱交界處近內眥，以小鑷或銑針將欲種之物，置於眼簾上。  
種畜後之察法。一畜種之後，須詳細看其有何異常之處。欲日試其身之冷熱，及稱其身之輕重，均宜紀錄。又欲視其飲食，亦欲視其四肢癱否，及肌抽否。

二畜斃之後，須從速成死後驗身之法。此法即將畜身仰臥於板，擰其四肢、

The Observation of the Inoculated Animal.  
Examination of the Abdominal and Pelvic Contents.

用釘釘之、或用繩緊縛亦可。但其鼻必須用釘釘之。自唇以下、至小肚處之毛、均宜剃淨。而用加播渤海水百分之五、擦其皮而滅其種。先察其向所射種之傷口、而以其形狀詳細紀錄之。

察腑之法

然後須從上文連讀

用刀祇將其皮剖裂、須從下之連膚剝下、用鈎

撐開、以免塵埃進入傷口。隨卽以紅熱之剪刀、於後欲剖割之處、燙焦連膚與肌、卽腹白紋處、自臍及訖、又沿餅下廉、又從訖闊節、至十一二餅之前頭。然後以鈍頭種滅之剪刀、剪至腹統膜內、諸異常之事、須仔細察視、而紀錄之。如有津液或膿、或別種發炎而成之物、須取一點而種於肉湯、海菜、血盟三育質內、以驗其有種否、又取一點而置於玻蓋上染之、而用顯微鏡察視之。以紅熱藥刀、燙焦腑之面、以箭頭之銑針戳於各腑內、將拔而帶出

之細微碎肉、種於肉湯、海菜、血盟三育質內、又置於玻蓋上、染而察之。如此種而得之種羣、如雜類須要成育片、以得單類。 腸察畢、以大號剪刀、從濁痕剪餅繙乾於上、而察胸臟、如察腹臟相同。

三 死後察身之法、已畢、能將畜身隨卽燒滅爲至妙、如一時未便卽燒、可浸二點鐘時、於加播湧酸水百分之五、然後藏於石灰箱內。 如欲驗死人身上之液、及尿與渣滓、或臟腑而知其有何種類、亦可用上文所論之法。

四 如欲驗活人或畜所出之液、及尿與渣滓、因而知其種類、須用種滅之器而瀦之、亦須於初出之時、隨卽驗明。 所用之育質、卽海菜、肉湯、血盟是也。

### 路氏與繩甲氏之種而察種之法

近來路與繩甲二氏用異

常之法、種種於活畜之身內、因而得知生幾種病之畜、常有極微之種、在其

身內此幾種病內之最顯著者爲畜之胸膜肺葉炎。如欲察此種須用至精之顯微鏡即能映大二千倍之鏡。

**種法** 將火棉酒所成之小瓶滅其種而盛凝畜之血盟以種滅之火棉酒封之。須以此瓶置於活兔或嘴嚙猪之腹穴內留貯幾日然後取出用顯微鏡而察之即可視上文所論之極微之種矣。

**此法之緊要** 此法乃開一大路而使後之人可查紅熱症、疹熱症、痘症、瘻獸症等病之源因此病雖係一定由種所成之症然究屬何種至今尙未查悉也。

Infection.

## 第七章 痒與敵療能

種染名文

使人或畜生病之種，曰致病種。其法曰染。療染於人及

畜類之詳細，尙未十分明悉。但諸釋之中，如下文所論者，至爲合理。

解染法之諸說一、或謂被痒之畜，因種在其血內孳生甚速，致礙身之功用，生病而致死。此曰機例解染法之說。有獸疔症爲証，因畜生此病，其微暗及經，均被種充滿之故。膿種染血症亦然。

二、或謂種於朕體中，生至毒之質，即種毒。此種毒運化而害被寄者。此

曰化例解染法之說。近年之醫學家，均深信而無疑。可以大概染病爲証，至顯明者，乃痒及瘡等症。因此症之種，種於育質內，可將此種濾出，而以剩下之育質，試種於畜之身內，則畜即有生此病之狀。血中毒諸症，

Infection and Immunity.  
The Avenues and Factors of Infection.

乃如此而成者也。

染路與助染之事

甲 染於人及畜之身。其路有三：

一 呼吸路。

二 消化路。

三 或有無傷皮與泗膜。

乙 染之定限與助染之事。

此定限與助事甚繁，有關於所染之毒者，亦有關於受染之人或畜者。

於所染之毒物，有關係者，卽種之類，毒物之多寡，諸含種之質不同之事，染種之類或單或雜，種所入之路，種入後約多少時而成染，亦須知此種較彼種尤甚，因於身內孳生尤速，或因出之種毒尤多，或因其種毒更甚。

Methods of Attenuation.

一種之多寡，自然有關。因身有禦種，或種毒之力，入身之種如少，卽未易成瘞。因種有一定之數而能成瘞。此數各類不同。

二、種適入身時之毒力，與染之輕重，大有關係。因育種之諸事不同，故其毒力亦不同。或二次育一類種，雖育之諸事相同，因未能測透之故，其毒力乃不同矣。如育種之諸事不同，其成於育質內之形式，與毒之多寡亦不同。可乘此理，而成減種毒之法，卽育種之時，宜增其熱度，或稍加以阻種藥生之藥，意欲使育成之種之毒力減輕，卽減種毒也。

減種毒之法。種初種於流育質內，其毒力較久種之種尤甚。如種種於有敵種能之畜內，其毒力即減少矣。如種種於育質內，其所成之遺傳，生數愈多，則其毒力亦因而漸減矣。

三種入身之路、與染之輕重、大有關係、因各種與一定之臍、至有相親之緣、即其毒性在此臍內最大。如種所入之臍、與種有緣、種成病之力大而且速。身所生之各泌液、均有滅種之能、所以種直入血內、而不入消化路、其毒力更甚。

四 有時如幾類種、連合而成病、其毒力更甚、卽所染之人或畜、成雙染或曰雜染、或曰連染。有時入身之幾種、雖不屬致病種類、然能害身抗拒別種力、而使身成病。如無此種入身、彼種不能使身成病。若有時瘡桿種一類入身、不能使身成病、如平常之食腐種、與瘡桿種二類同入、卽欲使身成病。如二類種同入身內、有時此類阻、彼類之孳生、或加彼類之毒、如此雙染、與身有益。

五 人或畜身強健，其抗抵種之力至大，如體虛則其抗抵種之力亦減，其身即易成病。

敵療能之類 能抗抵致病種作用之力曰敵療能。敵療能有天然而成者，亦有得而成者。

一 天然敵療力，如每種不能使此類畜成病，而能使彼類畜成病，或能生病之類內，有幾畜因有天然敵療能，而仍不成病者。

二 得之敵療力，卽能成每病之人，或畜因已成此病一次之故，不能再成之者，或因有藝敵療力，而不能成之者。

天然敵療能之喻 獸疗桿種不能使鼠成病，但歸齦鼠屬之別畜，最易成此症。再者鴿子不能生獸疗。此天然敵療力，總非易於講解。或謂此

Infection and Immunity.

The Methods of Producing Immunity.

能因畜所食而得者、或因其泌液之功效、或因其血與臍內有能滅種、或解種毒之物、此物曰敵<sup>1</sup>瘞素。

得敵瘞能之喻。此能有時因前已生每病而成者、其久大約可至人或畜之終生。有時此能用藝而成者、依所用之法有二、即直與間、一直得敵瘞能、即以活種或種毒種於畜身內而成者。

二間得敵瘞能、即以有天然敵瘞能之畜、從其身內取出敵瘞之物、而種於能生病之畜身內、直得敵瘞能漸成而久、間得敵瘞能速成而暫。

得敵瘞能之法。一即以不多活種、種於人或畜之身內、使其染病稍輕。此法至險、因未知究竟可種若干種、而使其身不至有性命之虞也。猶有險者、恐其所瘞之病、貽染於人。

1. Alexin.

二種減毒之種。減種毒之法，卽其畜之時，先宜作熟，或稍以減種藥加於育質內，或用久遠育之種，或種種於有敵瘻能畜之身內。

三。中毒之法，卽不時以少許種毒種於身內。或種之毒在於牴內，可用已死之種種之。此法乃作攻瘻種毒與攻瘻種毒之質。

四。用攻種毒質之法，卽任以上三法所得之種毒種於無敵瘻力之畜身內，而能使其成敵瘻能。

### 攻種毒與攻種之血盟

如用種毒染於畜身內，其畜之血盟，即得攻種毒之能，而可射於他畜之身內，以使成敵瘻能，故此血盟曰攻種毒之盟。如不用種毒，另用大毒力、或減毒力之種，射於畜身內，所得之血盟曰攻種之盟。

**功用** 攻種毒之盟，用於發種毒之病，如瘧、痳等症。攻種之盟，用於種廣侵之病，如瘧、痳、腸熱症、瘧症等類。

**解敵禦能之諸說** 上文所論之物，如何成敵禦能，近有諸醫士已詳細研究矣。

**一 盡食之說** 卽巴司徒氏所傳 今人不甚深信，此說之意，卽身內該種應食之物食盡，而後種即死矣。

**二 留攻種物之說** 卽趙負氏所傳 此說之意，卽種遺攻種物於身內，而阻其孳生，近之人頗有信此說者。

**三 胍食種之說** 卽美威氏所傳 此說之意，卽血之白腫，有收種滅種之能，但此說今人未能十全深信。白腫總有分於敵禦能之法，大約因畜已有敵禦力，而後白

豚有食種之力、非因白豚能食種、而有敵瘧能。

總而言之、得敵瘧能之法、必其畜或人之身內生一物、此物有攻種之能、各臍均有、最多者在於血盟內。

四 耳列氏所傳之練說、卽種所生之毒、與臍內幾種原質化合而滅之、如此激動臍之抵抗力、而使其多生種所化合而滅之原質、至於此原質於平常較多、故畜或人之敵瘧能、與平常較大。解敵瘧能諸說中、此說最堪深信。

## CHAPTER. VIII.

## THE PATHOGENIC BACTERIA.

## The Pyogenic Micrococci and Allied Bacteria.

## 第八章 致病種

膿種及親類之種 使人生膿之種中點種爲最悍種次之其類詳記於下。

一 生膿金球點種生膿白球點種生膿黃球點種白膿點種

金膿點種黃膿點種

二 生膿細點種及四點種

三 生膿鍊點種有時與球點種同居膿內有時祇鍊點一種

能使人生膿

四 白濁點種使人生膿於尿腔或於身之別處

五 肺炎點種人當肺內發炎時所生膿瘡大約因有此種在

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Staphylococcus pyogenes aureus.</i> | 6. <i>Staphylococcus cereus flavus.</i> |
| 2. " " <i>albus.</i>                      | 7. <i>Micrococcus pyogenes tenuis.</i>  |
| 3. " " <i>citreus.</i>                    | 8. <i>Streptococcus pyogenes.</i>       |
| 4. " <i>cereus albus.</i>                 | 9. <i>Staphylococcus.</i>               |
| 5. " " <i>aureus.</i>                     | 10. <i>Gonococcus.</i>                  |
|   | 11. <i>Pneumococcus.</i>                |

瘡內之故。

六七八綠膿桿。腸熱症。桿。桿。桿。有時亦能使人生膿。膿種中之最

多者曰暫嫌氣種。

### 膿種諸類之性情

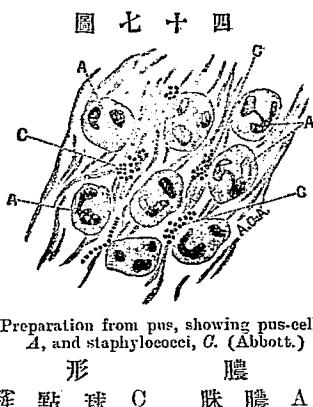
#### 一、膿金球點種

膿種中之最多者，曰生膿之金。

球點種。人當無病之時，有此

種於外皮，與育道之泗膜及呼

吸路之上截，人不拘於何處生膿，總不外此種，或單類或與他膿種相合。人遍身受染，或於盛生膿之傷損處，此種又入於血內。



Preparation from pus, showing pus-cells, A, and staphylococci, C. (Abbott.)

形 膿 細胞 C 脂肪膿 A

The Pathogenic Bacteria.  
The Individual Features of the Pyogenic Bacteria.  
I. Staphylococcus Pyogenes Aureus.

圖四十七

1. *Bacillus pyocyaneus.*    3. *Bacillus tuberculosis.*  
2. *Bacillus typhosis.*    4. *Facultative anaerobics.*

The Pathogenic Bacteria.  
Staphylococcus Pyogenes.

人身之外、此種又於空氣內及塵埃內、或有時於水內亦有之。

形式。膿金球點種、即小圓狀、其徑○・九至一・一兆分米<sup>0.9-1.2</sup>或單或團、或無定式之羣、如一球葡萄然、故名之曰球點種、有時此種成偶、如雙點種、不拘膿內、或育質內、其形式大約如第四十七圖然。

生長。生膿金球點種、即暫嫌氮種、如種二十四點鐘時、於三十七度熱之肉湯內、能使湯成渾、而自第二日起、能見黃色之濁矣、濁之色由漸而深、俟至筒底、能見金黃之色、此種能使筋膠育質、變成流質、如用刺槍之法、而其熱爲二十度、越二三日、所刺而成之洞式如漏卮、其底有金黃之色、越三日筒內之筋膠盡成流質矣、如用筋膠育片之法、所得之羣爲深黃色、其中處則有金黃之色、如用海菜育質、其球成小圓球式、而其色亦金黃、若用海菜

Individual Features of Pyogenic Bacteria.  
II. Staphylococcus Pyogenes Albus.

育片之法，其式與筋膠育片所成之式相似。此種不能使海菜變爲流質，如種於血盟內，其羣與海菜內之羣相似。如欲染此種，可用各種安尼林顏料，或革蘭氏之法。

致病：如種生膿金球點種於畜之血內，其畜速成膿樣染血症而死。兔子或啞啞猪大約至二十四點鐘或四十八點鐘而死，後即可尋此種於畜身各經之微腔及心內之血。如種於腹穴內，即成至熾之腹統膜炎，而畜大約致死。如種此種於皮下，則成瘻於其所種之處。

二、膿白球點種：此種似生膿金球點種，能爲食腐種，而其所在，即人之外皮及與生膿金球點種合居於膿瘍內。有醫士以爲生膿白球點種係失色之生膿金球點種，但詳究其性，可知其致病之力，不若生膿金球點種。此

Individual Features of Pyogenic Bacteria.

IV. Streptococcus Pyogenes. III. Staphylococcus Citreus.

種之形式，頗似生膿金球點種，然其所成之羣，則雪白而不成色。

三 膿黃球點種 此種之形式與上文所論之二種相同，惟其所成之羣，則有檸檬黃色，而使筋膠育質變爲流質，較上文所論之二種稍遲耳。

四 膿鍊點種

此種之所在，卽 甲 於瘡症人皮內之瀉脂中，乙 於膿內，丙 於致瘡症人所成之膜內，丁 於割症後生瘡症之人，戊 於產後生瘡症之人，己 於產後熱病與病種外科之染病。見第四十八圖

形式 此種之大小，卽一至四兆分米，其式則圓如球，而其排法如不一長短之鍊，此種種於流育質時，有三十至四十種成爲一鍊，如種於定育質內，有七至十種成爲一鍊，如不久育一鍊內之種，則大小相匀，若久育之，則其大小又不一矣。

The Pathogenic Bacteria.

圖八十四 第



*Streptococcus pyogenes* (Abbott.)

種 點 鍊 生

羣而不能使筋膠變爲流質、如種於海菜內、則成如菜子大之半清灰色之羣、如種於嘴嚙薯內、則不能成羣矣、如種於育質內、生膿鍊點種至久有三禮拜可活、如欲染此種、可用革蘭氏之法、或用其餘之安尼林顏料、亦可染之。

致病。如射此種於畜之蓋內、有時能使其成膿種染血症而速死、有時畜所成之病又屬頗輕、如射於皮下、即能使畜成瘡症、或瘡生膿鍊點種、能染

一第圖色

PLATE I.



Streptococcus Pyogenes in Pus. (Abbott.)

链點球黃膿之內膜

VII. The Micrococcus Pyogenes Tenuis.  
VI. The Micrococcus Cerens Fluvius.  
V. The Micrococcus Cerens Albus.  
VIII. Micrococcus Tetragenus.

確考究局所用之各種。

五 白蠟點種

六 黃蠟點種

此二類種乃柏西氏於驗膿時所得，蓋與他種相雜也。其致病之諸事，尙未詳悉。此二類種與上文所論之點種，其不同之處，即其所成之羣，明亮如蠟然。

七 膿細點種

此種爲路生白氏於驗膿時所得，其大小本不一，惟較之生膿白球點種略形大耳。如種於海菜內，其劃種之線，形頗似薄層漆，至其致病之力，尙未詳細研究也。

八 四開點種

此種乃閣氏所驗而得者也。其所在卽甲於患瘻之肺巢外，乙於久瘻症所出之痰內，丙於口瘻膿內，丁於眼瘻膿內。馬氏又得此種，甲於無病人之口涎內，乙於初生嬰孩之口涎內。

形式 此種之徑大約一兆分米、其生長之形、每八種四開相連成立方式、而有明亮如筋膠之物包裹之。

生長 此種爲暫嫌氯種、如種於海菜內、則成粗圓而有粒之羣、其色有白有黓此種不能使筋膠變成流質、如欲染之可用不拘之安尼林染料、惟至妙者乃革蘭氏之法。

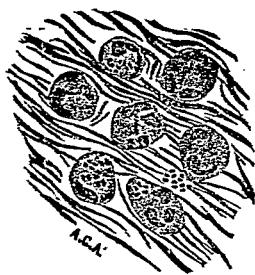
致病 如種於嘴曠豬之皮下、則其所種之處、即成膿瘡而斃矣、如於死後驗之、則於心內之血、及各經內、均有此種。

### 白濁點種

九 白濁點種 此種乃柰式氏於千八百七十九年間所尋得者、謂其能使人生白濁症也。

Individual Features of Pyogenic Bacteria.  
Gonococcus.

第十九圖



Pus of gonorrhœa, showing diplococci in  
the bodies of the pus-cells. (Abbott)

形 腫 潤 白  
程 點 潤 白 之 內 脜 嘴

生長  
類見第四  
十九圖

**形式** 此種即雙點程，如兩粒之扁豆然，每雙相向之面，有平有凹，如用顏料染之，則二種中間之質，不能着其色。白濁點程於膿之流質內甚稀，而於膿腫與膚腫內則甚多。此事之至有用處者，即可區別白濁點程，及相似之種。

腹腔之液，或陽脣膜液之液，而種活之矣。其生長之冷熱，即三十至三十五度，亦有人用酸類種滅之。尿調和百分之半分梅化腥種而活者矣。此種於

The Pathogenic Bacteria.

X. Bacillus Pyocyanus. Gonococcus.

筋膠、海菜、洋薯、肉湯諸育質內，均不能生長。欲染之，可用底類之安尼林染料，至妙者乃龍膽紫色也。若用革蘭氏之法，則不能染。此事之用處，乃可區別白濁點絆與膿點絆，因用革蘭氏之法，凡屬於膿點絆者，均可以染。

致病。白濁點絆與尿疳有相親之緣，而能進尿疳之膿瘍，有時此絆，能使人身之他處發炎而生膿，或無膿如眸，如卵腔、卵腺、腹統膜、節之滑膜皆能致病，有時亦能使人生皮內、或肌內之膿瘍，有人以此絆與酸類之育質調勻，試射於狗尿疳內，而使狗生尿疳之炎，亦有人以此絆，試射於狗與兔子之節內，而使其生尿疳之炎，如用含白濁點絆之膿，試射於人身內，則其人即生白濁，如射於皮下，則其所射之處，即現紅腫，惟不致生瘻耳。

十 綠膿桿絆 綠膿桿絆之所在，皆在於打傷生膿之處，然最多者，爲被

Individual Features of Pyogenic Bacteria.

XI. *Bacillus Pyogenes Fœtidus.* X. *Bacillus Pyocyanus.*

火燒傷之處，此種能使膿成綠色，而使提濕物料成藍綠之色，但於傷口內絕無變色之功。

致病：此種與他種同住膿內，大概稱爲無害之食腐種，然亦有時能致病。

病種：

形式：綠膿桿種，即細桿式之種，其兩頭有圓有尖。

生長：此種即賴氣種，而於不拘之育質內均能生長，其生長之時，能使育質變爲綠色，亦能使筋膠變爲流質，如欲染之，用安尼林顏料，均可以染。

十一

臭膿桿種

先得此種之處，在於近大腸之溝內。

形式：即兩端圓之短桿種，所常見之式，即雙種或短鍊之式。

生長：此種乃賴氣種，能運動而能生長於諸育質內，如欲染之，則用安尼

The Pathogenic Bacteria.

XIV. Bacillus Typhosis. XIII. Pneumococcus.  
XV. Bacillus Tuberculosis. XIII. Bacillus Coli Communis.

林顏料均可。此種生長於育質內，有至臭之氣，故名之曰臭膿桿菌。

十二、肺炎點菌 此菌由非蘭氏所尋得者，有時見於膿內與別種同居，有時得此菌單類於生肺炎之肺內，或肺炎之續瘻內，其所成之膿濃而且白。

致病。此菌能使人膿於潤膜內，即胸統膜、腹統膜、心統膜，或於肺內，

有時亦能使人生膿於臟腑內，並或淺或深之連膿內。

十三、胸桿菌

十四、腸熱症桿菌

十五、瘰症桿菌

有時於生膿之處，可得此二種，亦有人謂此二種有使人生膿之能，此事

Individual Features of Pyogenic Bacteria.

已詳論於下文矣，本章姑不具載。

## 第九章

### 餘類致病點種及同性之桿種

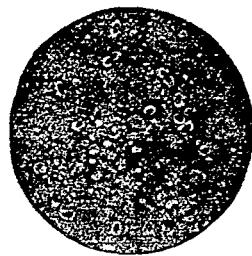
一 肺葉炎點種或曰肺葉炎雙點種或曰巴司徒氏之點種

源流

肺葉炎點種，乃斯德白氏於千八百八十年間，因驗而得其法，卽以己之涎沫，射於兔之皮下，而後於其血內得此種，越二月後，巴司徒氏於生肺葉炎而死之嬰孩口涎內，又得此種，後有風克氏與韋雪庖氏，卽用此法而得此肺葉炎點種，其在卽甲於無病人之口涎內，人分之五十，乙於生肺葉炎人之紅痰內，或於其肺所滲之血絲質內，人內可得之，丙因肺炎而生腦衣炎人內亦可得此種，丁於生腦衣炎而不得之。

The Pathogenic Micrococci.

第五圖



Diplococcus of pneumonia from blood, with surrounding capsule. (Park.)

包種表卽種點炎葉肺之內血

第五圖



Pneumococcus from bouillon culture, resembling streptococcus. (Park.)

似相種點鍊與卽種點炎葉肺之內鴉湯肉

形式

肺炎點種，卽小橢圓之點種，或單或雙、或成五六種之鍊，如鍊點

生肺葉炎之人內有時亦可得之。戊  
於瘧內。

Pneumonia.

種然於人身或畜身內生長、其形式大都橢圓、而有包之雙點、見第五十一圖如種於定育質內、其所成之形式、或單點、或雙點、或五六點之鍊式、如種於流育質內、其狀近於正圓式、而有時或八或十點之鍊式、見第五十一圖如欲染之、可用各類安尼林顏料、或用革蘭氏之法亦可。

生長 肺葉炎點種、乃賴氮種、或暫嫌氮種、此種與大概之點種相似、以其無純故不能運動、而能生長於諸育質內、惟於二十四度之下、其生長也至遲、至妙者則在三十七度、若越過四十二度、則又不能生長矣、如熱至五十二度、雖數分鐘時必斃、若能生長二十四點鐘時、於四十二度熱、則其毒力之減少也甚速、且欲至於毒力減淨而後已、於肉湯內之生長、至速、越二十四點時、能使其育質成涸、越四十八點鐘時、則其生長即止矣、若越四五日、

則其育質復欲成清、且其種羣咸沉至筒底、於百分之十五分筋膠內、若熱至二十四度、其生長也甚遲、而不能使育質成爲流質、於三十七度熱之血盟內、其羣成半明點、而近乎透光之式、於海菜內之羣、頗與血盟內之羣相似、如種於洋薯上、即又不能生長矣、如種於牛乳肉、能使牛乳凝結而成塊、成敵灑能之法、如用二十四點鐘時、以使生長於四十二度之熱、而取減毒之種、射於畜身內、則能使畜成敵灑能、嗣後雖用毒力大之種射之、而其畜仍不致受害、苟用已成敵灑能畜之肉成湯、而射於他畜之身內、亦能使其成敵灑能。

致病

老鼠及兔子至易染肺葉炎點種、但嘴囉猪則不易受染、如射於老鼠及兔子之皮下、則能使其生種染血症、且其被射處即變成紅腫而滲血

Pneumonia.

II. Pneumobacillus (Friedlaender.)

絲膜、其脾亦欲脹大、而其各經及血內、均得此種、惟因畜類僅不生肺葉炎耳、若射於肺內、則畜亦欲生血絲膜之肺葉炎、且有種染血之病狀。

二 非蘭氏之桿種即弗路革氏之肺炎桿種

此種乃非蘭氏於一千八百八十三年間所得而論及者、初視之以爲是點種、然幾經研究後、方知此非點種、乃桿種也、其所在者、卽甲、於肺炎之血滲質、乙、於生肺炎人之血內、丙、於生肺炎人之口涎內。

形式 此種乃圓端短式之桿種、或雙桿、或四桿連合、如自畜之血內取出、此種有包、如種於育質內、則又無包矣、每包所包之種、或一或二或四、欲使此包顯而易見、可用上文所論染種包之法、見第二章 肺炎桿種、用各類之安尼林顏料均可染之、若用革蘭氏法、則不甚清顯、此事藉能區別肺炎桿種、與

Pneumonia.

肺炎點種，因用革蘭氏法染肺葉炎點種，則必清且顯也。

生長 此種乃賴氣種或曹嫌氣種，以其無毛，故不能運動。於十六至二十一度熱之各育質內，均能生長。如於三十七度則其生長也至爲合宜。惟越四十六度，則又不能生長矣。此種於育質內，其生長至爲久遠，有時存一年於育質內而再種之，仍能生長。如種於肉湯內，即能使湯成溷，惟不能使筋膠變爲流質。如刺種於筋膠育質內，則生長而成釘形。其所刺之針，入筋膠之處，爲釘之端，而針通筋膠之路，爲釘之桿。釘端白而明，釘桿較暗，而爲白圓羣所成之者。此種於筋膠內成氣泡，如種二十四點鐘時於筋膠育片，能見小白球，此球之大也甚速，不多時即結成大塊於片之面。於海菜內所成之形，即與筋膠內之羣相似。於血盟內之生長，頗屬繁茂，而其爲質也，飄其爲

色也。駢於洋薯上，其生長亦甚繁茂，而其色則成淡黃。

致病。如老鼠與啞啞猪，染此肺炎桿種之毒，則卽斃。惟狗與兔子，大有敵此種之能。如以能染此種之畜，而以種射於其肺統膜內，則能使畜之胸統膜積液而成血絲膜。其射面之肺大盈血，其脾腫大而各經及血均染種，畜死之後，可得此種於其遍身。

腦衣炎熱症 三 腦衣炎勝內雙點種 此種乃懷識龍氏於一千八百八十七年時得諸於膿勝內，此膿種即於腦衣熱症人之腦衣液內。形式。此點種生長成球式，或有三四點之鍊，其鍊內之點，大小不一。如用各安尼林顏料均可以染，惟用革蘭氏之法，則退色矣。此類每種着色之力，迥不相同。有染之而其沾色也甚深，亦有染之而其沾色也又甚淺。此種之

The Pathogenic Micrococci.  
Epidemic Cerebrospinal Meningitis.  
III. Diplococcus Intracellularis Meningitidis.

抵抗力不甚大，如乾燥於三十七度之熱，而使熱之道光，照至二十四點鐘時，即斃矣。於房內之冷熱，如乾燥至七十二點鐘時，亦欲死。如取此種，於人身內，而種之，則宜以空針穿越脊腦衣，其法即使生病之人，左側而臥，與射寇卡印於脊腦衣內之法相同。先於病者之皮上，與醫者手上之種滅淨，然後以射攻種毒之盟針，於第二三之腰脊骨中，射於脊腦衣內穿皮之處，即於脊骨後枝之畧右處，射於小孩用四百分米深，於大人則七至八百分米深，脊腦衣已穿，須聽其液流於種滅之試筒內，大約所取之液，即五至十五立方百分米，察之之法有二：一、即以液鋪於玻蓋上，從而察之；二、以液種於育質內，而視其生長之諸事，如用此法穿脊腦衣，於人並無害處。

生長此點，種即賴氣種，亦即暫食腐種，無耗而不能運動，且能生長於各

The Pathogenic Micrococci.

Malta or Mediterranean Fever.

Febris Undulans.

育質內、而其至妙者、則於尋常之血盟育質、或勒非氏之血盟育質、如以病人之滲質、種於育質內、則所用之滲質、以多為貴、至所種之試筒亦然、否則恐種不得生長矣、其於生長之最為合宜者、即用初病人之滲質、如種於肉湯內、則不能使肉湯成溷、祇有薄薄沉於育質之底、及其側耳、如種甘油海菜或血盟內、則成透光而明之羣、如種於筋膠育質內、則不能使筋膠變為流質、種於洋薯上、亦不能使之生長、此種生長、祇於身之冷熱、即三十七度、越五六日其羣即斃、所以欲其活而不死者、則每歷三四日、須復種之。  
致病 射於畜之皮下、其畜固不致成症、然射於腦衣或脊腦衣內、則即成  
腦衣炎而出血絲滲質、且其種亦易於入肺、惟於血內則無之。

浪熱症

名又米利大熱症

或地中海熱症

四 浪熱症點種

名又

IV. *Micrococcus Melitensis.*

米利大之點絆 此絆乃英軍步耳西氏醫士發明、爲米利大熱症之原。

形式 卽圓或橢圓、單或雙點絆、其徑半兆分米、如種於育質內、有時能成鍊式、如欲染之、可用各安尼林顏料、惟用革蘭氏之法、則不能着其色也、此絆雖不能運動、然近今有人見其有糲矣。

生長 此絆卽賴氯絆、如種二十二度熱於筋膠內、則越數禮拜、其生長也極希、且不能使筋膠變爲流質、其最合宜之育質、首推海棠、如用此質而刺種之、則越三四日、即可見其生長、惟其羣、於刺紋之四週成珠白斑式、越數禮拜久、始於育質之面成爲菊形、此時刺紋處之羣、則成棕黃色矣、如於三十五度育此絆、則歷七日始能見其羣、若育於三十七度、祇歷三四日、已能

Malta or Mediterranean Fever.

見矣、但此種不能生長於洋薯內。

致病。浪熱症之點種、不能使老鼠、兔子、嘶囁猪成病、惟種於猴之皮下、有時能使其成熟病、而歷十二至二十一日卽垂斃矣、如於死後驗其身、即可見其脾大而有此種在其內、如人有此症、則其脾亦欲大、且其所含之種、有不勝之多者、如以生浪熱症熟症人之血盟、與不久育之浪熱症點種調和、卽能使其種集結、有人經此症已愈、及一年之久、而其血盟仍能使其集結、有時血盟淡至千分之一、仍能使種集結。

二第圖色

PLATE II.



Tuberculous Sputum Stained by Gabbett's Method.  
Tubercle Bacilli seen as Red Rods; all  
else is stained Blue. (Abbott.)

以別法染含桿桿之痰

CHAPTER X.  
TUBERCULOSIS.  
Bacillus Tuberculosis.

## 第十章

### 瘰症 瘰桿種

源流。自古以來，瘰症之於世人最有關係，且久有人疑得此症之由，乃緣微生物所成，惟此事究無實據。俟至一千八百八十二年，有德國醫士閣氏，訪尋得此瘰桿種。見第二章之圖

形式。此乃細式之種也，長計一米兆分半，至三米兆分半，其厚即一米兆分十分之二，至十分之五，或單或雙，其式不一，如係雙者，則其兩小端相連。所在，即於各生瘰之經內，或生瘰經之液內，或於致瘰人之痰內，如疑人有瘰症者，驗其痰中而有此瘰桿種，即為生瘰之的據也。

生長。

瘰桿種為須寄生種，亦為賴氣種，於人身之熱度，其生長最為合宜。

Tuberculosis.

Bacillus Tuberculosis.

惟於不拘之育質、其生長又非易易、閣氏曾以此種種於血盟內而育活之、於筋膠育質內、則不能生長、於醣海菜百分之八、或醣肉湯百分之八、其生長爲至妙、如種此種於湯內、而於三十七度留十二至十四日、則其湯面卽成有薄衣一層、如斜種於醣海菜、或血盟、則其育質之面、卽漸成乾塊似魚鱗者、或謂此種能生殼、亦有人謂此種不能生殼、據大概云、此爲不能運動之種、惟有時亦有見其微動者、至於此種之純、大都無有、此種以平常而論、熱至七十度卽死矣、如先乾燥、則近百度之熱、可以久活而不斃。

染色法。如用平常染種之法、而欲冀其着色也甚難、所以須用特別之法染之、閣氏之法、乃以根類即鹹性之安尼林顏料、與銨水調勻以染之、閣與耳列二氏之染法、乃以安尼林水與不拘之安尼林顏料水調和、如用此法、

Tuberculosis.

其種之形狀，卽易於顯現。如欲染瘰瘡內、或他液內之瘰瘡，可用第二章之各法，卽閣與耳列二氏之法也。此外或用寫勒氏之法，或加別氏之法。如欲染瞼內之瘰瘡，亦可用第二章之各法。瘰瘡已染之後，其瞼內不着色之處，頗與種數相似。人一見之，均欲誤認爲種數也。惟用染種數之法而染之，其點仍不着色，藉可顯明其非種數。亦可知此點大約爲種內之元晝變壞而成。性情與所在。瘰瘡必須爲寄生之種，亦爲賴氣種。而於人身之冷熱，其生長至爲合宜。至其所在，乃於生瘰瞼內，或於生瘰症人之瘻內，或他液內，或於含瘰種泌所沾之他物內。其爲物也，旣細且輕，無殊塵埃。每乘人呼吸時，隨風吹入而成瘰症。

致病。瘰桿種能致病於人或獸類，而其至易沾此病者，卽食草獸也。若食

Bacillus Tuberculosis.

肉獸與禽類亦或有之。冷血動物內亦間有得見此瘰症之痕跡者。如此症癰人或獸之身上，其所顯之形式，即微圓塊也。此塊有瘰桿種含於其內，故名之曰瘰粒。

瘻路大概由於呼吸路，而於消化路亦或有之。罕有瘻於由皮受傷之處者。有如剖尸者，或解剖者，由皮內所染之處，而生瘰粒，則能使人之遍體成瘰症矣。

種瘰桿種於畜身內，大概種於腹統膜內，而使畜成佈瘰症，其病之至顯處，即腹與肺內之柵，或用育質內之種，疑有瘰種之物微塊種於皮之下，染瘰症於人之物，大概爲生瘰症人之泌，因此泌或結於他人所用之器，或於房內乾燥，而被塵埃沾入，隨風吹動，以使易受病之人，由呼吸而成此症。

Bovine Tuberculosis.

如生此症之人、住於醫院或室內、此醫院及室內之空氣、與各器、亦能染此症於人。

牛瘰症 牛之成此症也至夥、牛瘰症與人瘰症有別、曾有閣氏先因研究而發明之矣、亦有人謂牛瘰症較人瘰症尤甚、亦有人謂人瘰症不易染於牛、牛瘰症最易染於他畜、且謂或易染於人、閣氏曾演說於英究瘰症會云、牛瘰症不易染於人、所以生瘰症畜之乳與其肉、不必因其患而棄絕之也、然有美國非拉德非亞、醫士來維納氏、設法細究、而謂閣氏之說、斷斷乎其不足恃、來維納氏發明其意、計有四焉、一 瘰桿種於育質內、有不甚變易之狀、大概可於人之人瘰症而區別之、二 於育質內、將此二類種、試種於他畜內、可知牛瘰症之毒、較甚於人瘰症、惟於豬內則此二種之毒無稍異

Bovine Tuberculosis.

矣。三、如於人及牛身內之種，試種於畜之身內，其作功與育質內取出之種，要無區別。四、夫牛瘰種之染於人，已有的據矣，而非其說者實無的據，既如是則所取之意，即牛瘰種於人之身，其致症之能至大，此致症之能在人年輕者爲至顯。

夫瘰種之染人也，遺傳之法，實所罕見，如生瘰症之婦人，所生子女，謂其嬰孩身內，亦有瘰種，此說究無確據，有人將新生之小牛，與生瘰症之牝牛立卽離處，其小牛不至成爲瘰症，因類而推，人亦當不外是理歟。

瘰桿種，生至毒之物，大概於其株內曰瘰種素，於千八百九十年內，閣氏傳其說曰，射瘰種素於身內，而醫此瘰症，然已有人用此法試之，而知射瘰種素於身，究不能治此症，雖然閣氏所傳之意，實足以使人得此至要之知識。

Tuberculin.

Tuberculin.

者、蓋用射瘰疽素之法、而能區別有無瘰症之畜、因此症之初起時、而用他法不能區別、惟以無瘰症之畜、稍以瘰疽素射之、實未見其有害、若以有瘰疽之畜、而以少許之瘰疽素射之、即能生熱而成病、近時各國均用此法、區別有無瘰症之牛與他畜矣。

瘰桿疽生長之時、有時能分枝、與樹木相似、故有近年之醫士、以此稱爲支絲疽、而與菊形菌同歸一類。

## 第十一章

痡瘋及楊梅症 又名 瘻症

痡瘋 瘡瘋桿種

源流 瘡瘋之原卽痡瘋桿種也。此種乃罕生氏所尋得，而柰式氏驗之於一千八百七十九年。此種之所在，卽於生痡瘋人之肉及泌內。惟尿內則無之。至於血內，亦所未得者。

形式 此桿種乃微直或彎棍式，而其兩端則尖，其長五至六兆分米，不能運動，頗與瘰桿相似。惟瘋桿種之長短無甚參差，而瘰桿種則長短不一，且瘰桿種彎形居多，瘋桿種彎形較少。如染色，卽能見其朕內不着色之點，與瘰桿種相同。有人謂其不着色之點，卽屬種殼。

Leprosy.

生長。有人謂已將此種種於醣筋膠育質內、而成其生長、亦有謂已育此種於海菜育質內、而得其單類矣、竊將生癩瘋人之鼻內瘡所刮之質、用顯微鏡察之、而見其中有無數之種、其種在膜內成羣、有種內含三四羣、隨種於勒非之血盟育質及海菜育質內、而得其單類、血盟內之羣成螺旋形黃灰色之帶、而於三十七度熱、其生長爲至速、所種於肉湯洋薯育質之種、未見其生長。

如用顏料而染瘋桿種、即用各安尼林顏料、或用革蘭氏之法亦可、此種頗似瘰桿種、因染後若浸於濃強酸水內、仍不至退色、瘋桿種與瘰桿種、亦有不同之處、因用革蘭氏之法、染瘋桿種其着色也甚疾、而用此法染瘰桿種、則欲其着色也又甚艱、須浸染製二十四點鐘時、而後能着色、此乃至妙之

法也、以其能區別此二種也。又有區別此二種之法、即將人身之患處、刮以幾希之肉、而塗於玻蓋上、其玻蓋須浸五分時於耳列之藥水內、隨用醋十分與氯強酸一分而退色、以此視之、瘋桿種即能着色、而瘰桿種則不易着色。

有諸類究士、以生癩瘋人所刮之肉、種於畜身內而使畜成癩瘋、曾有一人以此種種於猴之腦筋衣下、其猴越六日即斃、猴斃之後、即將其身剖驗、而其脾及脊腦內、有無數瘋桿種、因而尋獲者。

**癩瘋之性情** 有人謂癩瘋爲種所成之症、而祇能癥於人、故其種於畜獸之身內、不能孳生、有一人於美國診視五十人生癩瘋症、而察其病原、其所得之意、即瘋桿種、乃爲瘋之正原、其副原在於染、所以知此症無遺傳之理。

Leprosy and Syphilis.

Syphilis.

如有醫士欲用迅速之法、而得此症之確據、可將瘋人之患處、刮其少許之肉、而置於白內、隨用淡鹽水研成勻藥、然後將此藥一點置諸玻蓋上、而使乾於空氣、及火燄內定之、而後浸於加別之米替連藍色、與硫強酸藥水以退色、而使其有對比色、再洗之以水、俟乾燥而裱於堪阿大楠內、如此桿種卽成紅色、而他物則成藍色矣。

楊梅症

名又瘧症

源流 近年以來、有諸醫士欲尋瘧症之原、又有

諸醫士云、其原已經尋得、但此說究無確據、有一人名路斯佳氏<sup>1</sup>於一千八百八十五年云、瘧症之原、卽桿種是也、會有桿種之形式繪傳、并其染法、惟未有人能育此種、且種於畜身內、亦不能使畜成病、近有二醫士一名蕭定氏、一名何夫曼氏、傳說其於症初程二程、驗而得一螺旋形

1. Lustgarten.  
2. Schaudinn.

3. Hoffman.

之微生物後有諸醫士各用此二人之法亦得此微生物所以近之醫士大半信此微生物爲瘧症之原。

形式 此微生物大約有血紅膜之長但其長短不一形頗似螺至其彎處則大小相似而尖。

於初覓得此微生物時定其名曰晦螺縫惟考其形性之人謂其不屬縫類乃屬縫類故易其名曰晦螺縫。

染色法 造染藥之法頗形週折所以戈德罕氏已將此藥製成而可以購買現成者其名曰戈德罕氏染晦螺縫之染製欲將瘧初程或二程刮其患處而使血流出以攤於潔淨之玻片上但須聽其自乾萬不可用定縫之法以滴藥筒加以染製越四五秒時隨即傾去而以玻片

1. Spirochæta or Treponema pallidum.

2. Goldhorn.

Syphilis.

斜浸於一杯水內、惟其膜面必須向下、以免藥漬流於玻片之上、再越三四秒時、於水內輕手搖動三四回、而使其乾燥於空氣內。

生長。如將瘧症之毒種於猴身內、其猴立成此症、而其患處、即可得此晦螺旋、故生楊梅症之人、於其瘡櫃內亦可得此微生物、但人尙未培育之、至其血內、則又未曾得一者。

## 第十二章

濟

濟桿程

乃馬驥屬所成之症也。其病之性，卽口與呼吸路之泗膜成塊，此塊易於生瘍而成膿，其頸之潔柵腫大。此柵亦成爛，而出至毒之膿，傳至於肺而成微塊，頗與瘰症相似者。

源流 千八百八十二年，勒非氏尋成濟之種於生此症畜內之液，及其瞞內，故定其名曰濟桿程。

形式 濟桿程卽兩端圓或尖之桿程也。而其一種獨居者最爲多見。若二種同居，則至罕見，然均不成絲也。卽或有之亦不多見。此種不能運動，故無耗也。

Glanders.

Spores.

成數之說。有研究者曰、曾察瘰桿種而見其數在其內者、惟因類而推、其所見之明點、實非數也、殆與上文所究之瘰桿種內之明點相同。苟用染種數之法而染之、此明點並不着色、且含明點種之抵抗力亦不及生數種之大、然勒非氏曾傳其說曰、此種如乾燥已久、其後仍能生長、以是而論、則此種又斷無無數之理矣。

生長。瘰桿種於平常之育質內、如二十五度至三十八度熱、則其生長也極易。以其生長甚遲、故用尋常之育片、而欲得其單類、實非易易、於海菜育質上生有一層濕而不明之衣、而不能使筋膠育質成流質。

於血盟育質內、則成濕而不明之深黃色、而育質則不至成爲流質。於洋薯上至三十七度熱、其生長也甚速、而其所成之羣則濕、初種之時、有琥珀

黃色久種後其色較深漸漸而成紅櫻色。

能使其肉湯育質成溷而成鞶  
濁。如種於石蕊蘭乳內、越四五

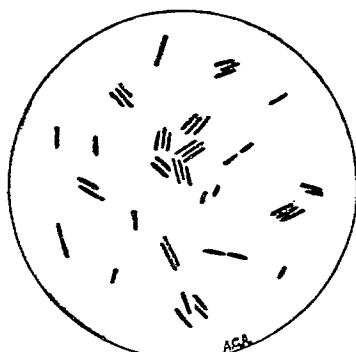
日能使乳變成酸類而使其藍色  
變紅、抑且使乳凝結。

糜桿種不能忍大熱、於四十度能  
生長二十餘日、若至四十三度、則  
不能生長矣、如果熱至此度、歷四  
十八點鐘時即斃、如熱至五十度  
至五點鐘時則斃、如至五十五度

則不過能活五分鐘而已。

此種乃賴氣種或暫嫌氣種。

第十五圖



Bacillus of glanders (*Bacillus mallei*), from culture.  
(Abbott.)

於拾取之苔桿種

**染色法** 如用不拘之安尼林染製此種卽能着色惟豚質所着之色其深淡各處不一此種於膿內頗不易染故用退色之藥其色至爲易退且用醋以退除膿內之水亦能退其色也。

如欲染膿內之瘻桿種至妙之法卽以素浸於醋內之膿片置於蒸水內隨將膿片再置於玻片上以滲墨紙而滲其水然後浸半點鐘時於百分水與十分加搖渦弗辛調和其所餘之色以滲墨紙而滲之然後以膿片洗三次於醋酸水一千分之三惟每次斷不可越十秒時後再洗於蒸水內以去其醋酸卽浸賽勞而使膿片成清以裱於賽勞堪阿大柵內。

能受癟之畜除馬驥外卽喘嘔猪貓及石鼠若兔子則不易癟惟至難染者爲狗與綿羊耳至於人亦能傳染此症且有時癟之卽致斃。

房內之小鼠老鼠與牛類及豬則不能ழ也。

如欲試種此種於畜身內而爲人所常用之畜者卽喫鹽猪是也種法卽以生瘻畜壞處之肉一塊或育質內之瘻種種於畜之皮下其畜所成之病狀中至顯明者卽脾腫大而其肝及脾內成微塊若以此微塊種於育質內可得瘻桿種之單類所試種之畜能活一月半至二月而幾乎盡成瘻所常成式之鼻泗膜炎其骨節精腺並腫有不勝之大其肺腎脾肝內成微塊如種此微塊於育質內而能得種之單類。

斷症如欲決此症則施他勞氏之法堪稱盡美因用此法不多時其症即可明決矣如用常法必須多費時日方得決其症之所以然也施他勞氏之法卽以所疑之臍之一微塊種於雄噃囁猪之腹內如所疑之症確實係

Glanders.

Diagnosis.

Glanders.

Mallein.

癰，則越三十點鐘時，其畜之精腺腫大，卽其所包之皮紅而且光，而成癰瘍之病狀，此精腺腫乃斷症至確至實之狀也。

癰瘍素乃癰桿種所生之毒物也，取法卽以久種於醣肉湯育質內之癰桿種，蒸數點鐘時，於滅種蒸甌內，以缶濾具濾而烘之，而使濃至九倍。

癰瘍素之所用，卽所以斷畜之癰也，無異用癰瘍素，以斷畜之癰症者。如射不多之癰瘍素於畜身內，生癰畜之熱度，卽增至一大半，不生癰之畜，則不至加其熱也。有人傳云，如以癰瘍素射於能生癰之畜內，卽能使其成敵禦能，而後亦不至生此症矣。又云，如以天然有敵禦能畜之血盟射於已生癰畜內，即可醫治此症，雖然若此二說，究未可信爲然者。

## 第十三章

### 獸疔症 獸疔桿種

源流

獸疔桿種，即戴弗以氏於一千八百六十八年尋得，而特解明者也。此種爲最先研究，而知其能使人及畜等成病。如獸畜生此症而死，其死後卽能尋獸疔桿種於其血及臍內，其畜所成之症，實爲種染血症，而其遍體之蠶，則有此種盈滿於其間。

### 獸疔症

亦名脾熱症，法國名曰嘉爾本，蓋卽炭之意也。

閣氏研究種性，而得其三自然之意，其所研究之種中，至能證明此意者，即獸疔桿種也。所謂三自然之意，其用處即試某種是成某病否，詳載如下。

CHAPTER XIII.

ANTHRAX.

Bacillus Anthracis.

Anthrax.

一、如欲以某種爲某病之原，卽獸畜生斯病，其活時或死後，定應尋斯種於其經、或血或泌內。

二、定應以此種與他種分離，而種於育質內，以得其單類，亦能使其生長而得數傳者。

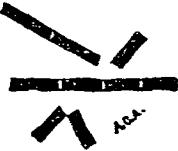
三、如以育質內之單類，射於畜內，定應使畜成本病之狀，且能尋此種於畜之血、或臍或泌內。

形式。於畜臍及血內之獸疔桿種，卽二至三兆分米（ $\frac{2}{3} \text{~m}$ ）長，於育質內之獸疔桿種，卽二十至二十五兆分米（ $\frac{20}{25} \text{~m}$ ），長，其厚常爲一之二十五兆分米（ $\frac{1}{25} \text{~m}$ ）。其棍之兩端，較中畧大，如以淺鏡察之，其端則方式，若以深鏡察之，則見其端又與孟式相似。見第五十三圖如視此種於畜之臍及血內，則有見其

單一或連二同居一處者。惟於肉湯育質內或垂滴內，則見其成長線，而其內有絨狀，或亦有無絨狀。如欲染色，可用各安尼林顏料。惟其狀則仍不着色，如欲染其狀，可用第二章所論染絨狀特別之法。

Anthrax.

圖三十五 第



*Bacillus anthracis*, highly magnified to show swellings and concavities at extremities of the single cells. (Abbott.)

放至大  
之獸疔

桿絨以  
表其兩  
端之孟

圖四 第五



Threads of *Bacillus anthracis* containing spores. x about 1220. (Abbott.)

絲桿疔獸之狀含

種連合而成者，如於純氮內生長，則見其長線之每節內，有一橢圓明亮點，此即所謂絨狀者。此種能生長於十二度至四十五度中之各度，惟十八

生長。獸疔。桿絨。  
爲賴氣種，但無氮  
亦能生長。如生  
長於育質內，而有  
氮則成長線，即衆

Anthrax Bacillus.

Resistance to Thermal Changes.

第五十五圖



Colony of *Bacillus anthracis* on  
agar-agar. (Abbott.)

羣種得疔獸之上海菜

度以下、或四十一度以上、則不能生數、於二十七度半其生長爲最疾。此  
種於畜之膾及血內則不生數、且不能運動而無純。

如種於肉湯育質內、其生長也甚速、而於肉湯中及其底則成塊、似有捲絲  
之綿花、惟生長之時、不至使育質成溷。

如種於海菜育質上、其所成之羣爲常式、即如  
亂絞之絲所成之團、或似人之亂髮然。見第五十五圖

如種於筋膠育質、即能使育質成爲流質、而其  
羣與海菜羣相似、種於洋薯上、其生長爲至速、

而成微白如絲之塊。

抗抵冷熱之力。此種於十二度下、或四十五度上、不能生長、惟含數之種、

Anthrax Bacillus.

Pathogenesis.

雖乾或受大熱，仍能久活。如種於合宜之育質內，即能生長，其數且能久忍結冰度之冷，無論爲流質空氣。如以熱烘乾至百四十度，必須延三點鐘時方死。如乾燥至百五十度，越一點鐘即死。如用百度之濕熱<sup>即蒸</sup>之，越三分時即死。如浸種於百分之五之燒醃水，計五分鐘時，能抵抗其毒。不生數之獸。疔瘡如熱至五十四度即死。

致病 牛羊馬老鼠、嘴、驕、豬、兔子均能癟此。獸疔惟狗、白鼠、鳥及水陸並生之介屬，則不能癟也。能癟此病之畜獸，其疔路有四：一、皮或泗膜受傷之處。二、由呼吸路。三、由育道。四、射於皮下，即種學家所用之法。

如種於獸畜之皮下，其所種之處，不甚發炎，惟離種處之連臍瘀腫，而瘀腫之連臍內，有微瘀點。如用目力視之，其畜之內經，無甚變壞，惟脾腫大而

Anthrax.

Immunization.

輒其色畧黑耳。如察以顯微鏡，則可見獸疔桿。種於血經及各處之體內，惟於肺肝之絡，及腎球絡蟠內最多。種種後自一至第三日，其畜卽斃。然須視種之多寡，及畜之大小也。能療此症之畜，其最易者，莫如小鼠。其次嗜嚙猪與兔子。此乃常見之次序也。故人欲用育得減毒之種，藉以用之，而使成敵療能，可先用此三畜，以試其減毒種之毒力。

使敵療能。如以減毒因育而得之獸疔桿。種射於能生此症之畜內，能使其畜成敵獸疔能，而後以不減毒之獸疔種射之，亦不致被其所害矣。斯理也。乃巴司徒氏所指明而知者也。其法卽以熱減種之毒也。減種毒法，卽育於大耳倫邁氏大瓶內。見十三圖其熱度自四十二至四十三，至於育之時刻，卽十至三十日。若此則種不生數矣。當育之時，每幾日射於畜內而試

其毒力、俟育得之種合準所定之分量，卽能滅小鼠或噏曠豬，而不能滅老鼠。此卽所謂種素第二號。如果再育數日而試之，僅能滅小鼠，而噏曠豬，則不能滅矣。此所謂種素第一號。

醫畜病者而欲使畜成敵灑能，以三立方百分米<sup>(300)</sup>當種素第一號，射於大畜內，如牛馬羊等獸，因其毒力不足，故其病狀未能明顯，再俟十或十四日，以種素第二號射之，則病狀可以畧為顯現矣。如再越數日，能以不減毒之種，射於此二次所種之畜內，竟無少許之害。此因種而成敵灑能之法，其至要處，以其能止獸疔之盛行也。德法俄之牛羊生此獸疔為至多，故用此法者亦最廣。竊嘗於美國南境數省，廣用此法，而見其有大效者。獸疔癰於畜之路，至今尙未明悉，大約由泥土而染者居多，因生斯病而死。

Anthrax.

之畜、均不從深處葬埋之故也。所以生此病而死之畜、必須葬於六尺深之地方、庶無貽害。蓋以天熱之時、有如此深之地、其冷熱祇十五度、死畜內之穢、因熱度不敷、冷氣不足、必不能生歟且不得久活。

## 第十四章

### 痢及假痢

### 痢桿種

CHAPTER XIV.

DIPHTHERIA AND PSEUDODIPHTHERIA.

Diphtheria.

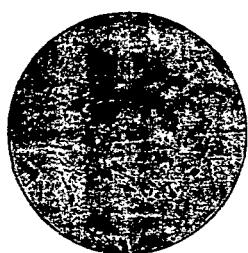
Bacillus Diphtheriae.

源流 昔之種學家莫不疑痢爲種所成之症、至一千八百八十三年之克勒氏、及一千八百八十四年之勒非氏、於成痢人所生之病膜內、尋得一種、而詳爲講解、方得深悉、故名此種曰克勒勒非之種。研究瘧症中其最詳細者莫若痢、以其所論之病原、及其治法均甚明晰也。如試此症之毒力、其所取之意、與閣氏之三自然意相符。

一 卽生瘧之畜內可尋此種、二 此種亦能育、三 如育而得之單類種、射於能生此病之畜內、即能使其成瘧症。別無他種能成此症、并

射其種毒於畜內、卽能使畜成有敵禦能之物、如射此物於能生瘡之畜內、亦能使其成敵禦能。

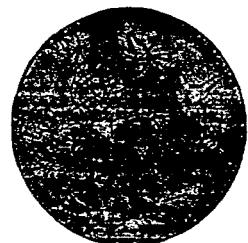
## Diphtheria.



One of very characteristic forms of diphtheria bacilli from blood-serum cultures, showing clubbed ends and irregular stain.  $\times 1100$  Stain, methylene (Park).

於血盟稽取之辨，其端腫如錘，形狀着色，即米一百倍，此圖乃一表類之式。

圖七十五 第



Extremely long form of diphtheria bacillus. This culture has grown on artificial media for four years and produces strong toxin. x 1100. (Park.)

長形之辦標牌此殆乃種四年  
於育苗內而其所生之種毒至  
為有力其放大計一千一百倍

種學新編

第十四章 所在

一百五十一

Staining Diphtheria Bacillus.

鼻內、最爲罕有。三於生病人所居之房之塵埃內、或居房之衣服器具內。  
形式。克勒勒非之種、爲短棍、長二至六兆分米<sup>(2—6 μ)</sup>而闊、一兆分  
米十分之一至十分之八<sup>(0.2—0.8 μ)</sup>有稈內之種略長、而有稈內之種畧短、  
如種於育質內、使其孳生、至數傳則其所得有略長者。至其所列之法、或  
單或雙、或無定形之羣、其形有時直、有時微彎、有時其一端或兩端較厚於  
中、有時朕之中央腫大、而尖其兩端。見五十六七八圖

染色法。可用各安尼林顏料、或革蘭氏之法、惟推勒非氏之底類米替連  
藍色製爲至妙。如欲與他種區別之、可用柰式氏之特別染法。療桿種  
之朕着色不勻、於朕之一端、或兩端、或中央、有大粒、其所着之色、較深於朕  
中之餘者、而使染色之療桿種成表類之式。

Diphtheria.

Neisser's Differential Method.

第五十八圖



Diphtheria bacilli characteristic in  
shape but showing even staining.  
In appearance similar to the  
xerosis bacillus.  $\times 1100$ .  
Stain, methylene-blue.

本奈式氏區別之法 有幾種偽。瘡。桿。種。頗與真。瘡。桿。種。相似。雖用顯  
微鏡以察其形。並視其生長之式。亦無從分其真偽。惟此種無毒力。故必須  
與瘡。桿。種。區別之。 奈式氏區別之法。即在多處工部局之究種房內用之。  
其功用即二種藥水。如下文所論者。

瘡桿種

此乃表

類之形

惟其着  
色均勻

第一號

醣百分之九十六

二十分

米替連藍色

一分

蒸水

九百五十分

冰形醋酸

五十分

第二號

毗棕色

一分

熱蒸水

五百分

以含種之玻蓋浸二三秒時、於第一號藥水內、隨再浸三至五秒時、於第二號藥水內、而後用溫水洗淨、於空氣乾燥而裱於堪阿大桶內。如此種膜已成棕色、惟有上文所論用勒非氏之法、而着深色之大粒、則即變成藍色矣。如所察之種爲眞疔桿種、則含藍色之大粒、極形罕見。

生長 痈桿種乃賴氯種、或爲暫嫌氯種、以其無毛、故不能運動、且不能生數、即筋膠育質、亦不能使成流質也。如熱至五十八度即死、於尋常房內之冷熱、其生長爲至遲、至速者於三十七至三十八度、如以滅種藥而滅此種最易、若遇日之直光、越數日則即斃矣、於幽暗之處、則無論乾燥、又能久

Diphtheria and Pseudodiphtheria.

活、或於含腥之流質內、亦能久活。此物能生長於各育質內、而於血盟內、其生長爲至妙、至於備血盟之法、卽宗勒非氏之所傳者是也。

又有一法、與勒非氏之法小異、前爲多處工部局之究種房內所用者。

### 小牛或棉羊之血盟

三分

### 含百分之一葡萄糖之梅化腥肉湯

一分

調和而傾於試筒內、然後斜置於蒸滅種餌內、蒸二點鐘時、於九十七度熱以滅其種、而使之凝結。如種芽桿種於此育質內、而使其熱至三十七度、歷十二點鐘時、能成圓灰色似菜子大之羣、而後漸高漸大、亦成黃色、其中處不及其邊之透光。再歷數日、其羣之大、卽二至五千分米<sup>(3—5 mm)</sup>當如種於三十七度熱之肉湯內、其羣於筒底、及筒之週圍成微塊、而於肉湯

之上面、則成白色之薄衣。其肉湯始則溷濁不清、越數日即揚清而不復再溷矣。肉湯之糖類釀、而其初時祇使肉湯成酸類、迨釀後即變成底類。於筋膠育質內、其羣之舒展也至緩、而成不勻之鋸式、其爲色也白、其爲形也圓、且其內含微粒、惟不甚大耳。

於海菜育質內、其所成之形式、要與血盟內之所成者相殊、惟海菜育片上、則成特別菊形式之羣、即其中處高聳而不透光、其邊成爲鋸式。

於洋薯上、初時不能見其羣、越數日則見有至薄、如白霧之膜、而蒙其所種之處者。

此種苟生長於牛乳育質內、其質並不見變易、如至二十度之冷、則仍能生長。

## Diphtheria Bacillus.

## Pathogenesis.

致病。瘡瘍二症，宜屬毒成之症一類。生病人所成之病狀，寔因種所出之毒而成者也。然其血及身中之經內，其疔桿種，是不多見，且有絕無者。<sup>1</sup>如以疔桿種之育質濾出其種，所得之質，雖已無種，然苟種於畜身內，而其所成之病狀，竟與至毒之疔桿種所成之病狀無異。<sup>2</sup>路氏與葉耳辛氏用無袖之缶器，由種濾出毒胎，如以此毒胎射於兔子或嘴喰猪之皮下，能使其成瘡之病狀，即屬內腎與腦系部及種毒中血之病狀。<sup>3</sup>魏利其氏與<sup>4</sup>哀拔德氏亦以此法試之，而謂此事可作鐵據，故其所取之意，乃與路氏及葉耳辛氏之意相同。

如以疔桿種種於嘴喰猪之皮下，越三十六點鐘時即斃。如割驗尸則見其傷損如下所述者，即於種處有淤腫而成病膜，且腎上腺之絡

1. Roux.

2. Yersin.

3. Welch.

4. Abbott.

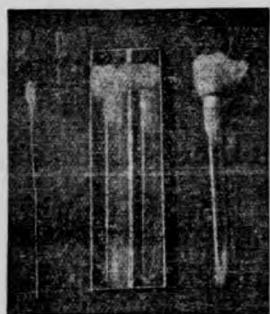
盈血與胸穴內滲出血盟，或與血調勻之，血盟及脾腫大。可於種處或瘀腫處所出之水內，尋得數種，惟於血及身中之經內，則無種可尋，如此可表明其病狀，乃被種毒所成者。路氏與葉耳辛氏，曾種此種於兔子及啞豬內，即使其成病膜，亦種於多畜內，而使其成瘡特別之瘍，此瘍於兔子內最為顯現，而其成瘍之時，乃發原於後腿，漸次及於週身，然畜之所以死，因其心及呼吸之經成瘍之故也。

如有多人生瘡，而由其喉中取出之種，種於育質內，則無論其人生瘡症之輕重，而各育種之毒力，則不一而足，雖然，此事究未有人詳為講解者也。試攻療盟，攻療桿瘍毒力之時，必須憶及此各稈種毒力不勻之事。  
診斷。如用尋常臨診之法，於瘡之初起時，甚難辨於喉鼻之另成病膜。

Diphtheria and Pseudodiphtheria.  
Diphtheria.

Diagnosis of Diphtheria.

第五十九圖



Culture-box used in municipal laboratories to prepare cultures from throats of diphtheria suspects.

育程內有疑人所用之喉內盛也

膜內之疔桿程，已有多衛生部、各處醫院均信此公同擬定之意，設法以診斷疔於其初起之時矣。然欲成全其法者，必須設一總育程局，而備各育程之器，以使相近之醫士，隨時可取。

診斷疔所需用之器。

需用之器，即含勒非氏血盟育質之試筒，見第五十九圖及含於程滅之試筒內之敷

Diphtheria.  
Cultures from the Throat.

藥針是也。此針一端澀之，其澀端有食水絮捲在其上。其食水絮須緊塞於試筒之口，而烘一點鐘時於百五十度熱，以滅其種。隨卽用含血盟及敷藥針之二試筒，置諸小匣內，另有格式單，著明育療。桿種之法，其紙格之空白處，乃待醫士填寫也。

由喉取種法。先使病人住於光處，如係小孩，湏用帮手抱住而撐其口。然後以壓舌具壓其舌，將試筒內之敷藥針取出，以捲緊之端，揩於病膜上，如無病膜，即揩於喉之內皮上。其敷藥針尚未放手時，宜以含血盟之試筒，取出口內之絮，而以揩喉之針端，輕手揩於血盟之面，勿使其損碎，惟捲緊之四圍，須揩於血盟上，隨後置針於其試筒內，塞住兩筒之口，而需用之器，及紙格填就之格式單，均須歸於育種局內。育種局內收後，應育十二點

Diphtheria and Pseudodiphtheria.  
Bacillus Psuedodiphtheria.

鐘時於三十七度熱而後可以察之。如病人寢有瘡，則於瘡質面看瘡桿種特別之形式，現有灰色或黃白之明點，如照尋常之法，攤於玻蓋上，染而察之，則見格勒氏勒非氏之桿種，即短而厚之桿種也，其端圓，形式不常，其脈有着色之處，亦有不着色之處，各種之形式不同者，即所以表明瘡桿種之實據也。如育此種至速者，約五六點鐘時，即能成羣矣。

如用此驗喉之法，必須驗於未用滅毒藥之先，若已用過此滅毒藥，則須俟二三點鐘時方可驗，因滅毒藥已減去病膜面之種，或止住其生長矣。

**假瘡** 假瘡桿種 當如上文所論之法，其至易誤解者，即以假瘡桿種作為真瘡桿種緣此二種之形式，絕無少異，惟假瘡桿種無使病之力耳。

**假瘡桿種有二** 一、不拘視其形式，或視其瘡質內所成之式，不能與真瘡

Pseudodiphtheria.  
Differential Diagnosis.

桿種相區別、惟射於畜內、則見其無使病之力、以其不生毒種故也。二以愚意論之、此種不得名之曰假疔桿種、因詳細視其形式、與染法、及育質內所成之式、究不難與真疔桿種相區別焉。

區別種之法 章內所論柰氏區別之法、其至合宜處、即以認第二號之假疔桿種是也。如欲認第一號假疔桿種、祇能射於畜內、而見其無使病之力者、卽能認矣。曾有人試驗於無病人之喉內、而每百人中祇有一人於喉及口內之疔桿種、爲真疔桿種、究之有此種之人、大半因與生疔之人來往、或驗其喉之時、疔已盛行於所居之地矣。此含疔桿種於喉內之人、至易遺害於他人、因由此無病人而生疔者至多、以此之故、而疔之所以盛行也。路氏與葉耳辛氏已表明各疔種生毒之力雖不一、而其育之法與各

Diphtheria and Pseudodiphtheria.

Immunization. The Antitoxin Treatment of Diphtheria.

情節要無稍異。斯理也。乃種學家所最難詳解者。但既各拾種之毒力不

一。苟欲知其毒力。祇可射於畜內而定之。

解療之盟療法

如以療桿種所生之毒素。射於能生療之畜內。即使其有生療之病狀。此理乃路氏所表明者也。後有裴林氏發明已射療種畜之血盟內。有敵療種毒之物。如以此物射於能生療之畜內。即能使其成敵療能也。此物之名曰解療盟。或曰攻療盟。其原即不易生療之畜。失傳此法而被人用者。自一千八百九十四年起。而迄於今矣。人所用療療之攻療盟。如路氏所述之意。即自馬之血盟取出。其預備之法如下。

成敵療能法 須擇一不甚幼穌無癟或瘻之馬。射瘻種素以驗其有無癟症。而射瘻種素驗其有無癟症。如不見其有此症。將種於肉湯內之療桿種。

The Antitoxin Treatment of Diphtheria.  
Standardization. Immunization.

而以缶濾具濾出其種、其贓之種毒素、以少許射於馬內、而使其漸成敵療能。始射之劑、即一立方百分米十分之一、 $(0.10\%)$  與同數之革蘭氏氯水調和、如此其馬射處、及其全體、大約不至有病狀可成。越四五日以一方百分米十分之一、 $(01.0\%)$  純種毒素射之、而後每歷四五日、宜再射劑量漸大、至於馬能忍四百至五百立方百分米、 $(400-500\%)$  種毒素而止。馬雖射處、成瘀腫、但全體無甚病狀顯現者。馬成敵療能時、須屢以種滅之套針、戳於頸蓋之內、取血而射其血盟於畜內、以驗其使敵療能之力。至使敵療能之力已足、則射種毒素相間之時、亦宜稍久、祇須使馬不至失其敵療能而已。

使敵療盟依準則之法、即以已成敵療能之馬、取四五立升之血置冰箱

Diphtheria and Pseudodiphtheria.

內、二三日而使其血塊及血盃分離，然後以滴管取出其血盃，置於種滅之瓶內，其瓶之外，宜用紙黏護，將敵療之力，詳晰註明，此敵療力乃依準則量之算準則之法，記明如下。須先行驗定有幾何疔瘻毒素，能使二百五十九瓦<sup>(250 grm.)</sup>重之噏嚙豬斃於三日內，此爲疔瘻毒素之一劑，隨以十劑疔瘻毒素力，與欲試之血盃數分量調勻，比如立方百分米十分之一，與百分之二及千分之一<sup>(0.10.0.01,0.001 cc.)</sup>以此三調合血盃，射於三只噏嚙豬內，其號須依此次序而定曰一、曰二、曰三，如第一號噏嚙豬活，第二號及第三號死，則所試之血盃，即所謂一立方百分米含十乘十之準則，此盃即爲百準則力之敵療盃，如第一及第二號噏嚙豬活，而第三號死，即所謂敵療盃之一立方百分米，有十乘二十之敵療力，或爲二百準則力之敵療盃。如

第三號嗜嚙豬活卽所謂敵療盟之一立方百分米含千敵療盟之準則。以敵療盟醫疔之時、如其一立方百分米不含二百敵療盟之準則、則宜棄之。如以防疔而用敵療盟則其一立方百分米雖祇含百敵療盟之準則亦可用之。

以驗敵療盟敵療之力、及使畜成敵療之能所用之種毒、必須依準則之毒力蓋此事非易成者也。於育種所種毒素之準則、卽一立方百米十分之一、(0.10 c.c.) 三日內能斃二百五十或三百瓦 (250—300 gm.) 重之嗜嚙豬、如種毒不至此力、則須棄之。其作之法、至妙者卽以毒種育於大耳倫邁氏瓶內、其熱度卽三十七、然須使通其空氣爲要。越八至十日、所育種之毒力爲至甚、即可於伏箱內取出、以缶濾具濾之、而射於嗜嚙豬內、以試其毒。

Diphtheria and Pseudodiphtheria.

力、如至準則之毒力、則卽藏於種滅之瓶內。如其一立方百分米十分之一、於三日內不能斃二百五十瓦重之鳴囁豬則棄之。此乃德國所定爲種毒力之準則、而敵療盟不能敵種毒之某數準則、則不准售於人也。

以敵療盟療之要。夫用此法者、已十餘載於茲矣、而其緊要之處、實非言語可以形容者、如用於起症之三日內、人死之數、較前所用之法約減一半、如越三日而用者、雖曰尙可、惟不若用於三日內之靈效耳。如人已遇此症之險、用敵療盟以防療者、此藥所成之敵療能約有一月之久也。

敵療盟之分劑。如防療可用二百至五百準則、須視病者之年紀而定之、如醫療可用二千至三千準則爲一射、愈早愈妙、若不覺其有何益處、則越二十四點鐘時而再射之。有時射敵療盟之後、病人於皮上、出如團癰之

癰除此以外、則此療疔之法、無他害矣。其癰之原尙未詳晰解明、大約爲馬血盟內之他物、惟馬之血盟不一、有射之而癰略多者、亦有射之而癰少見者、其癰與盟之敵疔能要絕無關係也。

The Antitoxin Treatment of Diphtheria.

## 第十五章

瘡與惡瘡症及烏腿症

瘡桿種

源流。瘡桿種爲倪姑蘭氏於一千八百八十四年間尋得，後有北里氏於一千八八九年得諸所種育質內。

所在。一如人打傷而成瘡，即可於傷處而得此種。二此種爲食腐種，於泥土中亦或有之。其最多者，乃在已澆肥料之土內。三可尋此種於畜獸之腸液內。

形式。所種於育質內而得之。瘡桿種其形有一，即孳生之形，及成數之形。所謂孳生形者，爲兩端圓之短棍，或單或雙，或連成長線。

### CHAPTER XV.

TETANUS, MALIGNANT EDEMA AND SYMPTOMATIC ANTHRAX.

TETANUS.

Bacillus Tetani.

成數形者，乃特別之形，即如西國之鼓槌然，此乃因種生數於一端內，而

其生數處腫大，成鼓槌之形。見第

圖六十一

如欲色染瘡桿種可用各安尼

林顏料及革蘭氏之法。

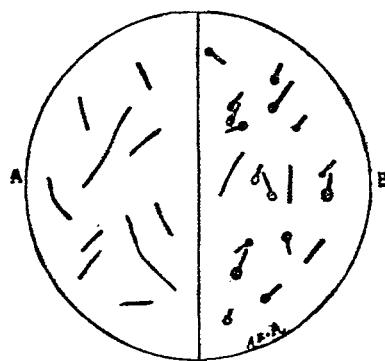
生長。瘡桿種爲嫌氣種，以於  
氣中不能舒展也。

此種於各育質內均能生長，其  
生長之至妙者，則於二十七度

熱，於十八至二十度熱亦能生長，惟至十四度以下則不能生長矣，須育

Tetanus.

圖十六第



*Bacillus tetani*: A, vegetative stage; B, spore-stage, showing pin-shapes. (Abbott.)

形之數成乙 形之生孳甲 程桿瘡

1. Drumstick.

Tetanus Bacillus.

於氣中、因空氣內之氮、能止其生長也。於筋膠面上、其羣與巧桿種<sup>見第六十一圖</sup>之羣相似、惟使筋膠變流質、較慢於巧桿種。

如用刺育之法、而種於筋膠內、其所成之羣、當在育質之深處、而成杉樹之形。

於此育質內、其生長也至慢、如加百分之一至二分之葡萄糖則其生長也較速。如種於海菜內、其羣之式、頗與筋膠內之羣相似、惟不使育質成流質耳。於三十七度熱之肉湯內、其所成之羣、當在筒之深處而生氣質、此種不能使乳凝結、而其育之時、亦不能生酸類。無論種於何育質內、此

圖一十六第



Colonies of the tetanus bacillus four days old, made by distributing the organism through a tube nearly filled with glucose-gelatin. Cultivation in an atmosphere of hydrogen. (From Fraenkel and Pfeiffer.)

膠乃中即育於氣種四日之  
膠其育質  
糖筋

Tetanus.

種頗有生臭味之名。種瘡桿種而內得其單類之法者爲最多。惟下文所記者、僅計北里氏之法耳。卽以生瘡人傷口內之膿或液、或含鼓錐形瘡種之菜園、或馬棚內之塵土、種於海菜育質內、可用平常育片法、或以含種能銑針、劃於育質之面、隨以此片或箇置三四日於伏箱內、而使其中之種均生長、然後以劃痕之側、或育片面之羣、攤於玻蓋上而察之、如尋得特別及鼓錐形之瘡桿種、則以羣置三刻至一點鐘於八十度熱、而滅其已成之種、種殼之大半、與孳生形之瘡桿種、其所贖活者、惟小半之種殼耳、然後由此羣取種、種於筋膠或肉湯或海菜之箇內、而育於氯中、或伏箱內之熱度、如所試之物爲含瘡桿種、則越數日、即可見其羣有特別之式於育質內、而後可再種以試之。

運動與斃之熱度。痙攣。生斂之形不能運動。其孽生之形能運動。惟未見有純耳。如其生斂之形。熱至五十八度。則半點鐘時即滅。如熱至六十度。則五分鐘時即滅。如至六十五度。則未幾即滅矣。惟痙攣之斂。能忍二點鐘時於八十度之熱。若至百度。則至四五分鐘時即滅。

如其斂乾燥。則能臘活數年者。如浸其斂於百分之五之加播泐酸。則至十點鐘時而滅。惟以其加播泐酸水加百分之半分氟氯酸。則於二點鐘時即滅矣。浸於鋸氣強塩水千分之一。則至三點鐘時而滅。如以鋸氣強鹽水加百分之半分氟氯酸。則半點鐘時即滅矣。

瘡。瘡素。瘡。生至甚之毒。曰。瘡。素。此乃出於育質內。而不留於種。株。內。然瘡之病狀。並不賴其種而成。乃賴其種毒素而成者也。如以育得之種。

Pathogenesis.

將其種毒素減去，而射於畜內，則其畜無病狀之可成。滅種毒素之法，即熱至六十及六十五度，或久露日之散光，或一點鐘時露日之直光，若此，其所露而育得之種，雖含數，而於畜則仍無損害也。

致病 易受痘桿種之動物，卽人馬鴉鶯猪兔子小鼠等，惟狗則不易受，而其所至難癥者，則爲禽鳥之類，若夫水陸並生之獸，則尤不能癥也。

如欲種於畜內，則可以流育質內之種，射於皮下，或置含種之物於所開刀處之連臍內。其伏期，卽數日至二十餘日是也，於斯時焉，大約有種釀成其毒，逾越此期，其畜卽欲成至劇之病狀，而速斃，病狀維何，卽諸肌抽搐是也，然抽搐必起於射種之近處。如以被射畜之血及尿，射於能染痘之他畜內，則亦能使他畜成痘之病狀。如以被射而死之畜，將其尸割驗，則於

Tetanus, Malignant Oedema and Symptomatic Anthrax.  
Tetanus.

射處見其膿因炎微變、或見數瘡。除此以外、於各經內無壞處可見、惟系部之絡、盈血爲最甚耳。如以已除毒之種、射於畜內、則即被滅。種豚所食。預備瘡種素之法頗易、即種瘡種於肉湯育質內、而育十數日至二十餘日於氯中、其熟爲三十七度、育滿此時、則以缶濾具濾之所濾之物、有瘡種素含在其內、如欲其不壞、則須藏於暗處、而加百分之半分加播鈣酸。此瘡種素之毒力最甚、其一立方百分米之五兆分之一、能於三四日內死十五瓦重之小鼠、有時其毒力加甚、直至一立方百分米之五十兆分之一、能死小鼠。於世人所知之毒藥中、其甚無有過於此者、如依此毒力計之、則千分米之五分之一、能死一人、然能死一人之阿刀便、卽百三十千分瓦、而能死一人之純氯藍酸。

1. Atropine.

2. Acid Hydrocyanic.

Tetanus.

卽五十四千分瓦、以是較之、其瘡種素毒力之甚、概可知矣。如以瘡種素射於畜血內、則成其作用、如食入口、則其毒力又絕無矣。如有瘡病之畜、無論已死未死、將其血射於他畜內、則其毒力要與瘡桿種無二者、惟以此至少之血射之、亦不致他畜之命、然此所種之畜、已能成其敵瘡能矣、且其血及泌液、如所射不至有致命之分劑、亦能使他畜成敵之能。此理也、乃裴林氏與計北里氏所發明者也、可喻之曰、開療症盟之先鋒、作敵瘡盟之法、與作敵瘡盟之法相似、卽以大之畜如馬、射數微劑瘡種毒、初時與革蘭氏之氣水調勻、而使馬成敵瘡能、其種毒劑之分量、由漸而大、每越數日射於畜內、以至雖射至大之分量、卽六百至七百立方百分米、亦不至使畜有病狀之可成也。畜得敵瘡能之後、如取其血而驗之、則見其血盟、頗有

Tetanus, Malignant Oedema and Symptomatic Anthrax.

解。痙。毒。之。能。

敵。瘡。盟。至。廣。之。用。爲。防。瘡。之。藥。最。重。視。者。乃。獸。醫。者。也。如。果。用。於。人。身。則。  
又。無。甚。功。效。者。因。用。以。治。已。成。之。瘡。其。用。之。時。瘡。之。病。狀。已。經。發。現。此。病。狀。  
至。甚。至。速。大。抵。能。致。命。者。

有。數。醫。士。已。將。此。藥。用。之。而。得。其。功。效。矣。至。多。者。乃。射。於。大。腦。房。內。其。功。用。  
大。率。能。攻。此。處。之。瘡。種。毒。者。

算。敵。瘡。盟。解。毒。力。之。法。與。算。敵。疗。盟。解。毒。力。之。法。有。別。其。解。毒。力。曰。一。兆。分。  
之。一。或。十。兆。分。之。一。卽。一。立。方。百。分。米。能。使。一。兆。或。十。兆。瓦。噏。囁。猪。成。敵。之。  
能。已。有。人。得。八。百。兆。瓦。力。之。敵。瘡。盟。

然。敵。瘡。盟。不。能。久。存。且。其。流。質。速。欲。變。壞。故。常。用。之。質。爲。乾。粉。於。用。之。時。可。

於中立性之鹽水溶而用之。

**惡詠症 惡詠症桿種** 源流 惡詠症乃至毒之桿種所成，而爲巴司徒氏所尋得，亦爲閣氏及節氏所研究，其所在即菜園之泥土，或街間之灰塵，如以此物射於畜內，能使其速成惡詠症也。

形式 即三至五兆分米長，而一餘十分之一兆分米闊之棍，如於育質內，則有單有雙，其長如線式者間或有之，惟最爲罕見耳，其單者兩端均圓，其相連者所連之端成方形，而其不連處之端則仍圓也。如欲染色之，用各安尼林顏料，均可以染，惟革蘭氏之法，則不能染也。此種成數於其中處，或於中央之相近者，而使種腫大。見色圖第三號

**生長 惡詠症桿種** 爲嫌氣種，因於氣中不能生長也。此種於各育質內，

Malignant Edema.  
The Bacillus of Malignant Edema.

三第圖色  
PLATE III.



甲 A



乙 B

Bacillus Edematis Maligni. (Abbott.)  
A. Edema Fluid from site of inoculation of  
guinea-pig, showing long and short threads.  
B. Spore formation from culture.

惡瘍症瘤之取所處於甲  
其液之取內於乙 線短長

Tetanus, Malignant œdema and Symptomatic Anthrax.  
Malignant œdema.

均能生長、惟必須置育質於氳中、能使筋膠變成流質、亦能使血盟育質成流質、有不勝之速者。於筋膠及肉湯內、則其生長也、當在筒之底、而於筋膠流育質內、其羣成球、惟初時不甚顯現耳、蓋以種使育質釀而變渾、所以愈久則愈顯也。如育於海菜育片上、而置於氳中、則其羣成白體、如用映大鏡視之、則見其有分枝而交加之線、由中而發於邊者也。其羣能生長於平常之熱度、惟於三十七度最爲合宜耳。

致病 人馬小牛狗羊雞鴿兔噏囁豬均能成此症。種畜之法、卽以所疑之物、或育得之種、種於皮下連臍內之刀口。其畜所成之病狀、卽癰腫是也。惟其成症也、且速且廣、而於種處滲出之血、及肌部傷損、皮形腫大、除此之外、其內經不甚變易。如畜死後、速將其尸割驗、而於心之血內、其種有最

Symptomatic Anthrax, Quarter-evil.  
Bacillus Anthracis Symptomatici, Bacillus Chauvei.

爲罕見者，卽於他經內，其種亦不多見也。如畜死後，將其尸從緩割驗，則見其遍體爲惡瘍，症桿種所染。

此種與痘桿種及他嫌氣種相似，以其祇能育於氣中故也。

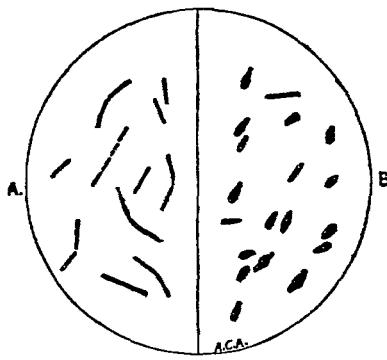
**烏腿症** **烏腿症桿種** 源流 此症乃畜類所生者，故其名又曰假獸疔，其桿種已被阜勒氏與普林克氏所尋而得者矣。種之所在，卽某處之濕土，如土被生烏腿症畜之渣所沾染者。

形式 據計北里氏所傳，蓋謂此種乃三至五兆分米長，而兆分米十分之五至六分厚。(0.5—0.6) 或單雙均有，惟未見其成線形者。見第六十二圖

此種乃各安尼林顏料與革蘭氏之法，均能染之。數生於端，或於端處相近者，而使種成腫之形。

Tetanus, Malignant Oedema, and Symptomatic Anthrax.

第十六圖



Bacillus of symptomatic anthrax : A, vegetative stage—gelatin culture ; B, spore-forms—agar-agar culture.  
(Abbott.)

生長。種孽生之形，頗能運動。惟其生歟之形，則又不能運動矣。此種爲

嫌氣種，而於氯及碳強養則不

能育。烏腿症桿種於各育質

均能生長，如與育質調和葡萄

百分之二分半至三分，或醣百

分之四至五分，則其生長也尤

速。如種筋膠，能使筋膠成爲流

質，至於生長之熱度，其最合宜

者，乃三十七度，惟十四度以下，

則不能生長矣。如用筋膠或海菜之刺育法，則於三四日內其生長而成氣

烏腿症桿  
種、甲孽生  
之類，其育  
質即筋膠、

乙成放之

類其育質

即海菜。

Symptomatic Anthrax.

泡、筋膠內所成之羣，形似微球，此微球由漸而合，成有葉而含流質之處。烏腿症桿種之殼，若乾則能久活，如熱至八十度，則越一點鐘時即斃。如熱至百度，則五分鐘時即斃。如用加播渤海水百分之五，須浸十點鐘時，方可減，惟其孳生類，則浸三至五分鐘時，已能減之。如浸種殼於錄氣強鹽水千分之一，則二點時即減矣。

致病 牛羊嘴臘猪及小鼠均能生此症。馬驥大鼠於射處成微腫，惟不致使遍體染此症耳。狗貓兔鷄鵝猪，均不能生此症。射畜之法，即以育質內之種，或疑含此種之物，射於皮下之連膿，其畜所成之病狀，即其熱度加劇，至其射處，則腫痛，越一至二日，即垂斃矣。於割驗尸時，則見其連膿廣成淤腫及氣脹。連膿之瘀液，被血染紅，肌顯而色較深，盡爛亦有壞處。

Tetanus, Malignant Edema and Symptomatic Anthrax.  
Immunity.

惟內經則不甚變耳。於連臍之癰腫處，則有單瘡不少。如從早割驗其尸，則見血內無瘡，而內經之瘡亦稀少。如從緩割驗，則見遍體被瘡所染，而身內之瘡則有數。惟其有數，故可與獸疔瘡相區別也。

敵瘻能。如畜生此症而不死者，則以後不再致矣。此故與惡疔症大相反者，因畜生惡疔症而不死，則其後更易受焉。

CHAPTER XVI.  
TYPHOID FEVER.  
Bacillus Typhosis.

## 第十六章

### 腸熱症 又名癥症

腸熱症桿種 又名癥桿種 源流

一千八百八十年伊培

氏尋一桿種於生腸熱症人之腸故名但其所以爲腸熱症之原究未深悉者也一千八百八十四年賈機氏曾得此種純類始將此種詳爲講解。

所在 如人生腸熱症而死死後可尋此種於脾肝腸及腸集櫛與腸懸櫛人未死以前可尋此種於紅癰尿糞及血如以射藥針由脾將血吸出則此血之種有不勝多者至人身外之所在即水與土被癥人之糞尿所沾也。

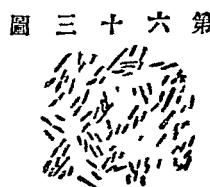
1. Eberth.  
2. Gaffky.

3. Peyer's Patches.  
4. Mesenteric Glands.

Typhoid Fever.

牛乳亦有之，大約以所沾之水，而洗貯牛乳之器故也。

形式 腸熱症桿種爲一端圓之棍，其長二至四其闊十分之六至十分之八兆分米（ $2\frac{1}{4} \text{-- } 0.6 \text{-- } 0.8$ ）此種有時成短樁式，有時相連而成長線。可用各



*Bacillus typhosus*, from culture twenty-four hours old, on agar-agar. (Abbott.)

其種類有時鐘點四十二種，其病稱為腸熱症。

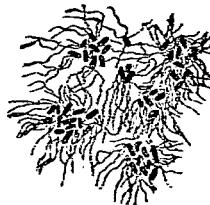
安尼林顏料染之，惟不若他種之易染耳。如用革蘭氏法，則不能染也。

如察已染色之種，則見其有明點於其膜內，故有人以此明點爲種數者，然其實究非種數，因用染種數之法，則不能染此種之抗抵抗力。此種有細糲不少，與髮相似，如用平常染種之法，此糲不顯，惟用勒非氏染糲之法，則能顯也。

明點然含此明點種之抗抵抗力，較小於不含明點

Typhoid Fever.

第十四圖



*Bacillus typhosus*, showing flagella. (Abbott.)  
stained by Loeffler's methods.

有純之腸  
熱症桿桿  
即用勒非  
氏之法所  
染者

多時即變圓、而其邊則成鋸式、頗與油滴  
相似、如用筋膠刺育法、則成珠色小厚之  
輪形、與細鋸式之邊、而不使筋膠變爲流

生長 腸熱症桿桿 即賴氨基種然無氮之時亦能生長故亦曰暫嫌氨基種此  
種不生數而甚靈便有時運動至速於不拘之育質幾乎均能生長於房  
之熱度亦然惟至妙則在三十七於二十度其生長也慢惟人身熱度生長  
亦甚速於筋膠育片上其羣爲微黃點不

無常式之藍或綠色之羣如用海菜刺育法往往生長於育質面惟深處之  
無常式之藍或綠色之羣如用海菜刺育法往往生長於育質面惟深處之

Typhoid Fever.

Agglutination. Vitality.

生長、則有不甚顯明者。

葡萄糖石蕊蘭海菜育質內、其羣爲淡藍色。洋薯上、其生長不甚有表類之式、有時不易明現、有時成薄膜色類、有時其羣非凡茂盛而有白色。此種不能使牛乳凝結、亦不能使葡萄糖肉湯或乳糖肉湯或蔗糖肉湯發釀、以其育質內所成之腸<sup>1</sup>。叢素至少、故不能用平常之法以驗之也。抵抗力。如十分時熱至六十度卽死、若加熱其死尤速、如乾燥則能存數月之久。

集結。已生癟症人、或射及癟症桿種之畜、其血內成一物、曰集結素。如以此集結素而與育質內之癟症桿種調和、則止其運動、而使其集結甚爲表類之式、以此事診斷癟症之法、詳述於下。

1. Indol.

1. Agglutinin.

Typhoid Fever.

Differentiation of *Bacillus Typhosus* from Allied Groups.

致病 天然生癰症之獸及畜、至今人未有見及者、如以此桿種射於獸畜內、亦不易使其成此症之傷損。

如以癰桿種射於兔、鳴、獺、猪、小鼠之腹、統膜、或皮下、或絡內、即能使此畜重傳染、而成種染血症、隨後可尋得此種於其血及內經。

如以癰桿種所沾之物、而與畜食之、值其體不甚強健時、即能使其傳染、有時其腸及腸懸樑內所成之傷、與人之所成者、杳無區別。

癰症桿種與相似之種區別之法

略性 不拘論其形狀、即

其育質內所成之性、癰桿種與胴桿種、其相似處頗多。此二種誠難區別、必須於各育質、將其生長之事察之、然後得以區別也。其區別之法、詳載於下。

Typhoid Fever.

Sources of Pure Cultures.

胴桿。桿。較。癥。桿。桿。略。厚。但。不。若。癥。桿。桿。之。靈。捷。耳。於。各。育。質。胴。桿。桿。之。生。長。較。迅。於。癥。桿。桿。惟。癥。桿。桿。之。純。較。多。耳。 脫。桿。桿。能。使。牛。乳。凝。結。成。塊。而。癥。桿。桿。則。不。然。也。 發。桿。桿。如。生。長。於。石。蕊。蘭。海。菜。則。其。藍。色。不。變。惟。脫。桿。桿。則。能。使。其。藍。色。變。紅。其。故。何。在。爲。其。成。酸。類。也。 發。桿。桿。不。能。生。腸。靛。素。而。胴。桿。桿。之。生。腸。靛。素。則。又。極。速。 發。桿。桿。不。能。使。葡。糖。或。乳。糖。育。質。發。釀。然。胴。桿。桿。能。使。其。發。而。成。氣。 發。桿。桿。於。洋。薯。上。所。成。之。羣。不。甚。顯。現。然。脫。桿。桿。於。洋。薯。上。其。所。成。之。羣。且。盛。而。厚。而。有。深。棕。色。 生。腸。熱。症。人。之。血。盟。能。使。癥。桿。桿。集。粘。惟。於。胴。桿。桿。其。血。盟。則。絕。無。功。效。可。見。

得。癥。桿。桿。純。類。之。法。 生。腸。熱。症。人。尙。活。之。時。或。初。死。之。際。可。得。此。桿。之。純。類。於。其。脾。血。惟。人。活。之。時。若。用。射。藥。針。刺。脾。以。得。血。其。危。險。也。實。甚。如。生。腸。

Typhoid Fever.

Blood Serum Diagnosis.

Artificial Susceptibility.

熱症之人、於皮下連膿已成瘻、則於其膿能得此種之純類、而證明此種時乃生膿之原。

刺。敵。瘡。能。之。法。 有畜實能敵瘻症者、然以瘻。桿。種。與。他。食。腐。種。合。射。於。畜。則能刺其敵。瘡。能。而使其成瘻症。

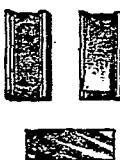
以。盟。辨。腸。熱。症。之。法。 近年之用此法者頗廣、然因尋而得此理者、乃費發氏也、即人生腸熱症時、或病後初癒之際、其血如調合於不久種。瘻。桿。種。能止此種之運動、而使其集結、此能即於盟、特一物而成者曰。集。結。素。 此種合試驗腸熱症之法、乃由魏達氏所尋而知者也、其法即以未越二十四點鐘。瘻。桿。種。之。肉。湯。稀。一。立。方。百。分。米。其。育。之。冷。熱。即。三。十五。度。調。合。於。所。疑。之。盟。一。立。方。百。分。米。十。分。之。一。過。五。分。十。分。時。其。種。之。運。動。即。止。而。成。異。常。

Typhoid Fever.

Sources of Error.

Blood Serum Diagnosis.

第五十六圖



Outfit used by the Municipal Laboratory of New Orleans for the collection of blood for the typhoid fever test.  
收而驗之，熱陽而血收器之症。

之叢。此叢能見於垂滴。如於育筒視之。雖目力亦能見也。人所常用者。

卽垂滴之法也。蓋以需用之盟無多。而不致使病者之多煩擾故也。

以乾血辨腸熱症之法。

將需驗之血。置一滴於潔玻片上。而使其乾。然後將二三針圈之種滅水。

而與乾血調和。使成平常之血色。隨以此血水一針圈。而與二十點鐘育於肉湯之癧桿。種四五十針圈。調於玻片上。用常法以使其垂滴。如所疑之血。得諸於生六七日之癧人。越半至一點鐘時。能止垂滴種之運動。而使其成叢。

防誤要言。

有時人生腸熱症。二三年後。其血仍能止癧。桿種之運動而成

叢者、所以此人若生他病、或無病時、其血已有此能力、因會生腸熱症之故也、若於此時尤宜格外謹慎。如人血之能力已經明顯、可決之曰、此人於二三年內、會歷生此腸熱症也。

此法之斷診益、如所疑之血有此能力、而不明顯、不得以此症決之、有人已患此症七日、而其血無此能力、則可決之曰、此人必非生腸熱症也。

The Blood Serum Diagnosis of Typhoid Fever.  
Diagnostic Value.

## 第十七章

### 胴桿種 又名 胴膚桿種

源流

胴桿種即侯西立氏於千八百八十五年間尋得者。此種於無病人之腸及糞常有所見。惟於大腸則尤多。如於病者之腸，則每有

與他種并見者。

甲 於新腸炎似瘻症及數種痢，此種至夥，故有人謂

此種卽斯病之原，但無病人亦有之人參觀之，可見此說之謬誤矣。

乙 脫桿種。有時尋得於心內衣炎、腹統膜炎，及肝與腎之膿炎。

割驗尸時，無論於有無病之各經，均能見此種。

此種於人身外之所在，卽於糞所沾之水及泥土。

致病 昔人謂此種乃無毒力之食腐種，惟近時已有人將此種試驗，

1. Escherich.

Bacillus Coli Communis.

而知此種實係爲人身內炎病之原、且能使人之活力、損壞而使他種乘其損處以成病。

形式。此種之形式不一、頗與癟桿相似、其式爲圓端之棍、於初育之羣、其式爲橢圓、而其中處則極明亮、至育時略久、則連合而成長線式矣。此種有純、惟不若癟。桿種之多耳、如欲染此純者、可用勒非氏之法、此種無數、如欲染者、用各安尼林顏料均可、惟用革蘭氏法則不能矣。

生長。胴桿種乃賴氣種、亦係暫嫌氣種、有時能運動、有時不能、卽其運動時、亦至爲遲鈍者。有羣雖於初育時、種亦能運動、如於久育後而察之、則見其種已失其運動之功用矣。於十度至四十度熱、此種能生長於各育質、於四十度以上、其生長雖緩而不至止、若至四十五度、則卽止其生長矣。

Bacillus Coli Communis.

如五分時熱至六十五度則卽斃，倘遇大冷亦無關係，間嘗將此種屢試於數分時，使其遇變液空氣之冷，而後仍能種於育質以生長矣。

於肉湯其生長至速，且能使成濁，至其湯之面，則生有一層膜，筒底卽成渣滓，氣味與糞無別。

於筋膠育片，其羣爲小圓藍綠色之點，邊則成爲齒式。如用映大鏡以察之，其羣爲棕色而含粗粒，其形式有斜方者、有圓而不正者，如用刺育法，則見其針之紋，有排列之小圓羣，而於育質之面，則成昏綠之色。此種不能使筋膠變成流質。

於海菜，其生長無表類之式，如種於百分之二之葡萄糖海菜，則見有小泡沿生長之紋，此乃因發釀而成者也。於乳糖蕊蘭海菜，其生長也至速，而其羣

Bacillus Coli Communis.  
Pathogenesis.

有淡紅色，如種洋薯上生長於初時則甚疾，有明黃色，至間時略久，則變而成棕色矣。於盟生長與海菜生長相似。此種於梅化脛能生腸詫素，能使牛乳凝結，并乳糖肉湯或葡萄糖肉湯發釀。

致病。如以肉湯所育之脊桿桿，射於兔蓋或腹統膜，能使其斃於二十四點鐘內。於割驗尸時，則見腹統膜大盈血，而其腸則有瘀，其腸集柵與脾腫大。如以此種射於皮下，即有瘡成於所射之處，而其身之壞處與射於蓋內所成之壞處無殊。如射於胸統膜，則於二十四點鐘時，成胸統膜膿炎，及積液而成病膜。

## 第十八章

瘧症 瘧螺旋 又名瘧桿螺旋

源流

於一千八百八十四年，有德國貝耳林城所聚議瘧症會，會有閣氏於會衆前報曰：彼曾於生瘧人糞內，取得一種，而信此種即瘧症之原。當閣氏所論時，聞者無不生疑，至後將所用之驗法，而試於多方瘧症盛行之處，方信閣氏之說，實有確據，故近今人莫不深信而無疑。且其瘧螺旋，均知其爲瘧之原也。此種俗名，依西音而譯之曰：隔墨桿螺旋。如依中國之音，可曰：J. 桿。種。以其形似 J 故也。

形式 無論於生瘧人糞內，或於育質內，此種乃細灣棍式，其長一兆分米十分之八至二，其闊一兆分米十分之三至四。有時二種連合，其孟

CHAPTER XVIII.  
ASIATIC CHOLERA.  
*Spirillum Choleræ Asiaticæ, Comma Bacillus.*

Asiatic Cholera.

互向。若西國之 S 字，然有時多種連合，而成一長螺旋式之線。此二式於久育羣內，至爲廣見。若於初育羣內，其種大抵單居，或二種並列，此乃表類列法，而有大益於認此種者。

染法。可用各安尼林顏料染瘧螺旋種，惟不甚明顯耳。其與弗辛顏料，至有愛力，如用革蘭氏法，則不得染矣。初種之育羣，其着色較易。久種之羣，於久種之羣，常可見種成粗細不一之線。此名曰枯形瘧螺旋。乃無數之種，然其兩端，均有單純。

生長。瘧桿種，乃不易之固賴氮種，雖能生長於減氮之空氣，如絕無氮，則斷斷不能生長，故種於育質，則有見生長於育質面者。此種如得諸生瘧人之身，或於初育時，則有運動之能，亦能生長於各育質，惟育質須屬中立。

Spirillum Choleræ Asiaticæ.

第六十六圖 第六十七圖



Spirillum of Asiatic cholera. Impression cover-slip from a colony thirty-four hours old. (Abbott.)

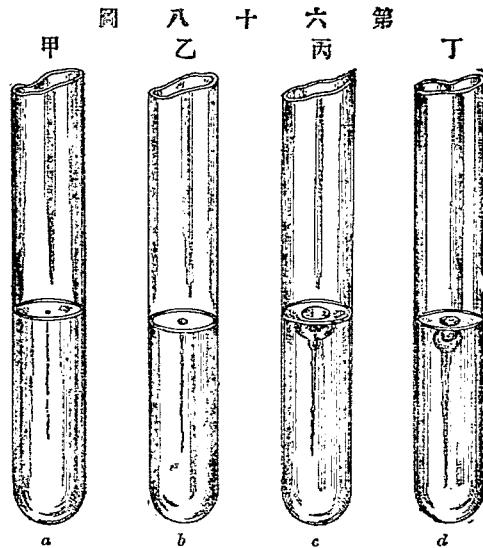
Involution forms of the spirillum of Asiatic cholera, as seen in old cultures. (Abbott.)

種螺旋之時鐘點四十三種

形異或形枯之種螺旋  
者見所內拾舊如即

性、或微底性、如種於育片上、或用刺育法、則至有表類之式。如種於育片上、越數點鐘時、則見其羣疾然大如白點者、而其四圍之筋膠亦將微成流質、此流質大約溶化而使羣下沉焉、如於育質則成盂式矣。如用筋膠刺育質於羣面之四圍、則見有筋膠變爲流質、而後於成流質之處、隨種針之痕、逐漸增大、以其上端較大、形如漏卮、此乃至爲表類之式。見六十  
八圖 海菜之長、與筋膠之生長相似、惟育質不至變爲流質耳。

Asiatic Cholera.



Stab-culture of the spirillum of Asiatic cholera in gelatin, at 18° to 20° C.: a, after twenty-four hours; b, after forty-eight hours; c, after seventy-two hours; d, after ninety-six hours. (Abbott.)

此種於牛乳成酸類、而使牛乳凝結、  
刺種於筋膜育質之瘤螺旋其  
於梅化腥肉湯、其  
育質成溷、而有薄  
膜凝於其面。

甲種二十四點  
熱即十八至二  
十度

乙種四十八點  
鐘時之形

丙種七十二點  
鐘時之形

丁種九十六點  
鐘時之形

此種之  
抗抵抗力  
生長也至速、於熱  
度之最合宜者、即  
三十五至三十七  
度耳、惟於十七度

則仍能生長，至十六度而始止其生長矣。如五分時熱至六十五度，其種即斃。若遇成冰之冷，則又不然。此種最忌乾燥，遇乾燥即垂斃矣。遇濕則能活數日及數月之久。

生長　如以瘧桿種而與他種同種，生長較速於各種他種，且羣常成於其面，以其本性如是也。越十八至二十四點鐘時，則見他種之生長尤速，且二十四至四十八點鐘，生長即止，故歷數日，其育質之瘧桿種至爲罕見矣。此非瘧桿種之被他種所滅也，以需用食物爲他種所食之故也。此種生長之速，與成羣於育質面之性，乃大有益於認此種於瘧人之糞，其法即以此糞與多海化腥肉湯調和，歷數點鐘有表類之羣，見於其面，蓋此羣幾爲瘧桿種之純類者。

致病 凡係畜類、則無天然生此症者、爲其有敵愾能焉、此必以其胃液之酸、能滅其所食之種。

使易受症之法

閻氏使畜類生此症之法、非但靈巧絕倫、且有實驗、其法乃以軟導尿筒、而使十立方百分米百分之五鈉碳酸強礬水、入於其胃、以解胃液之酸性、越數分時、以十立方百分米初種於肉湯之瘧桿種、亦使其入胃、隨後將一立方百分米之鴉片酒、射畜之腹統膜內、而止其腸之蠕動、以藥之功效、故畜須昏迷一二點鐘時、方得甦醒、其胃亦即滯鈍、越二十四點鐘、其後脚成癱狀、及皮冷、而其癱逐漸增加、至四十八點鐘時、即斃矣。如割驗戶、則見其傷與瘧人所成之傷相同、即於腸內有盟滲出極多、且有腸內膜之絡盈血至甚、由其液內亦可得瘧症桿種之純類。如以瘧桿種射

Spirillum Cholerae Asiaticæ.  
Diagnosis.      Immunity.

於畜之腹統膜內、越二三點鐘、其畜即斃。至於所成之狀、乃至速至甚之腹統膜炎。

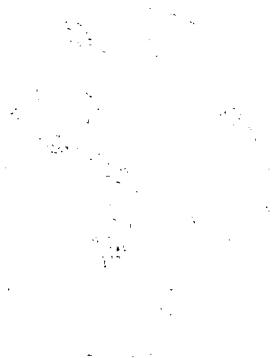
敵灘能。如所射畜之種、不足致死、則使畜暫成敵灘能。且其盟能使同類之畜、亦成敵灘能。如以已成敵灘能畜之盟、或已生瘧人之盟、取一分調和於五十分、初種瘧症桿種之肉湯、則能使其種集結、此乃斷瘧症之法也。此種至罕見於瘧人之血及內經。

區別瘧桿種之法。欲區別此種者、可於筋膠片上、察其生長之遲速、及於梅化腥水見第三章、成腸謎素之遲速、其驗法詳下。即以瘧人糞、所團簇之小塊、與多梅化腥水調和、而置於伏箱、歷三四點鐘時、自流質之面、取數點種於筋膠片上、則越數點鐘時、能見此種表類之羣。瘧症桿種孳生至疾、而其

抵抗力則又甚小。蓋用淡性之減種藥，雖不多時亦斃矣。

四 第 圖 色

PLATE IV.



Bacillus of Influenza in Sputum. (Abbott.)

霍 棒 痰 之 內 痰

## 第十九章

### 痺 痒桿 種

CHAPTER XIX.  
INFLUENZA.  
*Bacillus of Influenza.*

源流 於一千八百九十二年費發氏及蓋納氏各依已法不謀而合、乃自生痺人之氣脣痰、及鼻液內、亦有時自血提淨一小種，在二君之意、以爲此種即痺之原、此意大都非謬。

形式 痒桿種乃單或雙之微厚棍、如用平常之安尼林顏料、則不易染也、如以沖淡寫勒氏之水、或勒非氏之藍米替連水、雖可以染、而其着色終不顯明、用革蘭氏之法、則不得染矣、其種中處着色之力較小於兩端、此種無耗亦無數。見第四色圖

生長 痒桿種爲固賴氯種、因無氯決不能生長也、且不能運動、而其

1. Pfeiffer.

2. Cannon.

Influenza Bacillus.

能生長之熱度，則在二十六至四十三度。於能忍此熱度之育質內，其生長不甚興盛，惟以新鮮種滅之血，抹於育質面，則能使其生長茂盛矣。於醃海菜或抹新鮮兔血之血盤玻筒內，所成之羣有似露水點，惟無聯合之性耳。於少調勻新鮮血之肉湯，其生長焉至盛，且不使育質成渾，惟其羣可見，一如微塊粘於筒之側，及於筒底成渣。

抵抗力 此種如乾二三點鐘時，則死。其抵抗力至小，若於水內，有難以活至二十四點鐘者。瘁之加雜肺炎，則有數次能見滯桿種於白膜內，致病。此種祇能致病於人，惟屬猴類者間，或有之。如種滯桿種於他畜內，至難使其成瘡之狀。可常見此種於人之氣腔，及鼻液內，如有生瘁之人，加雜肺炎，則有見其種於肺變如肝處者，割驗尸時，亦有見於脾，惟血內則

Influenza Bacillus.

甚罕見。有人能久存活之。療桿種於其肺。至多存者。卽生癱症之人。如射療桿種於畜之顱腦。則能使其顯此症之腦病狀。

## 第二十章

### 櫃疫 櫃疫桿種

源流

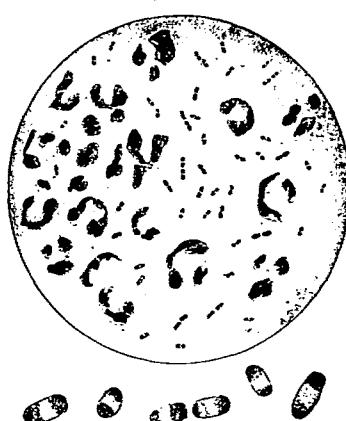
自古以來，此症屢次盛行於東半球，惟名此症者，因地而異，以其盛行之故，所以因而死者，指不勝屈。一千八百九十四年葉耳辛氏、<sup>1</sup>北里氏，雖各依己法，而不相謀，各得此症之原種，於生櫃疫人之血與內經及渣，並生膿之櫃。<sup>2</sup>二氏遂名此種曰櫃疫桿種。

形式 此種乃短櫃圓厚棍式，或單或雙，或數種連合而成長線，如欲染之，可用各安尼林顏料，惟用革蘭氏法，則不得染矣。其種中處着色之力，較小於兩端，故已染色之種，足顯表類之式。見第五色圖此種亦無純。

五第圖色

PLATE V.

甲 A



乙 B

Bacillus of Bubonic Plague. (Abbott)  
A. In pus from suppurating bubo. B. The  
bacillus very much enlarged to show  
peculiar polar staining.

種桿瘦瘤

取所瘤之膿生于膿其種之內膿甲  
式之染端兩記表以種之大放乙

Bubonic Plague.

生長。柵疫桿種即不能運動之賴。氣種。凡爲他種所能生長之熱度，此種均能生長。惟二十六度至三十九度之生長爲至妙。如熱半點鐘時、至八十一度則死矣。或熱五分鐘時、至百度於滅種餌內亦死。此種能生長於各育質，如種於筋膠育質，越二十四至三十六點鐘時，可見其羣爲小圓白塊，而其側之界限，顯然定明，且不使育質變成流質。如種於海菜，而以海菜筒置於伏箱，其生長較速於筋膠內之生長。如種於肉湯，則不使育質成溷，惟其羣於筒內如微塊，而於筒底則成渣。此種能使牛乳凝結，但於育質內不能釀，亦不能生腸凝素。

抵抗力。柵疫桿種抗抵滅種藥之力至小，而浸一點鐘時，於百分之一排醣水則死。

Bacillus Pestis.

致病 人鼠噙嚙猪兔貓豬馬鷄及雀均易癥此症惟鵝狗牛類及水陸並生之獸大都有敵瘡能。近時醫家以此症爲鼠之跳蚤所傳如欲驗其致病之力大約用種之流枱種畜皮下其種處瘀腫而累相近之櫕櫛越二十四五至四十八點鐘其畜即死矣。割驗尸之時該處有含血之瘀液其內有多疫桿種相近之櫕櫛乃發炎至甚而亦有膿者此櫕櫛內有疫桿種極多於腹統膜及胸統膜有含膿之滲液其肝肺脾及腎上櫛亦有傷處。此症人身所顯之狀則有三焉一櫛腫類二種染血三肺炎此三類至多者爲櫛腫之類而其至害者爲肺炎類受瘡路至易者由皮且或有肺血吸入此種。此症之常狀卽病者陡然發熱精神大衰人亦昏譖其相近受染處之櫕櫛發腫此櫛腫大亦能成軟而生膿。至病甚能死於四十八點鐘內。

Bacillus Pestis.

Sero-therapeutics. Agglutination. Immunity.

然亦有較久者。病愈久則判其結局愈覺順利。於其體內有表類之種，惟血則罕見矣。

敵•毒•能•於生柵疫已癒之人、及種疫桿種於已癒之畜，均有限期之敵毒能。此敵疫能乃因其體內所成之物，如以此物種於能受毒之畜，則此畜不能生疫。又有一法，使藝成之敵疫能，即種已死之種。

集•粘•如以已成敵疫能畜之體，調合於疫桿種之肉湯給，則使種集粘，則與上文所論腸熱症體及瘧症體之效相似。

以•盟•療•法•葉耳辛氏自馬血得體，以爲此體射於人身，非但使無病人成敵疫能，且能使已生疫之人全愈。法即射已死疫桿種給於馬身，使其成敵疫能，而後取其體射入人身內。亦有哈肯氏曾廣用一成敵柵疫能之法，即

以疫桿種射人身內，其成之敵瘧能，乃數月久。近時驗此二法，大約以葉耳辛氏之法，毫無敵疫及醫病之能，惟哈肯氏之法，乃可信也。

Bubonic Plague.

## 第二十一章

### 瘡熱症 奧倍買氏之螺旋 螺旋 又名瘡螺旋

源流

一千八百七十三年，奧倍買氏於生瘡熱症人之血內，尋一螺旋形能運動之微生物，長二十至三十兆分米，(20-30 μ) 後有研究者，均謂此說可作確証。惟未有人能種於育質，而使其生長者。如有人生瘡症，可尋此螺旋於其血及脾，惟其分泌尚未得之。

形式及生長 可用各安尼林顏料染此螺旋，而用革蘭氏之法，則不能染矣。且善於運動而無生數。血內其螺旋之形有二：一、生熱之時為長螺旋之線；二、病極後可見於血之白膜內，如棍短彎頸。致病 除猴類外，此螺旋不能使畜獸成病。如人生瘡熱症，其發熱時，

CHAPTER XXI.  
RELAPSING FEVER.

Spirillum Obermeieri, Spirochæta recurrentis.

取其血射於他人身內，則能使其成濘熱症。生此病之人，並不成敵濘能，反使其更易成此症。近來種學家有謂此微生物屬動物類，不是屬植物類之語。

Relapsing Fever.

## 第二十二章

痢 痢 桿 種 猪 瘟 症 雞 瘟 症

### CHAPTER XXII.

DYSENTERY, HOG CHOLERA AND CHICKEN CHOLERA.

Dysentery.

Bacillus Dysenteriae.

痢 桿 種 源 流 此種乃先爲日國希茄氏一千八百九十八年尋得於生急病人之糞與腸壁及腸懸樞內後有法雷氏研究小呂宋之痢而得希茄氏之確據此種大約屬腸熱症桿種及胴桿種類形式痢桿種之大小乃屬中等而其兩端則圓無數而有絨如用平常之安尼林顏料卽能染之惟革蘭氏之法則不得染矣。  
生長此種乃賴氨酸然無氮之時亦能生長其生長之至妙者於人身之熱度卽房內隨常之熱度亦然如生長於筋膠育質則不使其成流質於海菜育質則無表類之式而與腸熱症桿種之羣略似筋膠

Bacillus Dysenteriae.  
Agglutination.

育質其羣乃珠色與腸熱症桿種之羣畧似若越時稍久則變濕矣。洋薯有時不能見其羣有時其生長有不勝之盛而其羣有駁棕之色此種能使肉湯成濁惟面上無成皮耳。葡萄糖肉湯雖能增加其酸性而不能使其釀亦不能使盟育質變液如種於石蕊蘭牛乳歷三日後即成淡紫色惟其乳不致凝結再歷六七日其育質成深藍色而不能成腸靛素。

集結 生此症獸畜之盟能使新拾內之種集結。

致病 此種能致病於育種局之畜如射於畜之腹統膜則成腹統膜膿炎且腸懸櫬及脾腫而肝爲滲質所掩。腸單櫬及腸集櫬亦發炎。自滲質能提淨此種亦自經能提淨惟略形稀少耳。如種於皮下則種處發腫而累膿櫬且胸穴及腹穴滲液如使畜胃泌變驗性而後使食此種則能致

Hog Cholera.  
Bacillus Suipesficer.

痢而其所成之傷與生痢人所成之傷無殊且能自其糞內提淨此種如種  
祿熱至六十度以上其種即死矣惟其毒力絕不減少此乃確據痢桿種之  
毒爲糞腺內之毒而不爲腺所出之泌亦有一法能種此種於畜身而使  
其成敵痢能成敵痢能畜盟能使痢桿種集結亦能使他畜成敵痢能且有  
療痢之能

猪瘧症

猪瘧症桿種

源流 曾有煞盟氏及施密氏於生瘧症猪

之糞提淨一桿種而定其爲此症之原

形式 此種乃短厚棍其長一零二分至一零五分兆分米其闊一兆分米  
十分之六至七分 (1.20—1.50, 06—0.7) 此種有純極能運動可用各安尼林顏  
料染之惟革蘭氏之法則不能染

Hog Cholera.  
Bacillus Suipestifer.

生長。 猪瘧桿種，乃屬賴氮，而能生長於各育質。如種筋膠，則於二十四點至四十八點鐘間，能見其羣，此羣乃略圓式，而其筋膠不致成爲流質。海菜，其羣則小而明亮，洋薯上，其羣則成黃色。此種能使肉湯成濁，而其面則成薄皮。牛乳則不成酸類，而不使牛乳凝結。此種能多生氣，惟不能成腸詫素耳。

抵抗力。此種雖乾燥，仍能久活，必熱至五十四度，則斃矣。

致病。此種於育種局之畜，其致病之力尤甚。當畜未死之先，增其熱度，割驗時所見之傷，其至多者，則在肝及腎，然有時亦能見傷於腸及腸之集櫛，且能得此種於各經。如以此種射於猪，則不易致病，煞盟氏及施密氏，曾以此種射於畜，而使其成敵瘻，能其初時之所射者至少，後則逐漸增加。

Chicken Cholera.  
Bacillus Choleræ Gallinarum.

亦有一人自此種給，將其毒素提淨，而使畜易成敵禦能，其用之法，即以此毒素射於牝牡各一，而後其盜能使他畜成敵禦能，生此病畜之盜，至有集結種之力，如以一分調於一萬分水，則一點鐘時，能使種集粘。

雞瘧症 雞瘧症桿種

源流 此種爲柏倫氏，一千八百七十八年所尋而得者，後有巴司徒氏詳爲講解，此種乃爲鷄瘧之原。

形式 其桿種乃短而闊，而其兩端則圓，或單或連合成線，如以安尼林顏料染之，其着色之法，甚屬奇異，卽能深染其兩端，而其中處竟難着色，故見此種似與點種之式相同，因而巴司徒氏初見此種之時，誤認爲點種，用革蘭氏法則不能染。

生長 此種無數而不能運動，如乾燥或增以熱度，至易滅之，其生長於各

Chicken Cholera.  
Bacillus Choleræ Gallinarum.

育質均可。筋膠越二日，如以目力視之，其羣爲微白點，如以顯微鏡窺之，則其羣有微粒，而其筋膠不變液。於刺槍其羣與扁頭針相似，其針之頭，即近育質之面。於海菜及肉湯，其羣無表類之式。此種乃固賴氯種。致病。鷄鵝鴨雀鼠兔，均能成此病，惟騎驥猪則有敵禦能，如以此種射於能生此症之畜，則使其成種染血之狀，而能得其種於血及各經。如使畜食含此種之物，其腸有一處成傷，而其病狀與人之霍亂相似。

成敵禦能之法，即以減毒力之槍射之，其成減毒力之法，乃巴司徒氏所論者，即以二三月久之槍射之。此種乃廣用於奧司大列以滅兔，如用此種之肉湯槍十六磅，則足以滅二千兔。此種在著書者，所書之名各不相同，即閣氏稱兔之種，染血之桿種，而勒非氏稱爲猪疫桿種。

CHAPTER XXIII.  
ACTINOMYCOSIS, MALARIA, AND AMEBIC COLITIS.  
*Streptothrix.*

## 第二十三章

### 不屬種類之致病微生物 菊形菌症 瘡 脫阿米巴炎

#### 支絲菌

支絲菌類，尙未詳解。但此類之能致病者，有數種焉。此類

微生物雖有多端，大半與種及霉相屬。然彼此間或相異者，其與霉類相似者，乃由如殼之體，而生長舒成枝分之線，此線所成之羣，略有真霉菌絲羅之式。<sup>2</sup> 於合宜之際，有數線能變殼絲，而分似多殼，此殼與種殼相異之端，即能於平常法染之。支絲菌與種相似之端，即所成之線，如謹慎育之，則能分成短段。<sup>1</sup> 支絲菌不同霉類之有兩層壁壳，其中亦無含粒之液，且線之段分無明隔。

種學家曾詳爲研究之

1. Moulds.

2. Mycelium.

Streptothrix.

Actinomyecosis.

支絲菌有三卽一菊形支絲菌或曰菊形菌。二瑪都拉脚症支絲菌。又名踰菌。三葉彬氏之支絲菌。此三種常與緊要之傷同見。故思爲此症之原。有人思瘰桿症及疔桿症均屬支絲菌類。以其有時成支絲也。然此意究未能全信。亦有一至能激發人之思慮者。卽支絲菌與瘰桿症所成之傷極爲相似。如傷處無瘰桿症則難以區別矣。

於支絲菌所成之病。如用顯微鏡窺之。則見支絲菌在於膿內。此菌亦能種於育質而使生長。或種畜內。則所成之傷與本症所成之傷無殊。支絲菌類所成之病。是書僅擇其首要。詳爲講解。卽菊形支絲菌。

菊形菌症

菊形支絲菌

源流

此菌乃白林氏一千八百八

十七年先尋得於畜。而解明之。畜患之俗名曰大領或木舌症。其尋處。卽

1. Madura foot.

2. Eppinger.

*Streptothrix Actinomyces, Streptothrix Bovis Communis.*

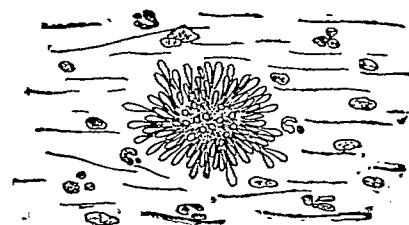
畜瞞及滲液。一千八百八十五年以色列氏所見於人身而解明之病，大約與此畜症無異。

形式。此症之體，見有小黃粒塊，其徑即二至五千分米。<sup>(2-5 mm.)</sup>如用顯微鏡以察之，則見此粒乃多絲而成，此絲起於粒中，散於四周，其外端成爲圓式，若以全粒視之，則與菊花形無異。有時絲之外端，或不腫或稍腫。見第六十九圖 粒中之絲乃一兆分米十分之三至五分闊，其外端乃一兆分米十分之六至八分闊。如染此絲，可用各安尼林顏料，或革蘭氏之法，然以此法染之，其細組織不甚明顯，惟買勒氏之染法，堪推至妙，此法乃以龍胆紫色染玻片上之液退其水而以底類非辛調安尼林油，俟其成清，而裱於賽勞堪阿大桶，如此中處之點，及絲染藍色，其圓端成紅色。

I. Mallory.

## Streptothrix Actinomyces.

第十九圖



*Actinomycosis fungus in pus. Fresh, unstained preparation. Magnified about 500 diameters. (Abbot).*

倍百五大放卽菌形菊之染未內曠

生長

菊形支絲菌能生長於各育質、惟用顯微鏡所視之絲、未見全活、故必須種數次而能使其生長。其生長賴氣、

亦不賴氮、房之熱度或伏箱之熱度均合、惟不甚有抵抗熱之力、故熱五分時至七十五度則死矣。

於盤及海菜上、其生長爲分離之羣、其羣色黃紅、且有絨遮掩其面、越數旬其羣即連合成厚綱塊、而沈於育質。於筋膠生長能使漸變流質。於洋薯、其羣不甚大而色黃紅、且似一層粘膜、其生長也緩。

此菌不使肉湯成濁、惟生長於其面、而成粒膜、後則此膜沉至筒底。

Malaria.

Malarial Parasite.

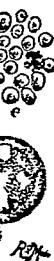
致病。此症乃爲牛類所生者居多、惟猪馬狗亦能致之。於畜所常患之處卽有、惟畜不能染此症於人。有時此症最盛於畜、大都以其所食之草、有菊形菌之故。此症初程、其菌成小瘤、與瘰症之塊相似、其瘤漸大、其四週之連膿漸長。此瘤甚硬、頗與骨疣相似、至終則生膿、或因菌之效、或因被膿瘻所染。

瘴 瘴 蟭 源流。一千八百八十年、拉非蘭氏尋得一微生物於發瘴症人之血、始信其爲此症之原。此微生物乃屬動物之蟣類也、其名之爲瘴蟣。

生長。瘴蟣之生長有二運、一運於人身、一運於蚊身、卽安歐非蚊是也。此寄生於人血之紅脈、所成之運、次數無定、而後爲蚊所食、而下中

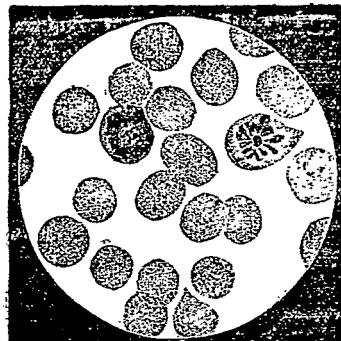
1. Laveran. 2. Protozoa. 3. Anopheles.

腸再成一運以生長終至蚊之涎腺此蚊刺人之時寄生卽入人血而使



Malaria.

第七十一圖



Tertian rosettes; stained with methylene blue. ( $\times 1000$ ).

血紅膜中。

兩顆含菊

花形接觸

染米替連

藍色放大

紅膜爲寄生所滅之故，而其發熱即顯於寄生孳生之時。

瘧縫非祇一類，其諸類

形式與分法及生長運

之久，均有不同。近今

醫士所認之類有三、

一二日瘧縫又名瘧縫。

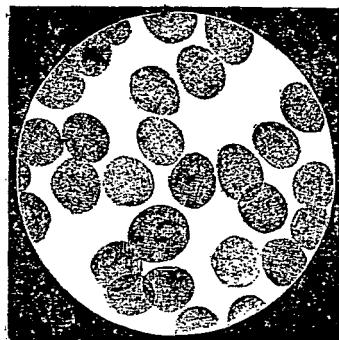
其運爲三日。三夏秋。

1. *Plasmodium vivax.*

2. *Plasmodium malariae.*

Malarial Parasite.

圖二十七 第



Young tertian parasite; stained with  
methylene blue. ( $\times 1000$ ).

未成熟  
之瘧絛、  
染米苔

連藍色、  
放大一  
千倍、

察血、則能直認其瘧屬何種。  
如上文所論瘧絛、有一生長之  
運、其始終皆在人身、惟亦有一  
運、祇其始在人身者、卽如有數  
寄生長大而不分裂、惟飄於血  
汁、其形式有特表之狀、較紅膜  
更大、此絛循環於血數日、然無  
使人見病狀、則終衰敝而不復見矣、此膜半能生純耗則分離、活動於血

1. *Laveriana malariae*.

Malarial Parasite.

圖三十七第

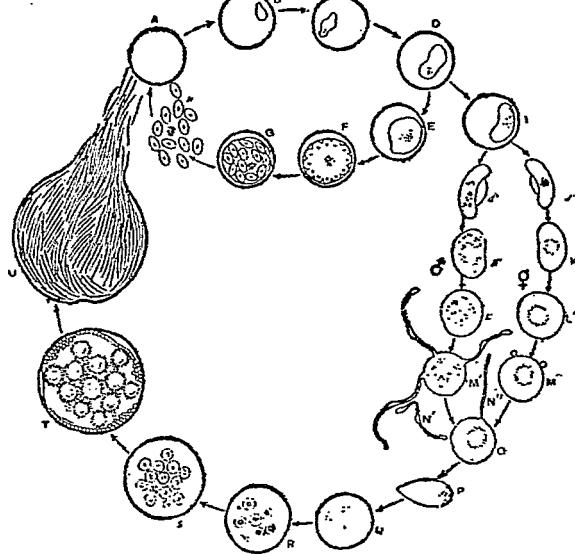


Fig. 15 — Schema showing the human and mosquito cycles of the malaria parasite.

A, Normal red cell; B, C, D, E, red cells containing amoebulae or myxopods; F, G, H, sporozoites; I, young gameteocyte; J<sup>I</sup>, K<sup>I</sup>, L<sup>I</sup>, M<sup>I</sup>, microgametocytes or male gametes; J<sup>O</sup>, K<sup>O</sup>, L<sup>O</sup>, M<sup>O</sup>, O<sup>O</sup>, macrogametocytes or female gametes; P, travelling vermicule; Q, young zygote; R, S, zygotomeres; T, blastophore; U, mature zygote.

瘧寄生於人蚊身之運、大圓即於蚊之運、又名人身外運、或名人身內運、或名無陰陽運、A 正常紅膜、B C D E 紅膜含小膜 F G H 殖母膜即生殖膜 I 未成熟之陰陽膜 J K L M 陽膜又名陽殖膜 J'' K'' L'' M'' 陰膜又名陰殖膜 N N 陽膜即純膜、Q 未成熟之姤生膜 O P 媚生膜、Q 未成熟之姤生膜 U 成熟姤生膜、其中有無數之姤生膜、又名桿狀。

Malaria.

汁、如此朕爲夏秋瘡寄生所成、則其形似弧、故曰弧形朕。此朕於某類蚊腸、能另成一生長之運。如人血有此弧形朕、或同種之朕、而爲安歐非蚊所噬、則與血偕入蚊之中腸。弧形朕半能生絰、卽能動而含核易染色素之絲、絲乃自朕分離、且穿他弧形朕、而使其成孕。朕受孕後、則能穿腸之膚、而行於腸之肌絲間、此弧形朕之所以有陰陽之別也。其生絰者曰陽朕、不生絰者曰陰朕。陰朕受孕後、舒展於蚊腸之肌間、後成包衣、而成生絰鱗之表狀。間時朕核與元書分爲許多小桿、曰姤生絰、或姤生桿絰。隨後生絰鱗之衣破裂、而姤生絰散出、行至蚊之涎腺、故蚊噬人時、卽以其涎及姤生絰種於人血。瘡寄生始終概祇此蚊之運、乃八至十日、運之久與鱗之各種不同。瘡寄生始終概祇此

1. Crescent body.

3. Macrogametocyte.

2. Microgametocyte.

4. Sporozoite.

Malarial Parasite.

Examination of the Blood.

二運，因有確據，被瘧所染之蚊，不能遺傳瘧於其蛆，於人及蚊之二生長運，已足解明所知之實事矣。人血瘧蟲之三種，其大小與顏色排法，並一縫所分小株之多寡，及縫成運之時刻各異，如上文所論，一日瘧運，卽四十八點鐘，三日瘧運，卽七十二點鐘，而夏秋瘧運，則無定期。有時能見雙二日瘧，或雙三日瘧，此乃瘧蟲二隊相繼輪流成運，此隊成於今日，彼隊成於明日，故病有日日瘧之稱也。欲知此式之形，見第六號色圖。

察人血以診斷症法 此法有二、一、察鮮血，二、察染色血，如事合宜，用察鮮血法，乃爲至妙至易之法，其法卽將玻片及玻蓋，用醣擦淨，以去其油，及他穢物，亦以醣揩淨，病人耳垂，或指尖，然後以銳針截之，而揩去初出血點，以鑷拈緊玻蓋，頂住血點，切勿及人之皮，後將玻蓋以血面下向，至於玻

Malaria.

Romanowsky's.

Staining the Parasite.

片、使血點攤成薄衣、所用血點、務須至小、以至紅脈攤成厚薄均勻、免其疊成串珠然爲要。如玻片及玻蓋咸淨、其血已攤成厚薄均勻、欲察之、可用浸油物鏡。如察之、則見瘴縫於血紅脈、有一二者足以使人得認、卽運動及內之色點是也。用此法則預備血層、有時僅能存數點鐘時而已。如事不合、宜以察新鮮之血、或欲久存血層、則應用染血之法。

染色法。囉曼氏之法、卽以血攤薄、於淨玻片上、使乾之後、卽熱一點鐘至百十度、取浸二點鐘、於此染製內、卽

米替連藍消足水

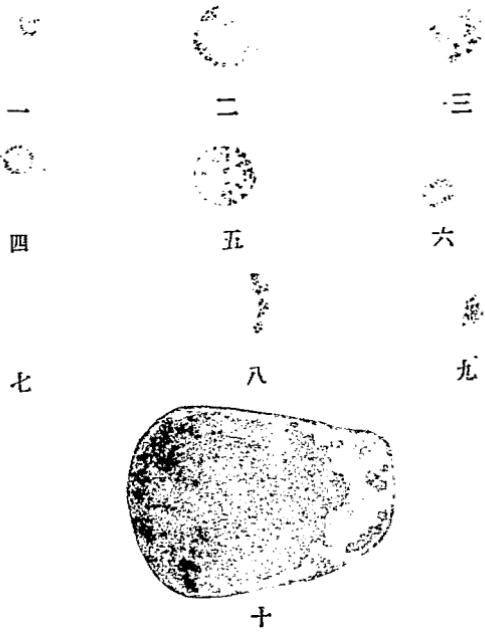
一分

一哀媚辛消水百分之一

五分

此製之濃、切不可瀝出、卽取水淨之、俟其乾而察耳。

六 第 圖 色  
PLATE VI.



一 表疹之二程，即圓形而表成色料之初程

二 表長足之痘，表成瓣之痘

三 表三日瘡之數程，表長至適中之痘

四 表之豚外大式，表成數點之式

五 表瘡之圓形含數粒色料，仍於豚內之弧

六 表瘡之成空所之弧形狀

七 腸臍片內之阿米巴，此片堅於臍內而以藍米替連染之

## PLATE VI.

---

Figs. 1, 2 and 3 show three phases of the parasite of tertian fever. Fig. 1, ring form, showing beginning pigment formation. Fig. 2, full-grown parasite. Fig. 3, segmenting bodies. (Welch and Thayer).

---

Figs. 4, 5 and 6 show the parasite of quartan fever at different stages of growth. Fig. 4, moderately developed intracorporeal parasite.

Fig. 5, large, swollen extra-corporeal form. Fig. 6, flagellate body. (Welch and Thayer.)

---

Fig. 7, 8 and 9 illustrate the aestivo-autumnal parasite. Fig. 7, ring like body, with a few pigmented granules. Fig. 8, crescent still in blood corpuscle. Fig. 9, vacuolation of crescent. (Welch and Thayer.)

Fig. 10. Amœba from section of intestine hardened in alcohol and stained with methylene blue. (Councilman and Laffeur.)

---

Malaria.

Differentiating Tertian and Quartian Parasite. Leishman's.

利錫曼氏之法。此染製亦含米替連藍及哀婀辛惟造之之法不勝其艱。故宜購現成者用之。以此藥一分半消於千分媒醣而藏於玻塞瓶內。驗法俟玻片血乾決不用法定之。惟急點此藥三四滴於血膜上。越半至一分時加六至八滴蒸水而搖動玻片以調和之。越五分時洗以蒸水惟留數滴水一分時於片上而後空氣乾而察之。

二日瘧與三日瘧區別之法。一 痢縫卽於一日內成其生長之運。不若三日縫之成於三日也。二 瘴縫於紅脈內能使紅脈變大而退其色。若瘧縫不甚退紅脈之色且絕不能使其變大而反見其略小者。三 痞之週圍較見明顯其色粒亦較粗於瘴。四 於裂分時則痞分成六至十二小脈。又曰辨此辨較大於瘴辨且每瓣於其中處有一能曲光之粒。瘴之縫分成

十五至二十小瓣，此乃較小於沾之瓣，且其中處無粒。

種驗法 曾有數次以瘡瘍之血，射於無病人身，而使成瘡，與所射之元籠相符，如以所種人血察之，則所尋之瘡瘍，與原種之瘡瘍相同。

### 脫阿米巴炎

#### 脫阿米巴 又名痢阿米巴

AMOEBO-COLITIS.

Amœba Coli.

Inoculation.

源流 有數種脫疾瘍炎，時能使內經生膿，最多則肝，於此症俄國京城陸氏，一千八百七十五年尋得，而解明一動物類之寄生，即所謂脫阿米巴者，後有多人以陸氏驗定之言，作為實據。

形式 脫阿米巴乃屬籠類，其質為元書且能變其形，如不動時其形如球，有二著足以與他株區別，即其曲光之力較大，及淡綠色，其大小乃十至二

*Amœba Coli. Amœba dysenteriae.*

第十七圖



見能中其巴米阿瘧并核有  
點二一所空

十五兆分米。此體有二分、其內分曰內晝、又名膜內層、大約有粒色深、其外分曰外晝、又名膜外層、其色乃白、此二分至顯現於運動之阿米巴、於阿米巴畧近中處、有一核亦屬易於見者。

染法。如欲染阿米巴、不拘用何染核顏料均可、惟至妙者、爲藍米替連

色。其內常見外物、至多者則爲血紅膜、

若白膜及脂油、則罕見矣。阿米巴之

運動、乃因虛腳而成者、此虛腳即其外層所伸出而成枝。其運動速緩無定、

隨冷熱而變者也。

生長。阿米巴之育與呼吸、孳生之功、至今未得其詳。有時能尋於無病

Amœba Coli.

人大腸泌內、如人患痢已漸愈、則其糞內之阿米巴亦漸少、或全無焉。人生肝瘻、其膿常含此蟲。如疑人有阿米巴痢、則宜用顯微鏡察糞、而認爲其阿米巴。如欲染糞或液、則攤成薄衣於玻片上、而俟其乾、然後以藍米替連水染之、其法與染種無異。

上文所論阿米巴、乃無分類種、惟近今之醫士區別二者、即以爲胴之阿米巴、與痢之阿米巴、惟胴之阿米巴、無致病之力、痢之阿米巴、能致一類痢症耳。

## 第二十四章

### 驗水與空氣及土內種之法 驗水內種之法

人欲驗水內之種，其法有二：一、卽驗其水內之種，係屬何類。二、卽驗其水內種之多寡。此二法之緣由，乃驗其水是否合宜，可為人畜飲之。欲察水內種之多寡，則不問其致病之力為何如，惟一立方百分米水之種，越五百，即可定其水為不宜飲。此法雖未精詳，然亦不得以無用目之。因有食腐種與致病種同入人身，卽能加其致病之力，且有時入無致病種，能減人畜之敵禦力，則足使致病種所染，卽能成其症耳。察水內種多寡之法，其至有用之處，卽如已知一方水內種之多寡，而驗其種數加

CHAPTER XXIV.  
BACTERIOLOGICAL EXAMINATIONS OF WATER, AIR AND SOIL.  
The Bacteriological Examination of Water.

否、藉以知其水有無新添沾污之原。

驗水之法、卽以所欲驗之水、盛於種滅之瓶或筒內、若所驗之水屬自來水、則須使其先流數分時而後取之、如自河內取者、則宜於水面下一二尺取之、而後速以水種於海菜及筋膠育片。

如用此法不便、則可以水盛有冰箱內、以止其種之生長、惟不可多延時刻、種於育片。欲驗所取之水、則用史德氏之玻球見第七十五圖爲至妙、乃一端成球、一端則成微管。於潔淨之玻球內、盛水數滴、以醋燈使水成滾、及盡成汽、速盛以微管、置醋燈火焰、而以微管之口封緊、如此玻球成爲一空。欲取水時、可將玻球置水下、而斷其微管、則水吸入玻球、而盈其四分之三、此後管口宜復封緊、以玻球置諸冰箱內。

Examination of Water, Air and Soil.

圖五十七第



Glass bulb for collecting samples of  
water. (Abbot).

球玻之樣水收

欲作海菜及筋膠育片，則於每育片需用準數之水，如疑水內種多，則可少用其水。作育片之法，已於第四章內詳言之矣，惟驗水之時，祇用第一號育片。越二十四至四十八點鐘時，可數其育片上之羣，而其一羣大約爲

一種所成，其羣之數，則與本水之種數相符，宜常作二副育片，即房內冷熱所用之筋膠片，及伏箱內所用之海菜片。

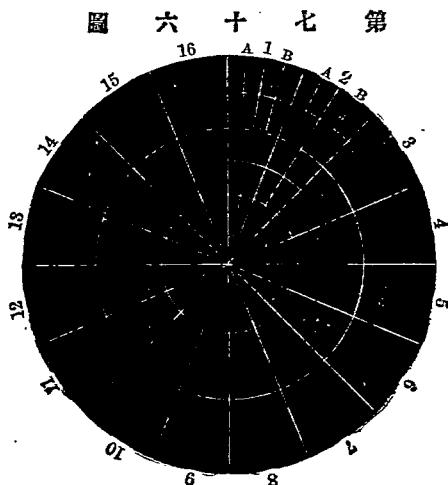
如果片上之羣太多，則可用本水與無種水沖淡，而減少其片上之羣數，以使易於清查也。

以紀錄所得之數，宜常書

明一立方百分米水內種之數。以所算育片上之羣，可用何繖氏之數種架，先於架之底，置黑或白之玻片爲底質，而以含羣之玻片置於其上，復以畫方百分米格之玻片罩之，但不可使其相遇，如此法太嫌

煩瑣可揀數處之方百分米而  
數其內之羣、如此能得一方百  
分米之均數、後以百分米之數  
乘之、則可得種大約之總數矣。  
如不用玻片、則可用雙玻碟、惟  
欲數其種、必須用特別之法、有

Bacteriological Investigation of Water.



Pakes' apparatus for counting colonies (reduced one-third).

貝 克 氏 之 羣 數 器

圖 七 十 六

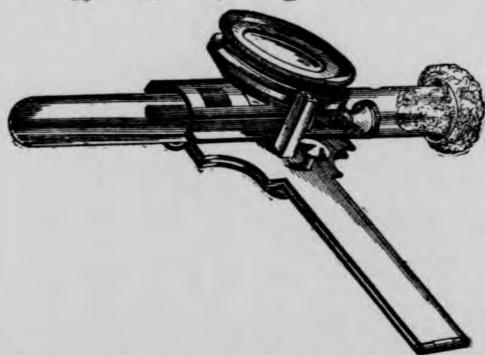


Lens for counting colonies.

數 羣 鏡

Examination of Water, Air and Soil.

圖八十七 第



Esmarch's apparatus for counting colonies in rolled tubes. (Abbott).

數育筒內羣之器

貝克氏所製之簡且廉之圓黑輪、見第七十六圖印於白紙之上，其輪有白格，成其徑而分輪爲十六均勻之分。數種之時，卽以雙玻碟置於黑輪之上，而數其百格之間羣，則其羣之總數可得而算矣。有時以數羣，則須用一小映大鏡。見第七十七圖如不用玻片及雙玻碟，則可用轉育筒，惟於數羣時，宜用一特別之機，此機乃與小映大鏡相麗。見第七十八圖

數水內種之法，如上文所論，實有未足

Bacteriological Investigation of Water.

以精詳許之者、以其不究種之致病力故也。至妙之法、即究水內致病種之數、惟此法甚非易易、至多究之二種、卽瘧桿種與癥桿種、惟此二種、均不能久活於水、故罕有於水內尋得者、推原其故、或以活力小而早死、或以所察越期、水中雖本有種、然察時則已無存矣。此二種易死於水之故、不難明瞭、卽水有多食腐種、能礙致病種之生長、或滅其致病種、或食該種所需用之育物、亦有水內不能消之物、連累諸種、偕沉水底、且於流水內其氯及日之道光、至有滅種之力。

於水內尋瘧與瘧之桿種、宜記上文所載此二種之事、比如所驗之水、與其三倍肉湯調和、先伏而後作片。如查瘧桿種、則先伏越六點鐘時、而後取其育質上層、以作育片、因種之生長甚速、且於育質之面亦多。查癥桿種、

於未作片先須伏二三日時、其同種食腐糜之生長即止矣、因於伏箱之熱度、其生長不甚繁昌、然致病糜於伏箱之熱度、即三十七度、其生長較速、故其數亦較多於食腐糜。如上文所論、宜作二副育片、一者育於房內之熱度、一者置於伏箱內、而越二十四至四十八點鐘時、可用小力之顯微鏡以察之、然後以銑針取其羣、而種於新海菜及筋膠筒內、即用此筒再作育片、以得糜之純類。如於欲驗之水、略加滅糜藥、以認此致病糜者、大爲有益、以其滅糜藥之止食腐糜力、較大於止致病糜之力也。

如水內得胴桿糜、即可知其水爲人畜所沾之糞、然其水不宜與人畜所飲、於水內驗此糜之法、堪推至易、即種於發釀筒內之葡萄肉湯、或乳糖肉湯、可因糜成氣之作用而認之、如以發釀筒閉枝內之肉湯作片、則糜之純類

幾乎可得。

驗空氣內種之法 欲驗此種，其法良多，其一卽以筋膠及海菜育片、露以

空氣而使空氣內之種落片以生長，又有一法，卽以已量之體積空氣而使其通行種滅之沙或糖，而後以沙或糖種於筋膠及海菜育片，靜空氣之種

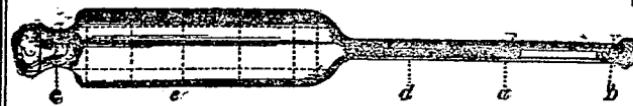
至罕，惟流動空氣如吹之風，鼓動多含種之定質，如灰塵，因此物乃懸於空氣中而能遠行。驗空氣內之種，其至妙者，卽色回氏與都格氏之法也，但

欲成此法，須用一機，曰驗空氣生物筒，見第七十九圖其法卽以種滅之乾糖，置

筒之 d 處，而以一捲細銅絲網置於 a 處，以止糖之不至越流，然後用抽氣筒，以定空氣之多寡，抽氣入筒，隨將種滅之棉花，塞閉筒之二口，卽 b c 二處，而以筒輕拍之，並使其內之糖入於筒之廣處，卽 e 處，而後用二十立方

Bacteriological Examination of the Soil.

圖九十七 第



The Sedgwick-Tucker Aerobioscope. (Abbott.)

筒物生氣空驗之氏二革都韋色

百分米成流液種滅筋膠，傾於筒之廣處，以使糖消於筋膠內，即作轉育筒。可用上文所論之法，以數轉育筒內之羣，而以提淨之羣，種於育片，以得種之純類。  
驗土內種之法。如欲驗土內之種，則以所驗之土，銷於種滅之水，而以此水和筋膠調和成片。驗土內種時，則宜記憶土內之種，均屬嫌氣種，故宜用育嫌氣種之法而育之。近地面之土內，其種最多，所以驗土愈深，則其種必愈少，若至五六英尺深，即一米半深，種即無矣。

種學新編 第二十四章 驗土內種之法

二百四十六

翻印必究

